



ບົດລາຍງານປະຈຳປີ 2021 Annual Report



ຕາຕະລາງ ສາລະບານ

01

I. ສະພາບທົ່ວໄປ

ໃນຂະແໜງນີ້ໄດ້ສະໜອງຂໍ້ມູນໃຫ້ຮູ້ວ່າ
ພວກເຮົາແມ່ນໃຜ ແລະ ທີ່ມງານຂອງພວກເຮົາ
ແມ່ນໃຜ

02

II. ຄຳເຫັນຂອງຜູ້ອຳນວຍການ

ໃນພາກສ່ວນນີ້ຈະໄດ້ສະໜອງຂໍ້ມູນຈາກພາຍໃນ
ຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຜູ້ອຳນວຍການ ຜູ້ທີ່ເປັນຜູ້ນຳຫຼັກ ໃນການບໍລິຫານ
ທີ່ຈະມາກ່າວເຖິງບັນຫາ ແລະ ເວົ້າເຖິງຜົນງານທີ່ຜ່ານມາຂອງປີ

03

III. ສະຖານະການທາງເສດຖະກິດ

ພາກສ່ວນນີ້ຈະສະໜອງໃຫ້ເຫັນເຖິງເສດຖະກິດ
ແລະ ເງື່ອນໄຂພາຍນອກ

04

IV. ການສ້າງແຜນການທຸລະກິດ ແລະ ການເຕີບໂຕຂອງທຸລະກິດ

ພາກສ່ວນນີ້ຈະເວົ້າໂດຍສັງເຂບກ່ຽວກັບມຸມມອງ
ຂອງການສ້າງແຜນທຸລະກິດ ແລະ ການເຕີບໂຕຂອງ
ທຸລະກິດໃນປີ 2021

05

V. ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການບໍລິຫານຄວາມສ່ຽງ

ພາກສ່ວນນີ້ໄດ້ສອດຄ່ອງກັບການໃຫ້ຄຳໝັ້ນສັນຍາ ຂອງພວກເຮົາ
ເຊິ່ງເປັນກະບອກສຽງ ແລະ ການປະຕິບັດຢ່າງເຄັ່ງຄັດ ສຳລັບການ
ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການບໍລິຫານຄວາມສ່ຽງເພື່ອໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບການ
ກັບການເຕີບໂຕທາງທຸລະກິດ.

06

V. ບົດລາຍງານທາງການເງິນ



ສະພາບທົ່ວໄປ ຂອງທະນາຄານ ມາຮູຮານ ເຈແປນລາວ ເສັ້ນທາງສູ່ຄວາມຍືນຍົງ

ທະນາຄານ ມາຮູຮານ ເຈແປນ ລາວ ແມ່ນທະນາຄານການຄ້າສັນຊາດຍີ່ປຸ່ນ ແຫ່ງທຳອິດ ແລະ ແຫ່ງດຽວເທົ່ານັ້ນ ໃນ ສປປ ລາວ. ຍ້ອນວ່າມັນຢູ່ໃນມູນເຊື້ອຂອງພວກເຮົາ, ພວກເຮົາຈຶ່ງພຽບພ້ອມໄປດ້ວຍຄຸນນະພາບ, ການບໍລິການ, ນະວັດຕະກຳ, ແລະ ຄວາມໄວ້ວາງໃຈ. ກຸ່ມທຸລະກິດຂອງພວກເຮົາມີທະນາຄານຢູ່ໃນລາວ, ກຳປູເຈຍ, ແລະ ມຽນມາ. ເຊິ່ງສະໜອງປະສົບການການທະນາຄານໃນພາກພື້ນທີ່ບໍ່ມີໃຜທຽບເທົ່າ. ພວກເຮົາ MJBL ມຸ່ງໝັ້ນທີ່ຈະເປັນ Glo-cal, ຊຶ່ງເປັນຄຳທີ່ປະສົມປະສານ ລະຫວ່າງ ຄວາມອາດສາມາດ-ຄວາມຊຳນິຊຳນານລະດັບສາກົນ ແລະ ລະດັບທ້ອງຖິ່ນ ເຂົ້າດ້ວຍກັນດ້ວຍຄວາມເຂົ້າໃຈໃນສະພາບທ້ອງຖິ່ນທີ່ເລິກເຊິ່ງ, ຈຸດສຸມທາງທຸລະກິດ ແລະ ວິໄສທັດໄລຍະຍາວທີ່ຈະດຳເນີນທຸລະກິດໃນລາວ ເພື່ອຮັບມອບການບໍລິການທີ່ດີສູ່ສັງຄົມ, ທຸລະກິດ ແລະ ບັນດາລູກຄ້າຂອງພວກເຮົາ. ທີມງານ MJBL ມີປະສົບການດ້ານການທະນາຄານການຄ້າ ແລະ ເທັກໂນໂລຢີດິຈິຕອລ ເຊິ່ງປະກອບດ້ວຍຜູ້ຊ່ຽວຊານລະດັບສາກົນຈາກປະເທດລາວ, ມາເລເຊຍ, ຍີ່ປຸ່ນ, ອິນເດຍ, ໄທ ແລະ ຝຣັ່ງ ເປັນຕົ້ນ.

ເວົ້າເຖິງການປະຕິຮູບ, MJBL ໄດ້ເລີ່ມດຳເນີນໃນປີ 2020 ໃນການຫັນປ່ຽນຍຸດທະສາດໃນທົ່ວທະນາຄານເພື່ອສ້າງທະນາຄານໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ ໂດຍອີງໃສ່ 3 ເສົາຫຼັກ – (1) ຄວາມໄວ້ວາງໃຈ (2) ປະສົບການຂອງລູກຄ້າ (3) ດິຈິຕອລ. ໂຄງການ 3 ປີ MJ22 ຂອງພວກເຮົາ, ຄາດໝາຍໃຫ້ MJBL ເປັນທະນາຄານທີ່ໜ້າເຊື່ອຖືທີ່ສຸດໃນ ສປປ ລາວ, ໂດຍການມອບປະສົບການທີ່ດີທີ່ສຸດໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າ ດ້ວຍການເຂົ້າເຖິງ ແລະ ຕອບສະໜອງຄວາມຕ້ອງການທີ່ແທ້ຈິງຂອງລູກຄ້າ ໂດຍຜ່ານລະບົບທະນາຄານດິຈິຕອລທີ່ເນັ້ນໃສ່ລູກຄ້າເປັນຫລັກ ແລະ ສ້າງຂຶ້ນຕາມວັດຖຸປະສົງຢ່າງແທ້ຈິງ. ໃນປີທີ 2 ຂອງ MJ22, ປີ 2021 ພວກເຮົາໄດ້ປະເຊີນກັບຄວາມທ້າທາຍຈາກພະຍາດໂຄວິດ-19 ແລະ ມີການປ່ຽນແປງຢ່າງຫລາກຫລາຍຢູ່ໃນປະເທດລາວ ແລະ ທົ່ວໂລກ. ເຖິງວ່າຈະມີສະຖານະການດັ່ງກ່າວ, MJBL ຍັງໄດ້ເນັ້ນໜັກເຖິງການເສີມສ້າງພື້ນຖານຂອງທະນາຄານ ແລະ ການລົງທຶນສຳລັບອະນາຄົດ, ເພື່ອການເຕີບໂຕຢ່າງຍືນຍົງ ແລະ ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບ.

ພວກເຮົາຍັງມຸ່ງຫມັ້ນໃນການສະໜັບສະໜຸນຂະແໜງການທຸລະກິດ MSME ໃນໄລຍະເວລາທີ່ທ້າທາຍຂອງໂລກລະບາດຂອງໂລກ. ຄວາມຈິງແລ້ວ, MJBL ໄດ້ຖືກຄັດເລືອກໂດຍກະຊວງອຸດສາຫະກຳ-ການຄ້າ ແລະ ທະນາຄານໂລກ ໃຫ້ເປັນ 1 ໃນ 5 ທະນາຄານ ໃນ ສປປ ລາວ ໃນການຊ່ວຍສະໜອງການເຂົ້າເຖິງແຫລ່ງທຶນ ໃຫ້ແກ່ວິສາຫະກິດເພື່ອຜ່ານຜ່າຜົນກະທົບຈາກໂຄວິດ-19. ການເຂົ້າເຖິງແຫລ່ງທຶນກາຍເປັນເລື່ອງທີ່ງ່າຍຂຶ້ນສຳລັບທຸລະກິດຂະໜາດນ້ອຍ ໃນຂະນະທີ່ພວກເຮົາສາມາດໃຫ້ຄຳປຶກສາ ແລະ ການຝຶກອົບຮົມໃຫ້ແກ່ເຈົ້າຂອງທຸລະກິດຂະໜາດນ້ອຍ, ສ້າງຄວາມອາດສາມາດໃນການຊຳລະ ແລະ ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ແກ່ລະບົບນິເວດ ຂອງ SME ແບບດິຈິຕອລຂອງພວກເຮົາ.

ຄຽງຄູ່ກັບຄວາມຍືນຍົງດ້ານການເງິນແລ້ວ, ວາລະຂອງການພັດທະນາຄວາມຍືນຍົງຂອງ MJBL ແມ່ນລວມໄປເຖິງ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ຄົນ. ຫລັງຈາກເປີດໜ່ວຍບໍລິການດິຈິຕອລເຕັມຮູບແບບແຫ່ງທຳອິດໃນລາວ ທີ່ສູນການຄ້າ World Trade Center ໃນປີ 2020, ປະຈຸບັນພວກເຮົາໄດ້ສະໜອງການສິນເຊື່ອເພື່ອລົດໄຟຟ້າ (EV) ເຊິ່ງເປັນຫົວຂໍ້ທີ່ສຳຄັນໃນສະພາບເສດຖະກິດໃນປະຈຸບັນນີ້.

ການເຂົ້າເຖິງແຫລ່ງທຶນໄດ້ງ່າຍເປັນຫຼັກການທີ່ສຳຄັນຂອງ MJBL ສຳລັບບຸກຄົນ ແລະ ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດທີ່ມີຂໍ້ກຳນົດດ້ານຖານະການເງິນພ້ອມທັງຂະໜາດຂອງທຸລະກິດທີ່ສົມເຫດສົມຜົນ. “ທະນາຄານເພື່ອທຸກຄົນ” ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນການຕັດຮອນ ແລະ ຫຼຸດຜ່ອນສິ່ງກົດຂວາງຕ່າງ ໆ ໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າໃນການມີສ່ວນຮ່ວມທາງດ້ານການບໍລິການ, ດ້ານການເງິນ ແລະ ການທະນາຄານ ເພື່ອຊີວິດການເປັນຢູ່ ແລະ ທຸລະກິດທີ່ດີກວ່າ.

ພວກເຮົາຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ສາມາດເປັນເຈົ້າຂອງລົດ ແລະ ເຮືອນໃນຝັນໄດ້ຍົກລະດັບຊີວິດການເປັນຢູ່ຂອງພວກເຂົາ ແລະ ບັບປຸງຄຸນນະພາບຊີວິດການເປັນຢູ່ດ້ວຍການໃຫ້ຄຳປຶກສາທີ່ເໝາະສົມ ແລະ ສົມເຫດສົມຜົນ. ພວກເຮົາຍັງຍົກສູງຕໍ່ຜູ້ສົ່ງເສີມເສດຖະກິດຂັ້ນພື້ນຖານແຫ່ງຊາດ - SMEs, ດ້ວຍໂຄງການກູ້ຢືມທີ່ທັນສະໄໝໂດຍການໃຫ້ສິນເຊື່ອຊົມໃຊ້ສ່ວນບຸກຄົນ ແລະ ສິນເຊື່ອເພື່ອ SME.

ການເດີນທາງເພື່ອປະຕິຮູບຂອງພວກເຮົາຍັງຄົງກ້າວຕໍ່ໄປ...

ສະມາຊິກສະພາຜູ້ບໍລິຫານ



ທ່ານ ດຣ. ຮານ ຈາງ ວູ. ແມ່ນເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງ, ເປັນປະທານ ທັງເປັນຜູ້ບໍລິຫານໃຫຍ່ຂອງ ກຸ່ມບໍລິສັດມາຣູຮານ ຂອງປະເທດຍີ່ປຸ່ນ. ເຊິ່ງດຳເນີນທຸລະກິດ ແລະ ບໍລິຫານ ຫລາກຫລາຍທຸລະກິດການບັນເທີງ ເຊັ່ນ: ສະໜາມກັອຟ, ສະໜາມຂັບລົດ, ສູນໂບລິ້ງ, ສູນຫລິ້ນເກມ, ຮ້ານອາຫານ ແລະ ຮ້ານປາຈິ່ງໂກະ pachinko (ພິນບານຍີ່ປຸ່ນ). ທ່ານໄດ້ສ້າງຕັ້ງກຸ່ມບໍລິສັດ ມາຣູຮານ ໃນປີ 1957 ແລະ ເຫັນວ່າທຸລະກິດຂະຫຍາຍຕົວຢ່າງວ່ອງໄວ ຊຶ່ງມີລາຍຮັບໃນການຂາຍປະຈຳປີ ຫຼາຍກວ່າ 25 ຕື້ໂດລາສະຫະລັດ. ກຸ່ມບໍລິສັດ ມາຣູຮານ ແມ່ນເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະເປັນບໍລິສັດຊັ້ນນຳຂອງອຸດສາຫະກຳໃນປະເທດຍີ່ປຸ່ນ. ຄວາມສຳເລັດໃນການເຕີບໃຫຍ່ຂອງທຸລະກິດ ແມ່ນມາຈາກຄວາມມັ່ງໝັ້ນເອົາຊະນະຕໍ່ຄວາມທ້າທາຍຂອງທ່ານປະທານ ຮານ ແລະ ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນອັນແຮງກ້າໃນການສ້າງຄວາມພິ່ງພໍໃຈໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າ.



ທ່ານ ຮານ ເຄນ ໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມ ກຸ່ມບໍລິສັດມາຣູຮານ ໃນປີ 2000, ຫຼັງຈາກເຮັດວຽກໃຫ້ບໍລິສັດຫຼັກຊັບ Nomura ຕັ້ງແຕ່ປີ 1998. ໃນປີ 2007, ທ່ານໄດ້ຮັບແຕ່ງຕັ້ງເປັນຜູ້ອຳນວຍການ ກຸ່ມບໍລິສັດ ມາຣູຮານ ແລະ ໄດ້ເລື່ອນຕຳແໜ່ງເປັນຜູ້ບໍລິຫານໃຫຍ່ ໃນປີ 2014. ໃນປີ 2020 ທ່ານໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງເປັນຜູ້ຕາງໜ້າອຳນວຍການ ແລະ ໃນປີ 2021 ທ່ານໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງເປັນປະທານຂອງກຸ່ມບໍລິສັດການເງິນ. ທ່ານຍັງເປັນຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່ ແລະ ທັງເປັນ ຜູ້ບໍລິຫານ/ປະທານ ຂອງບໍລິສັດ MARUHAN Investment Asia Pte. Ltd., ຊຶ່ງເປັນສຳນັກງານການເງິນທີ່ສິງກະໂປ. ທ່ານເຮັດໜ້າທີ່ຄຸ້ມຄອງບັນດາບໍລິສັດຍ່ອຍໃນກຸ່ມເຊັ່ນ: ທະນາຄານສະຖາປະນາ ຈຳກັດ, ບໍລິສັດ ສະຖາປະນາ ຈຳກັດ ທີ່ ພະມ້າ, ແລະ ທະນາຄານ ມາຣູຮານ ເຈແປນ ລາວ. ທ່ານໄດ້ຮັບປະລິນຍາຕີທາງດ້ານກົດໝາຍ ຈາກມະຫາວິທະຍາໄລ DOSHISHA ໃນປີ 1997.



ທ່ານ ຄົມ ວາດາ, ມີປະສົບການໃນການເຮັດວຽກຫລາຍກວ່າ 37 ປີ ທີ່ທະນາຄານແຫ່ງຊາດ ກຳປູເຈຍ (NBC). ໃນຫວ່າງທີ່ທ່ານເຮັດວຽກທີ່ທະນາຄານກາງ, ທ່ານໄດ້ຮັບຕຳແໜ່ງອາວຸໂສຫລາຍຕຳແໜ່ງພ້ອມກັບປະສົບການທີ່ຫລາກຫລາຍດ້ານການທະນາຄານລວມມີ ການບໍລິຫານຄວາມສ່ຽງ (ການຕະຫລາດ, ສິນເຊື່ອ, ສະພາບຄ່ອງທາງການເງິນ, ຄວາມສ່ຽງດ້ານການດຳເນີນງານ ແລະ ອື່ນໆ), ການຄຸ້ມຄອງອົງກອນ ແລະ ຍຸດທະສາດທຸລະກິດ. ທ່ານໄດ້ມີບົດບາດສຳຄັນ ໃນການປັບໂຄງສ້າງລະບົບທະນາຄານຢ່າງປະສົບຜົນສຳເລັດໃນປະເທດກຳປູເຈຍ ໃນຊຸມປີ 2000. ພັດທະນາລະບົບທະນາຄານໃຫ້ມີການແຂ່ງຂັນສູງ ປອດໄພ ແລະ ມີຄຸນນະພາບ ຊຶ່ງໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ເບິ່ງແຍງຢ່າງດີ. ພ້ອມກັນນັ້ນ ທ່ານຍັງໄດ້ລະດົມເງິນຝາກທີ່ໄດ້ຮັບປະສິດທິພາບ ເພື່ອຊຸກຍູ້ການຈະເລີນເຕີບໂຕຂອງເສດຖະກິດຂອງປະເທດກຳປູເຈຍ. ໃນລະດັບສາກົນ, ທ່ານໄດ້ຮັບຕຳແໜ່ງປະທານຂອງສະມາຄົມ ສິນເຊື່ອເພື່ອການກະເສດ ແລະ ຊົນນະບົດ ແຫ່ງ ເອເຊຍ ປາຊີຟິກ (APRACA).



ທ່ານ ໄທໂມຍຸກິ ອິວາສະ ມີປະສົບການໃນທຸລະກິດການທະນາຄານ ຫຼາຍກວ່າ 30 ປີ ນັບຕັ້ງແຕ່ທ່ານໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດວຽກໃນປີ 1989 ທີ່ທະນາຄານ Mizuho Ltd ທີ່ປະເທດຍີ່ປຸ່ນ. ທ່ານມີປະສົບການໃນຫຼາຍຕຳແໜ່ງໃນຂົງເຂດທະນາຄານ ຊຶ່ງລວມທັງການສົ່ງເສີມທຸລະກິດ, ການວາງແຜນ ແລະ ສິນເຊື່ອ ຊຶ່ງລວມທັງທຸລະກິດທີ່ຢູ່ພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ. ທ່ານໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມເຮັດວຽກກັບກຸ່ມບໍລິສັດ ມາຣູຮານ ໃນເດືອນສິງຫາ ປີ 2019 ແລະ ປະຈຸບັນທ່ານຮັບໜ້າທີ່ ເປັນບໍລິຫານອົງກອນ ແລະ ຜູ້ຈັດການທົ່ວໄປໃນພະແນກທຸລະກິດການທະນາຄານຂອງບໍລິສັດການເງິນ.



ທ່ານ ຊິໂຍຊິ ຄິໂນຊິຕະ ໄດ້ເລີ່ມເຮັດວຽກ ທີ່ບໍລິສັດ NTT DATA Corporation ໃນປະເທດຍີ່ປຸ່ນ. ທ່ານໄດ້ມີສ່ວນຮ່ວມໃນການສົ່ງເສີມທຸລະກິດຕ່າງປະເທດ ແລະ ການເປີດສາຂາໃໝ່ໃນປະເທດມາເລເຊຍ. ຫຼັງຈາກນັ້ນ, ທ່ານໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມເຮັດວຽກກັບ ບໍລິສັດ Korn Ferry Hay Group Co., Ltd ແລະ ໄດ້ຮັບມອບໝາຍໃຫ້ເປີດໂຕ Japan Desk ໃນປະເທດຈີນ. ທ່ານມີປະສົບການ ແລະ ປະສົບຜົນສຳເລັດຫຼາຍຢ່າງ ບໍ່ວ່າການເປັນທີ່ປຶກສາດ້ານບຸກຄະລາກອນ ແລະ ຕຳແໜ່ງໃນຄະນະຜູ້ບໍລິຫານ, ລວມທັງປະສົບການການເຮັດວຽກທີ່ AON Hewitt China, ICMG, ແລະ PERSOLKELLY Consulting (APAC). ທ່ານໄດ້ເຂົ້າເຮັດວຽກກຳກຸ່ມບໍລິສັດ MARUHAN ໃນປີ 2021 ແລະ ປະຈຸບັນແມ່ນ ໄດ້ຮັບໜ້າທີ່ເປັນຜູ້ຈັດການທົ່ວໄປຝ່າຍ Strategic HR ຂອງບໍລິສັດການເງິນເຮົາ.

2021 ຈຸດເດັ່ນຂອງພວກເຮົາ



MJ Sabai

ຕົວແທນທາງການເງິນຂອງທະນາຄານ
MARUHAN Japan Bank Lao
Banking Agent

ຕົວແທນທາງການເງິນ ຂອງທະນາຄານ MJ Sabai

ກັບເຄືອຂ່າຍທີ່ກຳລັງເຕີບໃຫຍ່
ຂະຫຍາຍຕົວທົ່ວປະເທດລາວ



ເອ້ມເຈສະດວກ

ຍອດຜູ້ໃຊ້ເພີ່ມຂຶ້ນ 75%,
ເຊິ່ງເລີ່ມຈາກຜູ້ໃຊ້ 7,467 ຄົນຫາ 13,109 ຄົນ



ຖານລູກຄ້າ

ເພີ່ມຂຶ້ນ 42% ຫາ 26,000

ລາງວັນໃນປີ 2021



- ລາງວັນແຫ່ງທຸລະກິດອາຊຽນດີເດັ່ນແຫ່ງ ສປປ ລາວ: ເພື່ອນມິດ ສປປ ລາວ, ເພື່ອປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນ ເສດຖະກິດ ສປປ ລາວ
- ໄດ້ຮັບລາງວັນໃນຖານະຜູ້ນຳທຸລະກິດລະດັບສູງໃນການແກ້ໄຂບັນຫາ COVID-19 ມອບໂດຍ LNCCI
- ໄດ້ຮັບລາງວັນ ບັດສະເໝືອນຈິງ ເດບິດ ມາດເຕີກາດ ຂອງທະນາຄານ ມາຮູຮານ ເຈແປນລາວ ຂອງພວກເຮົາ ໃນຖານະ ເປັນບັດສະເໝືອນຈິງ ເດບິດ ມາດເຕີກາດ ທີ່ດີທີ່ສຸດ ມອບໂດຍ Global Economics, ປະເທດອັງກິດ
- ໄດ້ຮັບລາງວັນ ເປັນທະນາຄານການຄ້າທີ່ເຕີບໂຕໄວທີ່ສຸດ ມອບໂດຍ Global-Economics, ປະເທດອັງກິດ



ຮ້ານຄ້າທີ່ເປີດນຳໃຊ້ຄິວອາ

3,224 ຮ້ານຄ້າ

ເພີ່ມຂຶ້ນ 86.6% ເມື່ອທຽບໃສ່ປີ 2020

ທະນາຄານ ມາຮູຮານ ເຈແປນລາວ ນະວັດຕະກຳໃໝ່ ທະນາຄານ ທີ່ດີທີ່ສຸດ



ສະມາຊິກຄະນະອຳນວຍການ

ຄະນະອຳນວຍການ

ຄະນະກຳມະການ
ກວດສອບ

ຄະນະກຳມະການ
ບໍລິຫານ

ຄະນະກຳມະການ
ບໍລິຫານ ຄວາມສ່ຽງ



ທ່ານ Anthony Chin
ຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່



ທ່ານ Hayato Yoshitoshi
ຮອງຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່

ພະແນກ ຝ່າຍບໍລິຫານ
ຄຸນຄ່າທາງທຸລະກິດ



ທ່ານ Horace Arputhaselan
ຜູ້ຈັດການຝ່າຍບໍລິຫານ
ຄຸນຄ່າທາງທຸລະກິດ

ພະແນກ ບໍລິຫານ
ຂະບວນການ
ທຸລະກິດດິຈິຕໍ



ທ່ານ Vijayakumar Subramaniam
ຜູ້ຈັດການຝ່າຍບໍລິຫານ
ຂະບວນການທຸລະກິດດິຈິຕໍ

ພະແນກ
ຂໍ້​ມູນ​ຂ່າວສານ



ທ່ານ Jacob John
ຜູ້ຈັດການ
ຝ່າຍຂໍ້ມູນຂ່າວສານ

ພະແນກ
ຝ່າຍຈັດຈຳໜ່າຍ



ທ່ານ ບຸນ ໄຊຍະລາດ
ຜູ້ຈັດການ
ຝ່າຍຈັດຈຳໜ່າຍ

ພະແນກ
ບໍລິຫານ ຄວາມສ່ຽງ



ທ່ານ ນາງ ໝອນຄຳ ໄຊບຸນເຮືອງ
ຫົວໜ້າຝ່າຍ ບໍລິຫານຄວາມສ່ຽງ

ກວດສອບພາຍໃນ



ທ່ານ ນາງ ສຸມາລີ ສີວຽງໄຊ
ຜູ້ຈັດການ
ຝ່າຍກວດສອບພາຍໃນ

ພະແນກ ສິນເຊື້ອ
ແລະ ເກັບກູ້ໜີ້ສິນ



ທ່ານ ສົມບັດ ດວງສົດສີ
ຜູ້ຈັດການຝ່າຍສິນເຊື້ອ
ແລະ ເກັບກູ້ໜີ້ສິນ

ພະແນກ ບໍລິຫານ
ຊັບພະຍາກອນມະນຸດ



ທ່ານ ວໍລະສິດ ແສງກຸນ
ຜູ້ຈັດການຝ່າຍບໍລິຫານ
ຊັບພະຍາກອນມະນຸດ

ພະແນກ ກົດໝາຍ



ທ່ານ ພູຍີ່ ໂຄດປັນຍາ
ຜູ້ຈັດການຝ່າຍກົດໝາຍ

ພະແນກ ການເງິນ



ທ່ານ ສອນອຸໄທ ສຸຂະລິວົງ
ຜູ້ຈັດການຝ່າຍການເງິນ

ພະແນກ ລະບຽບການ



ທ່ານ ນາງ ວິໄລວັນ ຫຼວງມູນນິນທອນ
ຜູ້ຈັດການຝ່າຍລະບຽບການ

ຄຳເຫັນປະທານສະພາຜູ້ບໍລິຫານ

ທ່ານ ດຣ. ຮານ ຈາງ-ວູ ປະທານກຸ່ມບໍລິສັດ ມາຣູຮານ



ຢ່າງເລາະລຽບຕາມຖະໜົນຫົນທາງທີ່ຄຶກຄັກ ແລະ ຕຶກສູງສະຫງ່າງາມຂອງໂຕກງວໃນປະຈຸບັນ. ບໍ່ໜ້າເຊື່ອເລີຍວ່າ 150 ປີທີ່ຜ່ານມາມັນເປັນພຽງເມືອງນ້ອຍໆ ຂອງແຂວງເທົ່ານັ້ນ. ທີ່ບໍ່ໜ້າເຊື່ອໄປກວ່ານັ້ນ ແມ່ນໃນປີ 1923 ມັນໄດ້ຖືກທຳລາຍໂດຍເຫດການແຜ່ນດິນໄຫວທີ່ຮ້າຍແຮງທີ່ສຸດໃນຮອບສະຕະວັດ ຫລື ເວົ້າໄດ້ວ່າເມືອງນີ້ປຽບດັ່ງຖືກທຳລາຍລ້າງຈາກສົງຄາມອັນໂຫດຮ້າຍ. ທະນາຄານ ມາຣູຮານເຈແປນ ລາວ ກໍ່ແມ່ນໜຶ່ງໃນຫຼາຍໆ ເລື່ອງເລົ່າຂອງຄວາມສຳເລັດທີ່ຖືກຂຽນຂຶ້ນໃນລະຫວ່າງຂອງການຟື້ນຟູຈາກຫາຍຍະນະອັນໂຫດຮ້າຍເຫລົ່ານັ້ນ.

ຂ້າພະເຈົ້າຍັງຈົດຈຳຄວາມຫລັງໄດ້ດີ. ຄອບຄົວຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ແມ່ນເປັນຊາວກະສິກອນ ແລະ ພວກເຮົາມີຖານະທຸກຍາກ ຫຼາຍຈົນເກືອບຈະຢູ່ບໍ່ໄດ້ຮອດມື້. 60 ປີກ່ອນ, ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດທຸລະກິດຂະໜາດນ້ອຍໃນເຂດຊົນນະບົດທາງເຫນືອຂອງແຂວງກງວໂຕໃນຍີ່ປຸ່ນ. ໃນເມື່ອເງິນທຶນກ້ອນທຳອິດ ແມ່ນມີຈຳນວນໜ້ອຍແຕ່ທຸລະກິດຂອງຂ້າພະເຈົ້າກໍ່ໄດ້ຂະຫຍາຍໂຕຂຶ້ນ ແລະ ຕອນນີ້ພວກເຮົາກາຍເປັນກຸ່ມບໍລິສັດການບັນເທີງທີ່ສົມບູນແບບ ເຊິ່ງມີຫຼາຍກວ່າ 314 ສາຂາ ແລະ ມີສະໜາມກອຟ 18 ແຫ່ງ ຊຶ່ງມີພະນັກງານທັງໝົດປະມານ 21,000ຄົນ. ດັ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເຫັນການເຕີບໃຫຍ່ຂະຫຍາຍໂຕ ຂອງກຸ່ມບໍລິສັດມາຣູຮານ ຂ້າພະເຈົ້າ ສັງເກດເຫັນວ່າທຸກໆຄວາມສຳເລັດຂອງພວກເຮົາສາມາດເປັນໄປໄດ້ດ້ວຍຈິດວິນຍານທີ່ຫົວໄຫຍ ຈິດໃຈທີ່ທ້າທາຍ ແລະ ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນອັນແຮງກ້າທີ່ຈະນຳພາໄປສູ່ຄວາມເປັນເລີດ ຂ້າພະເຈົ້າພາກພູມໃຈທີ່ຈະເວົ້າວ່າໄດ້ວ່າຄວາມມຸ່ງໝັ້ນ ແລະ ຜົນການດຳເນີນງານຂອງ ທະນາຄານ ມາຣູຮານ ເຈແປນ ລາວ ຕະຫລອດ 9 ປີທີ່ຜ່ານມາແມ່ນກຳລັງກ້າວໄປໃນທິດທາງທີ່ດີນີ້.

ບໍ່ວ່າຈະເປັນຄວາມມຸ່ງໝັ້ນສູ່ຄວາມເປັນເລີດ, ການສ້າງຄວາມສາມາດ ແລະ ການຍົກລະດັບມາດຕະຖານ, ຄວາມຊຳນິຊຳນານ ແລະ ລາຍຮັບ ທີ່ພວກເຮົາກຳລັງສົ່ງຕໍ່ໃຫ້ຄົນລາວ ແລະ ຜູ້ທີ່ດຳເນີນທຸລະກິດ ໃນ ສປປ ລາວ ຫຼື ວຽກງານທີ່ກຳລັງດຳເນີນໄປພາຍໃຕ້ ໂຄງການແບບຢ່າງ CSR. ຂ້າພະເຈົ້າຫວັງຢ່າງຍິ່ງວ່າ ທະນາຄານ ມາຣູຮານ ເຈແປນ ລາວ ຈະໄດ້ປະກອບສ່ວນຊຸກຍູ້ ໃນການເຕີບໃຫຍ່ຂະຫຍາຍໂຕ ທັງພາຍໃນ ສປປ ລາວ ແລະ ພາກພື້ນອາຊຽນ.

ສຸດທ້າຍນີ້, ເມື່ອພວກເຮົາເບິ່ງຄືນ ປີທີ 9 ຂອງການດຳເນີນງານຂອງ ທະນາຄານ ມາຣູຮານ ເຈແປນ ລາວ, ມັນອາດຈະເປັນເວລາທີ່ດີ ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຈະສະແດງຄວາມຮູ້ບຸນຄຸນສຳລັບທຸກໆການສະໜັບສະໜູນ ທີ່ພວກເຮົາໄດ້ຮັບຕະຫຼອດໄລຍະເວລາ 9 ປີທີ່ຜ່ານມາ. ຂໍຂອບໃຈ ມາຍັງຄະນະຜູ້ບໍລິຫານ ແລະ ພະນັກງານຂອງ ທະນາຄານ ມາຣູຮານ ເຈແປນ ລາວສຳລັບຄວາມມຸ່ງໝັ້ນ, ຄວາມທຸ່ມເທ ແລະ ຄວາມມານະພະຍາຍາມ ຂອງພວກເຂົາ.

ຂ້າພະເຈົ້າຕາງໜ້າໃຫ້ ທະນາຄານ ມາຣູຮານ ເຈແປນ ລາວ ຂໍສະແດງຄວາມຮູ້ບຸນຄຸນຢ່າງສູງມາຍັງບັນດາລູກຄ້າຂອງພວກເຮົາທີ່ໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນສະເໝີມາ, ຂໍສະແດງຄວາມຂອບໃຈຢ່າງສຸດຊຶ້ງມາຍັງທະນາຄານແຫ່ງຊາດລາວ ແລະ ລັດຖະບານ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ ສຳລັບ ຄຳແນະນຳ, ຊີ້ນຳ ແລະ ການສະໜັບສະໜູນຈາກພວກເພິ່ນ.

ທ່ານ. ດຣ. ຮານ ຈາງ-ວູ
ຜູ້ກໍ່ຕັ້ງ ແລະ ປະທານສະພາຜູ້ບໍລິຫານ ກຸ່ມບໍລິສັດ ມາຣູຮານ
韓昌祐

ຄຳເຫັນຂອງຜູ້ບໍລິຫານຂັ້ນສູງ

ທ່ານ ແອນໂທນິ ຊິນ ຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່



ສະບາຍດີ ທຸກຄົນ!

ປີທີ່ຜ່ານມາ, ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ມີໂອກາດ ອະທິບາຍແຜນການຫັນປ່ຽນຍຸດທະສາດ 3 ປີ ຂອງພວກເຮົາ ຈາກສົກປີ 2020 ຫາ 2022. ຂ້າພະເຈົ້າຂໍສືບຕໍ່ລາຍງານແຜນການຫັນປ່ຽນຍຸດທະສາດ ປີທີ 2 (ສົກປີ 2021) ຂອງພວກເຮົາຕື່ມ. ສົກປີ 2021 ເປັນປີທີ່ທ້າທາຍຫຼາຍ ຍ້ອນຜົນກະທົບຂອງໂລກລະບາດໂຄວິດ-19 ທີ່ມາເປັນຮອບທີ 2 ແລະ ທີ 3 ລວມທັງການແປປວນໃໝ່ຫຼາຍຢ່າງເກີດຂຶ້ນ ເຊິ່ງໄດ້ສົ່ງຜົນກະທົບໄປທົ່ວໂລກ. ສິ່ງດັ່ງກ່າວໄດ້ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ຊີວິດການເປັນຢູ່ຂອງທຸກຄົນ, ຕໍ່ເສດຖະກິດ, ສັງຄົມ ແລະ ສຸຂະພາບ ຊຶ່ງປະເທດລາວແມ່ນລວມຢູ່ໃນນັ້ນເຊັ່ນກັນ.

ຕໍ່ກັບສະຖານະການເຫຼົ່ານີ້, ຕ້ອງເຮັດແນວໃດ?

ພວກເຮົາໄດ້ສຸມໃສ່ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ແກ່ພື້ນຖານໂຄງລ່າງ ແລະ ການລົງທຶນເພື່ອອະນາຄົດ ເພື່ອການເຕີບໃຫຍ່ຢ່າງຍືນຍົງ ແລະ ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບ ໂດຍລວມເປັນ 3 ຫົວຂໍ້ຫຼັກທີ່ສຳຄັນ ດັ່ງນີ້:

1. ລະບົບຕ່າງ ໆ , ໃນດ້ານເຕັກໂນໂລຢີ, ພວກເຮົາໄດ້ປັບປຸງຄວາມອາດສາມາດພາຍໃນຂອງພວກເຮົາໂດຍເລີ່ມຈາກການຍົກລະດັບລະບົບທະນາຄານທີ່ເຮົາໃຊ້ຢູ່ ຊຶ່ງມັນເປັນໂຄງການຫຼັກພາຍໃນທົ່ວທະນາຄານເຮົາ. ພວກເຮົາຍັງໄດ້ພັດທະນາທາງອອກທີ່ເປັນນະວັດຕະກຳຈຳນວນຫລາຍ. ສິ່ງເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນໄດ້ສົ່ງເສີມໃຫ້ຜະລິດຕະພັນ, ການບໍລິການ ແລະ ຄວາມວ່ອງໄວ ຂອງພວກເຮົາອອກສູ່ຕະຫຼາດຢ່າງມີຄຸນນະພາບ.
2. ຂັ້ນຕອນທຸລະກຳຕ່າງ ໆ , ພວກເຮົາໃຫ້ຄວາມສຳຄັນຕໍ່ລູກຄ້າສະເໝີມາ, ໂດຍການຕັດຂັ້ນຕອນໃຫ້ເປັນແບບອັດຕະໂນມັດ ແລະ ເພີ່ມປະສິດທິພາບຂອງການດຳເນີນການໃຫ້ງ່າຍຂຶ້ນ. ພວກເຮົາໄດ້ເອົາຄຳຕິຊົມໂດຍກົງຈາກລູກຄ້າ, ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ແລະ ຄູ່ຮ່ວມທຸລະກິດເຮົາເອງ. ໃນການຮ່ວມມືກັບຄູ່ຮ່ວມທຸລະກິດ, ພວກເຮົາໄດ້ເພີ່ມຂີດຄວາມສາມາດໃນການສະໜອງການບໍລິການທີ່ດີກວ່າ ແລະ ເອົາໂຕເຮົາເຂົ້າໄປຢູ່ໃນວິຖີຊີວິດຂອງລູກຄ້າ ແລະ ສັງຄົມ. ດ້ວຍການຊ່ວຍເຫລືອ ຂອງ ທະນາຄານແຫ່ງຊາດລາວ, ພວກເຮົາໄດ້ຄິດຄົ້ນຊ່ອງທາງ ແລະ ການບໍລິການໃໝ່ອອກມາ ຊຶ່ງເອີ້ນວ່າ MJ Sabai (Agency Banking). ຊຶ່ງສິ່ງນີ້ແມ່ນໄດ້ລວມເອົາຄວາມເປັນດິຈິຕອລ ຊຶ່ງເປັນນະວັດຕະກຳຂອງພວກເຮົາບວກກັບຄວາມມັ່ງຫວັງຂອງພວກເຮົາທີ່ຈະຮ່ວມມືໃນການສົ່ງເສີມທຸລະກິດ MSME ເຂົ້າດ້ວຍກັນ. ຍິ່ງໄປກວ່ານັ້ນ, ກໍ່ເພື່ອຊຸກຍູ້ສົ່ງເສີມຜູ້ປະກອບການດ້ານການເງິນ ແລະ ຂະຫຍາຍການບໍລິການໄປຍັງບັນດາແຂວງຕ່າງ ໆ . ຮ້ານຄ້າຕ່າງ ໆ ເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາສາມາດໃຫ້ບໍລິການທາງດ້ານການເງິນ ແລະ ການທະນາຄານໃຫ້ກັບຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ໃຊ້ທະນາຄານ ແລະ ຜູ້ທີ່ກຳລັງຄິດຈະໃຊ້ທະນາຄານ. ພວກເຮົາໄດ້ສ້າງສັນສິ່ງໃໝ່ກ່ຽວກັບຜະລິດຕະພັນ ແລະ ການບໍລິການຂອງສະເໝີມາໂດຍການເປີດການນຳໃຊ້ບໍລິການອອນໄລນ໌ໃຫ້ຫຼາຍຂຶ້ນ. ລູກຄ້າຍັງສາມາດສະໜັມກຸສິນເຊື້ອ SME ແບບອອນໄລນ໌ ຫຼື ລູກຄ້າບໍລິສັດກໍ່ສາມາດນຳໃຊ້ທະນາຄານແບບອອນໄລນ໌ ໄດ້ເຊັ່ນກັນ.
3. ພະນັກງານ, ກໍ່ຄືຊັບສົມບັດທີ່ສຳຄັນທີ່ສຸດຂອງພວກເຮົາ. ພວກເຮົາມີຄວາມຍິນດີທີ່ຈະໃຫ້ຄວາມສຳຄັນໃນການລົງທຶນ ແລະ ຝຶກອົບຮົມໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ມີສາມາດໂດດເດັ່ນພາຍໃນອົງກອນເພື່ອເປັນການພັດທະນາອາຊີບຂອງເຂົາເຈົ້າ. ໃນໄລຍະຫນຶ່ງປີທີ່ຜ່ານມາ, ພວກເຮົາໄດ້ຊຸກຍູ້ໃຫ້ພະນັກງານພາຍໃນຈຳນວນຫຼາຍໃຫ້ໄດ້ຮັບພາລະບົດບາດໃນລະດັບຫົວໜ້າ ລວມທັງຫົວໜ້າຝ່າຍການເງິນ ແລະ ຫົວໜ້າຝ່າຍບໍລິຫານຄວາມສູງ. ທະນາຄານໄດ້ໃຊ້ຊັບພະຍາກອນຈຳນວນຫລາຍເຂົ້າໃນການຝຶກອົບຮົມຜູ້ນຳຮຸ່ນຕ່ຳຂອງພວກເຮົາ. ສິ່ງນີ້ເປັນຜົນດີຕໍ່ໂຄງການຄວາມຍືນຍົງຂອງ MJBL.

ພວກເຮົາໄດ້ໃຫ້ການສົ່ງເສີມຂະແໜງການ MSME ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ຫຍຸ້ງຍາກຈາກການແຜ່ລະບາດໃຫຍ່ຂອງໂລກ. MJBL ໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມໂຄງການສະໜອງທຶນໃຫ້ແກ່ SME ເຊັ່ນ: ໂຄງການສະໜອງທຶນໃຫ້ແກ່ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດຂະໜາດນ້ອຍ ແລະ ກາງ ໂດຍຜ່ານກົມສົ່ງເສີມທຸລະກິດຂະໜາດນ້ອຍ ແລະ ກາງ (DOSMEP). ທະນາຄານໄດ້ຮັບເງິນກູ້ຈຳນວນ 5.1 ຕື້ກີບຈາກໂຄງການເພື່ອສະໜອງເງິນກູ້ໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າໃນເຂດບຸລີມະສິດຂອງລັດຖະບານໃນອັດຕາດອກເບ້ຍ 3% ຕໍ່ປີ. ນອກຈາກນັ້ນ, ທະນາຄານຂອງພວກເຮົາຍັງເຂົ້າຮ່ວມໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງລັດຖະບານເພື່ອແກ້ໄຂບັນດາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກການລະບາດຂອງພະຍາດໂຄວິດ-19 ແລະ ກູ້ຢືມເງິນຈາກສາທາລະນະລັດປະຊາຊົນຈີນ (CDB) ທີ່ສະໜອງເງິນກູ້ໃຫ້ແກ່ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດຕາມບຸລີມະສິດຂອງລັດຖະບານ. ພວກເຮົາຂໍຂອບໃຈກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ແລະ ທະນາຄານໂລກ ທີ່ໄດ້ຄັດເລືອກເອົາ MJBL ເປັນ 1 ໃນ 5 ໃນກຸ່ມທະນາຄານ ໃນ ສປປ ລາວ ເພື່ອຊ່ວຍສະໜອງທຶນຮອນໃຫ້ແກ່ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດໃຫ້ກ້າວຜ່ານຜົນກະທົບຂອງການລະບາດໂຄວິດ-19. ຊຶ່ງສິ່ງນີ້ແມ່ນໄດ້ຊ່ວຍໃຫ້ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດຂະໜາດນ້ອຍໄດ້ມີໂອກາດເຂົ້າເຖິງການເງິນ, ການໃຫ້ຄຳປຶກສາ ແລະ ການຝຶກອົບຮົມ ເຮັດໃຫ້ເຈົ້າຂອງທຸລະກິດຂະໜາດນ້ອຍມີຄວາມສາມາດໃນການຊຳລະ ແລະ ການເສີມສ້າງລະບົບນິເວດດິຈິຕອນ SME (SME digital ecosystem) ຂອງພວກເຮົາໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ.

ນອກຈາກຄວາມຍິນຍົງດ້ານການເງິນສຳລັບສັງຄົມເຮົາແລ້ວ, ວາລະຄວາມຍິນຍົງຂອງພວກເຮົາຍັງຂະຫຍາຍໄປສູ່ຂົງເຂດທີ່ກວ້າງກວ່າ ຊຶ່ງລວມໄປເຖິງສະພາບແວດລ້ອມ ແລະ ຄົນ. ນອກຈາກນັ້ນ, ພວກເຮົາຍັງໄດ້ປ່ອຍສິນເຊື້ອລົດໄຟຟ້າໃຫ້ແກ່ລູກຄ້ານຳ ເຊິ່ງພວກເຮົາສາມາດເຫັນໄດ້ວ່າເປັນເລື່ອງຂ້ອນຂ້າງສຳຄັນແລ້ວໃນສະພາບເສດຖະກິດປະຈຸບັນ. ພາຍໃນອົງກອນຂອງເຮົາແມ່ນພວກເຮົາໄດ້ຫຼຸດຜ່ອນການປ່ອຍອາຍາກາກໄບນິກໃນຫ້ອງການໂດຍການຫຼຸດຜ່ອນການພິມເຈ້ຍໃຊ້ເຈ້ຍໃຫ້ໜ້ອຍລົງ ແລະ ຫັນໄປສູ່ດິຈິຕອລ. ພວກເຮົາຍັງຄົງສືບຕໍ່ເສີມຂະຫຍາຍວາລະທີ່ສຳຄັນນີ້ໃນປີ 2022 ແລະ ປີຕໍ່ໆໄປ.

ໃນດ້ານຜົນປະກອບການ, ທະນາຄານແມ່ນຍັງສືບຕໍ່ສຸມໃສ່ການຂະຫຍາຍສິນເຊື້ອ ຊຶ່ງບັນລຸໄດ້ 99,4% ແລະ ຍອດເງິນຝາກບັນລຸໄດ້ 102,5% ຂອງແຜນການ. ເພື່ອເປັນການສົ່ງເສີມບຸກຄົນ ແລະ MSME ໃຫ້ພື້ນຖານຈາກຜົນກະທົບຂອງໂລກລະບາດ, MJBL ໄດ້ສະໜອງໂຄງການບັນເທົາທຸກດ້ານການເງິນໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກການລະບາດຂອງພະຍາດໂຄວິດ-19, ໂດຍມີລູກຄ້າທີ່ໄດ້ຮັບສິດທັງໝົດ 404 ຄົນ. ດັ່ງທີ່ໄດ້ລາຍງານໃນປີກາຍນີ້, ພວກເຮົາຢູ່ໃນໂຄງການຫັນປ່ຽນຍຸດທະສາດ 3 ປີ ແລະ ພວກເຮົາຍັງຄົງສືບຕໍ່ ລົງທຶນໃນເຕັກໂນໂລຢີ, ຜະລິດຕະພັນ ແລະ ສິ່ງອຳນວຍຄວາມສະດວກຕ່າງໆ. ອີງຕາມແຜນການງົບປະມານ ພວກເຮົາໄດ້ຂາດທຶນອີກປີໜຶ່ງ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ຕອນນີ້ແຜນການ 3 ປີ ໄດ້ຮັກສາໝາກຜົນໄວ້ເກີນຄາດ, ພວກເຮົາໄດ້ສ້າງຜົນກຳໄລທຳອິດໃຫ້ແກ່ອົງກອນໃນເດືອນມັງກອນ 2022 ນີ້.

ເຖິງວ່າຈະມີສິ່ງທ້າທາຍໃນຫລາຍດ້ານແຕ່ໃນນັ້ນກໍຍັງມີສິ່ງດີ ໆ ຢູ່, ຂ້າພະເຈົ້າຍິນດີທີ່ຈະແບ່ງບັນຈຸເດັ່ນຂອງຜົນສຳເລັດຂອງພວກເຮົາໃນສົກປີ 2021 ໃຫ້ທຸກທ່ານຟັງ. ບາງຈຸດເດັ່ນທີ່ສຳຄັນໃນແຜນຍຸດທະສາດຂອງພວກເຮົາກ່ຽວກັບ ຄວາມນຳເຊື່ອຖື, ການຖືລູກຄ້າເປັນສູນກາງ & ດິຈິຕອລ ແລະ ການເປີດໂຕທີ່ປະສົບຜົນສຳເລັດ (ລວມທັງຫຼາຍໆ ສິ່ງທີ່ເປັນຄັ້ງທຳອິດໃນ ສປປ ລາວ):

- ຖານລູກຄ້າຂອງພວກເຮົາໄດ້ເພີ່ມຂຶ້ນເຖິງ 42% ເປັນໂຕເລກ 26,000.
- ໄດ້ຊະນະລາງວັນ ແອັບມິຖິດີເດັ່ນ, ເອັມເຈ ສະດວກ ມີຍອດຜູ້ໃຊ້ ເພີ່ມຂຶ້ນເຖິງ 75%.
- ຍອດຮ້ານຄ້າ QR ຂອງພວກເຮົາເພີ່ມຂຶ້ນເຖິງ 87%.
- ພາຍໃຕ້ການສະໜັບສະໜູນຂອງກະຊວງສາທາລະນະສຸກ, ພວກເຮົາໄດ້ເປີດໂຕກອງທຶນ ວິຣະບູລຸດ (Vira-Bu-Loud) ເພື່ອໃຫ້ທຸກຄົນສາມາດບໍລິຈາກ ເພື່ອສະໜັບສະໜູນພະນັກງານແຖວໜ້າ ແລະ ອາສາສະໝັກ ໃນໄລຍະການລະບາດຂອງພະຍາດ COVID-19.

ພວກເຮົາຂໍສະແດງຄວາມຂອບໃຈສຳລັບໃບຍ້ອງຍໍດັ່ງລຸ່ມນີ້:

- ລາງວັນຈາກ ASEAN Business Awards: ລາງວັນພິເສດ - ເພື່ອມິດຂອງປະເທດລາວ, ຈາກການປະກອບສ່ວນຕ່າງໆ ຂອງພວກເຮົາໃຫ້ປະເທດລາວ.
- ລາງວັນ ຈາກສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສະຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ສຳລັບ ການເປັນຜູ້ນຳຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດທີ່ໃຫ້ການຕອບສະໜອງຕໍ່ COVID-19 ໄດ້ດີ.
- ລາງວັນ ບັດເດບິດສະເໝືອນຈິງດີເດັ່ນ (MJBL Virtual Debit MasterCard) ຈາກ Global Economics, UK.
- ລາງວັນ ທະນາຄານທຸກລະກິດທີ່ຂະຫຍາຍໂຕໄວທີ່ສຸດ ຈາກ Global Economics, UK.

ໃນສົກປີ 2022, ພວກເຮົາແມ່ນກຳລັງກຽມພ້ອມເຂົ້າສູ່ ປີທີ 3 ຂອງການຫັນປ່ຽນຍຸດທະສາດ, ພວກເຮົາຈະບັບປຸງໂຄງຮ່າງການຈັດຕັ້ງໃຫ້ມີຄວາມສອດຄ່ອງລົງໄຕ. ພວກເຮົາຈະມີສ່ວນຮ່ວມກັບທີມງານຂອງພວກເຮົາຕໍ່ໄປ ເພື່ອໃຫ້ເຂົາເຈົ້າພັດທະນາ ແລະ ສ້າງຜົນການດຳເນີນງານ ແລະ ນຳມາຊຶ່ງຜົນກຳໄລທີ່ຍືນຍົງ. ສິ່ງເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນສອດຄ່ອງກັບແຜນການດຳເນີນງານຂອງພວກເຮົາ ແລະ ເປັນແນວທາງຄວາມຄິດຈິດໃຈດຽວ & ການຮ່ວມມືກັນໃນທີມງານ. ພວກເຮົາມຸ່ງຫມັ້ນທີ່ສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າການຫັນປ່ຽນຍຸດທະສາດຂອງພວກເຮົາຈະປະສົບຜົນສຳເລັດ.

ສຸດທ້າຍນີ້, ຂ້າພະເຈົ້າຂໍຂອບໃຈມາຍັງ ຜູ້ຖືຫຸ້ນ ແລະ ຄະນະຜູ້ບໍລິຫານຂອງພວກເຮົາທີ່ໄດ້ໃຫ້ການຊີ້ນຳ ແລະ ຄວາມຮູ້ສະເໝີມາ. ຂໍຂອບໃຈ ໜ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງທະນາຄານທຸລະກິດ ສຳລັບການນຳພາ ແລະ ການສະຫນັບສະຫນູນ າກພວກເພິ່ນ. ຂໍຂອບໃຈບັນດາລູກຄ້າ ແລະ ບັນດາຄູຮ່ວມທຸລະກິດສຳລັບການສະຫນັບສະຫນູນ ແລະ ຄວາມເຊື່ອຫມັ້ນໃນການໃຫ້ພວກເຮົາມີໂອກາດທີ່ຈະຮັບໃຊ້ມອບການບໍລິການ ແລະ ຂໍຂອບໃຈມາຍັງຊັບສິນທີ່ມີຄ່າຍິ່ງກໍ່ຄື ພະນັກງານ MJ AllStars ຂອງພວກເຮົາ.

ຂອບໃຈຫລາຍ ໆ

ສິ່ງໃດທີ່ໃຈເຮົາຄິດໄວ້, ເຮົາກໍ່ຈະບັນລຸມັນ



ທ່ານ ແອນໂທນີ ຊິນ
ຜູ້ບໍລິຫານໃຫຍ່
ທະນາຄານ ມາຣູຮານ ເຈແປນ ລາວ ຈຳກັດ

ສະພາບລວມຂອງເສດຖະກິດລາວໃນປີ 2021 ແລະ ການຄາດຄະເນປີ 2022

ຄວາມສະຖຽນລະພາບທາງດ້ານການເງິນໂດຍລວມ ປີ 2021

ສະພາບໂດຍລວມ ແມ່ນ ຄວາມສະຖຽນລະພາບທາງດ້ານເສດຖະກິດມະຫາພາກຍັງບໍ່ເຂັ້ມແຂງ. ຊຶ່ງອັດຕາເງິນເຟີ້ຍັງຄົງເພີ່ມຂຶ້ນໃນຂະນະທີ່ອັດຕາແລກປ່ຽນຍັງຄົງອ່ອນຄ່າລົງ ແລະ ປະເທດລາວຍັງຄົງມີຄັງສຳຮອງເງິນຕາຕ່າງປະເທດທີ່ຈຳກັດ. ເຖິງແມ່ນວ່າໃນປີ 2021 ຈະມີຜົນການດຳເນີນງານທີ່ດີກວ່າປີກ່ອນກໍຕາມ, ແຕ່ການເກັບໜີ້ກໍຍັງບໍ່ບັນລຸຕາມຄາດໝາຍ ຊຶ່ງການເກັບພາສີກໍຍັງຕ່ຳ ແລະ ລາຍຮັບງົບປະມານເພີ່ມຂຶ້ນຢ່າງຫຼວງຫຼາຍຈາກລາຍຮັບທີ່ບໍ່ມີພາສີ. ໃນຂະນະດຽວກັນ, ການທົດລອງເກັບລາຍຮັບຈາກການຊຸດ ແລະ ການແລກປ່ຽນເງິນຄຣິບໂຕ (cryptocurrency) ຍັງປະເຊີນກັບສິ່ງທ້າທາຍຫລາຍຢ່າງຢູ່.

ແນວໂນ້ມເສດຖະກິດລາວ ປີ 2022

ເສດຖະກິດຂອງລາວຄາດວ່າຈະຂະຫຍາຍໂຕເພີ່ມຂຶ້ນ 4.0% ໃນປີ 2022 ໂດຍທີ່ພາກສ່ວນເສດຖະກິດທີ່ສຳຄັນສາມາດຮັກສາອັດຕາການຂະຫຍາຍໂຕໄວໄດ້ໃກ້ຄຽງກັບປີກ່ອນ. ໃນຂະນະທີ່ການເປີດປະເທດເພື່ອການທ່ອງທ່ຽວຄືນໃໝ່ອາດຈະຊ່ວຍໃຫ້ຂະແໜງການບໍລິການພື້ນໂຕໄວຂຶ້ນ.

ສະຫລຸບຜົນປະກອບການ ຂອງປີ 2021

ໃນສົກປີ 2021, ທະນາຄານໄດ້ສືບຕໍ່ສຸມໃສ່ເພື່ອຂະຫຍາຍສິນເຊື້ອບັນລຸໄດ້ເຖິງ 99,4% ແລະ ເງິນຝາກບັນລຸ 102,5% ຂອງເປົ້າໝາຍທີ່ຄາດໄວ້. ເຖິງວ່າການປ່ອຍສິນເຊື້ອ ແລະ ການລະດົມເງິນຝາກຈະໄປຕາມແຜນການ, ແຕ່ການກູ້ເງິນສິນເຊື້ອຍັງມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກຢູ່ເນື່ອງຈາກຜົນກະທົບຂອງການລະບາດຂອງພະຍາດໂຄວິດ-19 ຮອບທີ 2 ນັບແຕ່ເດືອນເມສາ 2021 ເປັນຕົ້ນມາ ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດຈຳນວນໜຶ່ງໄດ້ປິດໂຕລົງເນື່ອງຈາກ ການລ່ອກດາວ. ເຖິງແມ່ນວ່າທະນາຄານຈະມີນະໂຍບາຍໃນການຊຳລະຄືນໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ, ແຕ່ຍັງມີລູກຄ້າຈຳນວນຫຼາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບນະໂຍບາຍນີ້. ຊຶ່ງໃນທ້າຍປີນີ້ອັດຕາຂອງໜີ້ເສຍ ເພີ່ມຂຶ້ນເຖິງ 4,4% ຊຶ່ງເກີນມາດຕະຖານທີ່ທະນາຄານກາງໄດ້ວາງອອກ (3%) ແລະ ປີນີ້ຖືວ່າເປັນປີທີ່ທະນາຄານໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກຄວາມແປປວນຂອງອັດຕາແລກປ່ຽນເງິນຕາ ຍ້ອນການເສື່ອມມູນຄ່າຢ່າງສະສົມ 15 ປີ ຂອງເງິນກີບຕໍ່ກັບເງິນໂດລາ. ດັ່ງນັ້ນ, ທະນາຄານຈຶ່ງຂາດທຶນ 36.47 ຕື້ກີບ ໃນນັ້ນຂາດທຶນຈາກການດຳເນີນງານກວມເອົາ 37% ຈາກການຂາດທຶນສິນເຊື້ອ ກວມເອົາ 28%, ແລະ 35% ແມ່ນການສູນເສຍຈາກການເສື່ອມລາຄາຂອງເງິນກີບ (ຂາດທຶນອັດຕາແລກປ່ຽນ).

ດ້ານເງິນຝາກ : ທະນາຄານໄດ້ສືບຕໍ່ອຳນວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າໃນການເປີດບັນຊີກະແສລາຍວັນ, ເງິນຝາກປະຢັດ ແລະ ບັນຊີເງິນຝາກປະຈຳ ໂດຍຜ່ານຫຼາຍຊ່ອງທາງເຊັ່ນ: ຜ່ານທາງເຄົາເຕີ້ໜ່ວຍບໍ່ການ, ຜ່ານແອັບມືຖື "MJ Saduak", ຜ່ານໜ່ວຍບໍລິການ ດິຈິຕອລ ທີ່ສູນການຄ້າ World Trade Center ແລະ ຕົວແທນທະນາຄານທາງດ້ານການເງິນ " MJ Sabai". ຮອດທ້າຍປີ 2021, ຍອດເງິນຝາກຂອງທະນາຄານໄດ້ເພີ່ມຂຶ້ນເຖິງ 213,11 ຕື້ກີບ (41,42%) ຈາກ 514,57 ຕື້ກີບ (2020) ມາເປັນ 727,68 ຕື້ກີບ, ຈຳນວນລູກຄ້າເງິນຝາກທັງໝົດ 22,639 ຄົນ, ເພີ່ມຂຶ້ນ 12,79% ເມື່ອທຽບໃສ່ປີຜ່ານມາ.

ດ້ານສິນເຊື້ອ : ທະນາຄານໄດ້ສຸມໃສ່ຂະຫຍາຍສິນເຊື້ອປະເພດຕ່າງ ໆ ຕາມຄວາມຕ້ອງການຂອງລູກຄ້າ, ໂດຍສະເພາະແມ່ນສິນເຊື້ອເພື່ອລົດ, ສິນເຊື້ອເພື່ອທີ່ຢູ່ອາໄສ, ສິນເຊື້ອທຸລະກິດ, ສິນເຊື້ອສ່ວນບຸກຄົນ ແລະ ສິນເຊື້ອອື່ນ ໆ. ທະນາຄານສາມາດເພີ່ມຈຳນວນລູກຄ້າກູ້ຢືມທັງໝົດ 595 ຄົນ ຈາກ 3,328 ບັນຊີ (2020) ເປັນ 3,923 ບັນຊີ. ຍອດສິນເຊື້ອທັງໝົດເພີ່ມຂຶ້ນ 211,84 ຕື້ກີບ (40,36%) ຈາກ 524,95 ຕື້ກີບ (ປີ 2020) ເປັນ 736,73 ຕື້ກີບ.

ດ້ານການກູ້ຢືມ: ທະນາຄານໄດ້ຕໍ່ສັນຍາເງິນກູ້ຢືມຈາກທະນາຄານ Mizuho ສາຂາກຸງເທບ ປະເທດໄທ 20 ລ້ານໂດລາສະຫະລັດ ແລະ ໄດ້ຕໍ່ສັນຍາເງິນກູ້ຢືມຈາກທະນາຄານການ ເຟຣີສ ຄອມເມີໂຊ ແບັງ ຈຳກັດ (First Commercial Bank) ຈຳນວນ 24 ຕື້ກວ່າກີບ. ຊຶ່ງສຳລັບ ເງິນກູ້ຈາກທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ຈຳນວນ 9,3 ຕື້ກວ່າກີບ ໃນປີ 2020 ແມ່ນເປັນສັນຍາໄລຍະຍາວທີ່ບໍ່ມີການປ່ຽນແປງ.

ການເພີ່ມທຶນຈົດທະບຽນ: ບໍ່ມີການເພີ່ມທຶນຈົດທະບຽນໃນປີ 2021

ການພັດທະນາລະບົບໄອທີ: ນອກຈາກການພັດທະນາລະບົບເທິງມີຖືແລ້ວ ທະນາຄານຍັງໄດ້ພັດທະນາລະບົບຂອງ ໂຕແທນທະນາຄານທາງດ້ານການເງິນ (ເອີ້ນວ່າ MJ Sabai) ໂດຍການເປີດບັນຊີຜ່ານແທັບເລັດ ແລະ ພາຍໃນ 1 ປີ ໄດ້ມີການຍົກລະດັບລະບົບທະນາຄານ(core banking) ຈາກເວີຊັນ 11.1. ສູ່ເວີຊັນ 14.5, ເຊິ່ງຈະມີໄດ້ໃຊ້ໃນໄຕມາດທຳອິດຂອງປີ 2022.

ການຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງ ແລະ ການປັບປຸງລະບຽບການ: ໂຄງສ້າງການຄຸ້ມຄອງໄດ້ຖືກທົບທວນຄືນເພື່ອຮັບປະກັນຄວາມພຽງພໍໃນການແກ້ໄຂ ແລະ ຫຼຸດຜ່ອນຄວາມສ່ຽງ ທີ່ທະນາຄານໄດ້ປະເຊີນເພື່ອປົກປ້ອງຜົນປະໂຫຍດຂອງບັນດາຜູ້ມີຜົນປະໂຫຍດນຳທະນາຄານ.

ການຄຸ້ມຄອງບຸກຄະລາກອນ: ໄດ້ມີການຝຶກອົບຮົມໃຫ້ແກ່ພະນັກງານຕາມແຜນການ. ຮອດທ້າຍປີ 2021, ມີພະນັກງານທັງໝົດ 163 ຄົນ ໃນນັ້ນລວມມີທັງຊຸ່ວຊານ ແລະ ວິຊາການຈາກຕ່າງປະເທດ ແລະ ຈາກທ້ອງຖິ່ນ. ມີພະນັກງານລາວ 150 ຄົນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ 10 ຄົນ. ເພດຍິງກວມເອົາ 39,26% ຂອງພະນັກງານທັງໝົດ.

ຂະຫຍາຍຕາໜ່າງທຸລະກິດ: ໄດ້ເປີດໃຫ້ບໍລິການທີ່ຫຼາກຫຼາຍເຊັ່ນ: ການຮ່ວມມືກັບຄູ່ຮ່ວມທຸລະກິດ, ຂະຫຍາຍເຄືອຂ່າຍ ໂດຍຜ່ານຕົວແທນທະນາຄານທາງການເງິນ (MJ Sabai) ຊຶ່ງລວມທັງໝົດ 18 ສາຂາໃນນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ ແລະ ແຂວງອື່ນ ໆ (ວຽງຈັນ ແລະ ຫຼວງພະບາງ) ໂດຍມີການຂະຫຍາຍໂຕ ຂອງ ຕູ້ ATM ເພີ່ມຕື່ມ 2 ຕູ້.

ການຮ່ວມມືກັບໜ່ວຍງານພາຍນອກ: ທະນາຄານໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມໂຄງການສະໜອງທຶນໃຫ້ແກ່ SME ເຊັ່ນ: ໂຄງການສະໜອງທຶນໃຫ້ແກ່ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດຂະໜາດນ້ອຍ ແລະ ກາງ ໂດຍຜ່ານກົມສົ່ງເສີມທຸລະກິດຂະໜາດນ້ອຍ ແລະ ກາງ (DSMEP) ຊຶ່ງທະນາຄານໄດ້ຮັບເງິນກູ້ທັງໝົດ 51 ຕື້ກວ່າກີບຈາກໂຄງການນີ້ເພື່ອສະໜອງເງິນກູ້ໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າໃນບຸລິມະສິດຂອງລັດຖະບານໃນອັດຕາດອກເບ້ຍ 3% ຕໍ່ປີ. ເພື່ອແນໃສ່ຊຸກຍູ້ການຈະເລີນເຕີບໂຕຂອງວິສາຫະກິດຂະໜາດນ້ອຍ ແລະ ກາງ. ນອກຈາກນັ້ນ, ທະນາຄານຂອງພວກເຮົາຍັງເຂົ້າຮ່ວມໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງລັດຖະບານເພື່ອແກ້ໄຂບັນດາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກການລະບາດຂອງພະຍາດໂຄວິດ-19 ແລະ ກູ້ຢືມເງິນຈາກສາທາລະນະລັດປະຊາຊົນຈີນ (CDB) ທີ່ສະໜອງເງິນກູ້ໃຫ້ແກ່ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດຕາມບຸລິມະສິດຂອງລັດຖະບານ. ພວກເຮົາຍັງໄດ້ສະແດງຈິງຈັງທີ່ຈະເຂົ້າຮ່ວມໃນໂຄງການຂອງທະນາຄານໂລກສຳລັບທຸລະກິດຂະໜາດນ້ອຍ ແລະ ຂະໜາດກາງ.

ພວກເຮົາໄດ້ເພີ່ມທະວີການຮ່ວມມືກັບສະພາການຄ້າ ແລະ ສະມາຄົມອື່ນ ໆ ເຊັ່ນ: ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດ (LNCCI), ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ຈຳປາສັກ (CCCI), ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳຫຼວງພະບາງ (LCCI), ສະມາຄົມນັກທຸລະກິດຂະໜາດນ້ອຍ ແລະ ກາງ (LAOSME), ສະມາຄົມ ICT ລາວ (LICA), ສະມາຄົມຫັດຖະກຳລາວ (LHA), ສະມາຄົມນັກທຸລະກິດແມ່ຍິງລາວ (LWBA), ສະມາຄົມນັກທຸລະກິດໜຸ່ມລາວ (YEAL) ແລະ ອື່ນ ໆ .

ທະນາຄານຂອງພວກເຮົາມີຄວາມຕັ້ງໃຈອັນໜັກແໜ້ນທີ່ຈະປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການພັດທະນາວິສາຫະກິດຂະໜາດນ້ອຍ ແລະ ກາງໃນ ສປປ ລາວ ເຊັ່ນ: ການເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ, ສຳມະນາ ແລະ ງານຕະຫຼາດນັດການຄ້າ ໂດຍມີການເຂົ້າຮ່ວມຂອງບັນດາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດເຊັ່ນ: ງານວາງສະແດງສິນຄ້າ ODOP, ງານວາງສະແດງສິນຄ້າຫັດຖະກຳ ແລະ ໄມ້ລາວ. , ເຄື່ອງຫັດຖະກຳແຫ່ງຊາດ ແລະ ງານວາງສະແດງສິນຄ້າທ້ອງຖິ່ນ, ລວມທັງງານບຸນອາຫານລາວ.

ການເກັບກູ້ໜີ້ເສຍ ແລະ ສິນເຊື່ອທີ່ບໍ່ເກີດດອກອອກຜົນ(NPL): ພາຍໃນປີ ໜີ້ທີ່ບໍ່ສ້າງລາຍຮັບ ຖືກຫັກອອກ 7,48 ຕື້ກວ່າກີບ (ລວມຍອດສະລົມ 81,59 ຕື້ກວ່າກີບ), ສາມາດເກັບຄືນໃນປີ 8,7 ຕື້ກວ່າກີບ (ເກັບກູ້ໄດ້ທັງໝົດ 23,56 ຕື້ກວ່າກີບ), ໜີ້ຄ້າງຊຳລະ 58 ຕື້ກວ່າກີບ, ອັດຕາສິນເຊື່ອທີ່ບໍ່ສ້າງລາຍຮັບ (NPL) ແມ່ນ 4,40% ເພີ່ມຂຶ້ນ 0,45%.

ຍຸດທະສາດ ແລະ ການຂະຫຍາຍໂຕຂອງທຸລະກິດ

ຍຸດທະສາດ – ປີ 2022

ຍຸດທະສາດການຫັນປຸງ 3 ປີ ຂອງທະນາຄານມາຮູຮານ ເຈແປນ ລາວ (2020–2022 ຫຼື MJ22) ໄດ້ລະບຸເຖິງວິໄສທັດອັນຈະແຈ້ງໃນການທີ່ຈະເປັນທະນາຄານທີ່ນໍາເຊື່ອຖືທີ່ສຸດໃນປະເທດລາວ, ປະສົບການທີ່ດີທີ່ສຸດຂອງລູກຄ້າ, ແລະ ຄວາມສາມາດທາງດ້ານດິຈິຕອນຊັ້ນນໍາທີ່ດີທີ່ສຸດ. ດ້ວຍວິໄສທັດນີ້, MJBL ແມ່ນກໍາລັງສ້າງຖານລູກຄ້າຂອງຕົນເຊັ່ນດຽວກັນກັບສ້າງໃຫ້ທຸລະກິດທີ່ມີກໍາໄລ ໂດຍສຸມໃສ່ການຂະຫຍາຍຕົວຂອງພາກສ່ວນ SME ພ້ອມກັນກັບການຮັກສາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດລາຍຍອຍຂອງຕົນ ແລະ ນໍາໃຊ້ກົນລະຍຸດດິຈິຕອນໄປສູ່ການດໍາເນີນການຢ່າງເຕັມທີ່.

ເປົ້າໝາຍຍຸດທະສາດຂອງພວກເຮົາແມ່ນ ເພື່ອສ້າງຜົນກໍາໄລໃຫ້ທຸລະກິດແບບຍືນຍົງ ເຊິ່ງພວກເຮົາຕ້ອງສ້າງຄວາມດຸ່ນດ່ຽງໃຫ້ແກ່ຄວາມສ່ຽງ ແລະ ຜົນຕອບແທນ. ພວກເຮົາມີຈຸດປະສົງທີ່ຈະສ້າງຊ່ອງທາງການຂາຍ ແລະ ການບໍລິການ ຫຼາຍຊ່ອງທາງໂດຍການນໍາໃຊ້ຄວາມເປັນດິຈິຕອລທີ່ເຮົາມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ລູກຄ້າຂອງພວກເຮົາ.

MJBL ຍັງຄົງສ້າງພື້ນຖານທີ່ຍືດຍຸ່ນ ແລະ ຍືນຍົງ ເພື່ອສະໜັບສະໜູນແຜນທຸລະກິດຂອງພວກເຮົາ ແລະ ບັບບາງພາກສ່ວນສໍາຄັນຂອງແຜນການຫັນປຸງທຸລະກິດຄືນໃໝ່ ເຊິ່ງຈະຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຮົາສາມາດເອົາໃຈໃສ່ ແລະ ເນັ້ນຜົນຮັບໃຫ້ຫຼາຍຂຶ້ນ. 3 ຫົວຂໍ້ທີ່ສໍາຄັນຂອງທຸລະກິດຈະໄດ້ຮັບການຈັດຕັ້ງຂຶ້ນ ແລະ ປະຕິບັດໃນ FY22 ດ້ວຍການສົ່ງເສີມທີ່ດີຈາກຫລາຍພາກສ່ວນທີ່ແຕກຕ່າງກັນພາຍໃນທະນາຄານ.

1. ທະນາຄານເພື່ອອົງກອນ
2. ທະນາຄານເພື່ອທຸລະກິດລາຍຍອຍ ແລະ SME
3. ຕົວແທນທະນາຄານທາງດ້ານການເງິນ

ການສະໜັບສະໜູນ

MJBL ໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກອໍານາດການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ ໂດຍສະເພາະແມ່ນທະນາຄານແຫ່ງຊາດລາວ (ທຫລ) ແລະ ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ (MOIC) ໃນການຮ່ວມມືກັນສ້າງຕັ້ງໂຄງການສະໜອງທຶນໃຫ້ SME, ຊຶ່ງທຸລະກິດ SME ແມ່ນໄດ້ກວມເອົາຫຼາຍກວ່າ 90% ຂອງເສດຖະກິດລາວ. MJBL ຍັງຄົງໄດ້ເປັນໜຶ່ງໃນກຸ່ມທະນາຄານທີ່ສະໜອງທຶນຂອງລັດຖະບານເພື່ອສະໜັບສະໜູນທຸລະກິດ SMEs ແລະ ເງິນທຶນຈາກທະນາຄານໂລກສໍາລັບເປີດໂຄງການການຊ່ວຍເຫຼືອທາງດ້ານການເງິນ ແລະ ການກູ້ຄືນແບບເລີ່ມດ່ວນ (MSME A2F-ESR) ເພື່ອສະໜັບສະໜູນທຸລະກິດ MSME ໃນປະເທດ.

MJBL ເຫັນວ່າ ທຸລະກິດ MSME ເປັນຂະແໜງການໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນໃນເສດຖະກິດຂອງລາວ ແລະ ຮູ້ດີວ່າມັນມີຄວາມຈໍາເປັນໃນການຊື່ນໍາ ແລະ ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ ໃຫ້ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດຂະໜາດນ້ອຍຈໍານວນໜຶ່ງ ເພື່ອການຂະຫຍາຍໂຕ ແລະ ການປ່ຽນແປງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໂດຍສະເພາະໃນໄລຍະກໍາລັງປະເຊີນ ແລະ ຫຼັງການລະບາດຂອງພະຍາດໂຄວິດ-19. MJBL ຮ່ວມກັບ ບໍລິສັດ Katalyst Partners ຈະສືບຕໍ່ໂຄງການໃຫ້ຄໍາປຶກສາທຸລະກິດ (BizGROW) ຊຶ່ງເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງການປະກອບສ່ວນຂອງພວກເຮົາ ເພື່ອຍົກລະດັບມາດຕະຖານຂອງທຸລະກິດ MSME ໃຫ້ປະສົບຜົນສໍາເລັດ ແລະ ເອົາຊະນະຄວາມທ້າທາຍທີ່ຫຍຸ້ງຍາກໄປໄດ້.

MJBL ມີຄວາມເຊື່ອຢ່າງແຮງກ້າໃນການສ້າງຄູ່ຮ່ວມທຸລະກິດ ຊຶ່ງເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງລະບົບນິເວດການທະນາຄານຈາກພື້ນຖານອຸດສາຫະກຳທີ່ແຕກຕ່າງກັນເພື່ອຍົກລະດັບ ແລະ ເກັບກຽວເອົາສັກກະຍະພາບຄວາມອາດສາມາດໃນການຂາຍ. MJBL ຈະສືບຕໍ່ເຮັດວຽກຮ່ວມມືຢ່າງໃກ້ຊິດກັບບັນດາກຸ່ມທຸລະກິດ, ສະມາຄົມ, ສະພາການຄ້າ ກໍ່ຄືກົນສົ່ງເສີມ SME (DSMEP) ໃນການສະໜັບສະໜູນ MSME ໃນລາວ.

ນອກຈາກນັ້ນ, ເພື່ອໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບການຂະຫຍາຍໂຕຂອງ MJ Sabai ຂອງພວກເຮົາ, ທະນາຄານຈະສ້າງຊ່ອງທາງການຂາຍ (Sales Hub) ເພື່ອຂະຫຍາຍເຄືອຂ່າຍຂອງພວກເຮົາໄປແຂວງຕ່າງ ໆ ໃນທົ່ວປະເທດ ເຊິ່ງຈະຊ່ວຍໃຫ້ ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ MSMEs ເຂົ້າເຖິງການບໍລິການທາງດ້ານການເງິນ ແລະ ການທະນາຄານໄດ້ສະດວກສະບາຍຢ່າງຍິ່ງຂຶ້ນ.

ຍຸດທະສາດຂອງດິຈິຕອລ

ເພື່ອສະໜອງປະສົບການລູກຄ້າຊັ້ນໜຶ່ງ, MJBL ກຳລັງສຸມໃສ່ການຫັນເປັນດິຈິຕອລໃນຂະບວນການຫຼັກ ໆ ເຊັ່ນ: ການເປີດບັນຊີ, ການໂອນເງິນ, ການອະນຸມັດເງິນກູ້ທັນທີ ເຊິ່ງມັນຈະເປັນການວາງແຜນໃນຍຸດທະສາດຂອງພວກເຮົາ ໃນຖານະເປັນສະຖາບັນການທະນາຄານທີ່ເປັນທີ່ມີຄວາມນິຍົມທີ່ສຸດໃນປະເທດລາວ. ວິໄສທັດຂອງພວກເຮົາແມ່ນເພື່ອໃຫ້ບໍລິການຄວາມເປັນດິຈິຕອລ, ເຮັດໃຫ້ການຊຳລະແບບດິຈິຕອລມີຄວາມງ່າຍສະດວກສະບາຍໂດຍການມີຫລາຍທາງອອກໃນການຊຳລະປະເພດຕ່າງ ໆ ເຊັ່ນ: ຈ່າຍເງິນຜ່ານ MasterCard, ແອັບພລິເຄຊັນມືຖື, e-wallet ແລະ ການຊຳລະຜ່ານ QR.

ປະຈຸບັນນີ້, ທະນາຄານໄດ້ມີຖານຮ້ານຄ້າຂະຫຍາຍເພີ່ມຂຶ້ນຫຼາຍກວ່າ 3,000 ຮ້ານຄ້າໃນປີ 2021 ແລະ ວາງເປົ້າໝາຍທີ່ຈະບັນລຸຢ່າງໜ້ອຍ 10,000 ຮ້ານຄ້າ ໃນປີ 2022 ຕາມແຜນຍຸດທະສາດທຸລະກິດໂດຍລວມຂອງພວກເຮົາ. ການຮ່ວມມືຢ່າງໃກ້ຊິດກັບຄູ່ຮ່ວມທຸລະກິດ ແມ່ນບັດໃຈແຫ່ງຄວາມສຳເລັດທີ່ສຳຄັນສຳລັບການເຊື່ອມຕໍ່ສຳລັບ App ກັບ App ແລະການເຊື່ອມໂຍງ QR.

MJBL ຈະຍັງຄົງຄົ້ນຄວ້າເພື່ອຊ່ວຍຫຼຸດຜ່ອນຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າໃນການເຮັດທຸລະກຳໂດຍການນຳໃຊ້ການບໍລິການແບບດິຈິຕອລເຊັ່ນ: ຄຳຮ້ອງສະຫມັກເງິນກູ້ແບບອອນໄລນ໌, ການເປີດບັນຊີ ອອນໄລນ໌ (e-CASA & e-TD), ເພື່ອເຮັດໃຫ້ລູກຄ້າສາມາດເຮັດທຸລະກຳໄດ້ທັນທີແບບສະດວກສະບາຍ, ທຸກທີ່ ທຸກເວລາ.

ນອກຈາກນັ້ນ, ທະນາຄານຈະສືບຕໍ່ບັບປຸງ ແລະ ສົ່ງເສີມການນຳໃຊ້ຄວາມເປັນດິຈິຕອລເຊັ່ນ: ການເປີດບັນຊີທັງໝົດຕ້ອງເຮັດຜ່ານແທັບເລັດໃນທຸກ ໆ ຊ່ອງທາງການບໍລິການຂອງ MJBL ບໍ່ວ່າຈະເປັນ ຜ່ານພະນັກງານຂາຍຕົງ, ທີ່ສຳນັກງານໃຫຍ່, ທີ່ສາຂາ ແລະ ຕົວແທນທະນາຄານທາງດ້ານການເງິນ (MJ Sabai). ຊຶ່ງຈະເຮັດໃຫ້ພະນັກງານຂອງພວກເຮົາມີເວລາເຫລືອເພື່ອໃສ່ໃຈທຸກຈຸດທີ່ສຳຄັນໃນການບໍລິການຕື່ມ.

ຕົວແທນທະນາຄານທາງດ້ານການເງິນ

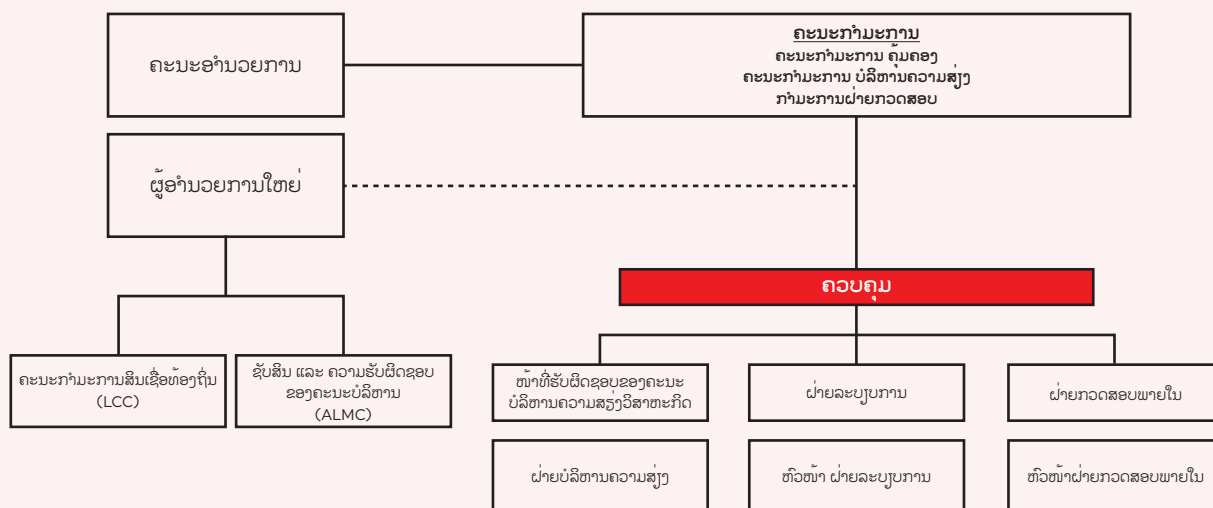
ທະນາຄານທີ່ບໍ່ແມ່ນສາຂາ ຫຼື ຕົວແທນທະນາຄານດ້ານການເງິນ ແມ່ນໜຶ່ງໃນຍຸດທະສາດຫລັກສຳລັບສົກປີ 2020 ໂດຍມີເປົ້າໝາຍສົ່ງເສີມໃຫ້ມີທຸລະກຳຜ່ານຊ່ອງທາງນີ້ 90%. ຕົວແທນທະນາຄານທາງດ້ານການເງິນຈະເອົາຊະນະຂໍ້ຈຳກັດຂອງການເຂົ້າເຖິງໜ່ວຍບໍລິການ ແລະ ການທີ່ມີສາຂາຄວບຄຸມພື້ນທີ່ໜ້ອຍ. ໂດຍສະເພາະໃນປະເທດລາວບັນດາບ້ານ ແລະ ເມືອງຕ່າງ ໆ ຈຳເປັນຕ້ອງໄດ້ໃຊ້ແຜນຍຸດທະສາດໃນການກະຈາຍໃຫ້ແທດເໝາະ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ: ປະຊາກອນໃນນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນມີ 760,000 ກວ່າຄົນ ຊຶ່ງກວມເອົາ 40% ຂອງປະຊາກອນທັງໝົດໃນປະເທດລາວ. ກົງກັນຂ້າມ, ໃນທົ່ວປະເທດມີໝູ່ບ້ານທີ່ຢູ່ໃນໂຕເມືອງ 1.469 ບ້ານ ແລະ ບ້ານທີ່ຢູ່ຊົນນະບົດໃນທົ່ວປະເທດມີ 7.038 ບ້ານ. ໂດຍບ້ານທີ່ຢູ່ໃນໂຕເມືອງມີປະຊາກອນອາໄສຢູ່ 2.000 ຫາ 10.000 ຄົນ, ໃນຂະນະທີ່ ບ້ານໃນເຂດຊົນນະບົດແມ່ນມີ 100 ຫາ 2.000 ຄົນ ອາໄສຢູ່ ແລະ ຕໍ່ຈາກນີ້ໄປ ຕົວແທນທະນາຄານທາງດ້ານການເງິນ (MJ Sabai) ຂອງເຮົາຈະຂະຫຍາຍການບໍລິການຂອງທະນາຄານໃຫ້ໄປເຖິງ 1,500 ແຫ່ງໃນທົ່ວປະເທດລາວ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ທະນາຄານສາມາດດຳເນີນທຸລະກິດໂດຍໃຊ້ຕົວແທນຂອງພວກເຮົາເປັນຜູ້ໃຫ້ບໍລິການແທນ.

ຄວາມໝາຍຂອງຕົວແທນທະນາຄານທາງດ້ານການເງິນຂອງພວກເຮົາ ແມ່ນເພື່ອຂັບເຄື່ອນແນວຄວາມ ການທະນາຄານແບບດິຈິຕອລ. ໂດຍການນຳໃຊ້ຮູບແບບດິຈິຕອລທີ່ພວກເຮົາມີຢູ່ແລ້ວໃນການເຊື່ອມລະບົບເຊິ່ງກໍ່ໄດ້ຮັບການທົດລອງຢ່າງເຕັມຮູບແບບ ແລະ ກໍ່ເປີດໂຕໃຊ້ໄດ້ສຳເລັດແລ້ວໃນບໍດົນມານີ້. ໃນອະນາຄົດອັນໃກ້ຕົວແທນທະນາຄານທາງດ້ານການເງິນຂອງເຮົາອາດຈະເຮັດສາມາດບັນຈຸທຸລະກຳທີ່ບໍ່ໃຊ້ເຈ້ຍໂດຍຜ່ານແທັບເລັດ ຫຼື ແລັບທັອບ, ເຊິ່ງຈະສາມາດຊ່ວຍໃຫ້ທຸລະກິດເຮົາປະຍັດໄດ້ຫຼາຍຂຶ້ນ.

ຈຸດສຳຄັນ 2 ປະການ ສຳລັບການສ້າງຕົວແທນທະນາຄານທາງດ້ານການເງິນຂອງພວກເຮົາແມ່ນເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນຕົ້ນທຶນເມື່ອທຽບກັບການເປີດໜ່ວຍບໍລິການທະນາຄານແບບເຕັມຮູບແບບ ແລະ ເພື່ອຂະຫຍາຍການບໍລິການຂອງພວກເຮົາໃຫ້ໄປເຖິງເຂດຫ່າງໄກສອກຫຼີກທີ່ລູກຄ້າສ່ວນໃຫຍ່ອາໄສຢູ່. ໂດຍເພື່ອບັນລຸຈຸດປະສົງຫລັກຂອງພວກເຮົາ ກໍຄື MJ22 ໃນການເລັ່ງຂະຫຍາຍຕົວຖານລູກຄ້າຂອງຕົວແທນທະນາຄານທາງດ້ານການເງິນ.

ການບໍລິຫານ ແລະ ຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງ ການປົກຄອງຂອງທະນາຄານ

ໂຄງຮ່າງການຈັດຕັ້ງຂອງ MJBL



ສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ຂອງຄະນະ ແລະ ບໍລິຫານບໍລິຫານ

ທຸລະກິດ ແລະ ວຽກງານຂອງທະນາຄານແມ່ນໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງພາຍໃຕ້ການຊີ້ນຳ ແລະ ຕິດຕາມກວດກາຂອງຄະນະກຳມະການບໍລິຫານງານ, ເຊິ່ງມີຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນການລາຍງານ ແລະ ສະໜອງຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການດຳເນີນງານຂອງທະນາຄານໃຫ້ຜູ້ຖືສູນ, ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບຕໍ່ຄວາມເສຍຫາຍ/ການກະທຳຜິດທີ່ເກີດຂຶ້ນກັບທະນາຄານ. ເພື່ອແນະນຳການແບ່ງກຳໄລເປັນທຶນ ແລະ ຈັດສັນເງິນປັບຜົນ, ສະເໜີແຜນທຸລະກິດ ແລະ ແຕ່ງຕັ້ງຄະນະກຳມະການປົກຄອງ, ຄະນະກຳມະການກວດກາພາຍໃນ ແລະ ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງໃຫ້ແກ່ຄະນະກຳມະການບໍລິຫານງານ. ໃນບັນດາສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ອື່ນໆ. ຄະນະກຳມະການໂດຍຜ່ານຄະນະກຳມະການບໍລິຫານ, ຄະນະກຳມະການກວດກາພາຍໃນ ແລະ ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງໃຫ້ການກວດກາປະສິດທິພາບຂອງການບໍລິຫານ, ການປະເມີນຄວາມສ່ຽງ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງການດຳເນີນທຸລະກິດ ແລະ ປະຕິບັດຕາມຂໍ້ກຳນົດຂອງລະບຽບການ.

ຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່ ແລະ ຮອງຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່ (ຜູ້ບໍລິຫານງານ) ເປັນຜູ້ຮັບຜິດຊອບຕໍ່ການດຳເນີນງານປະຈຳວັນຂອງທະນາຄານການອີງຕາມສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຽບພາຍໃນຂອງທະນາຄານການຄ້າ. ການແຕ່ງຕັ້ງ ແລະ ປົດຕຳແໜ່ງທັງສອງຕຳແໜ່ງ ແມ່ນໂດຍຄະນະກຳມະການປົກຄອງຈັດໃຫ້ດຳລົງຕຳແໜ່ງເປັນເວລາ 3 ປີຕິດຕໍ່ກັນ ຫລື ອາດຈະໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງຕໍ່ອີກແຕ່ບໍ່ໃຫ້ເກີນ 3 ຄັ້ງຕິດຕໍ່ກັນ. ຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່ ແລະ ຮອງຜູ້ຮອງ ສາມາດເປັນສະມາຊິກຂອງຄະນະກຳມະການແຕ່ບໍ່ຄວນເປັນປະທານ ຫລື ຮອງປະທານສະພາບໍລິຫານ. ການແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່ ແລະ ຮອງຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່ຕ້ອງໄດ້ຮັບການອະນຸມັດກ່ອນຈາກ ທຫລ.

ສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ຂອງສະພາບໍລິຫານ ແລະ ຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່/ຮອງຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່ ແມ່ນໄດ້ຖືກກຳນົດໄວ້ໃນກົດລະບຽບຂອງບໍລິສັດຂອງທະນາຄານມາຮູຮານ ເຈແປນ ລາວ ຈຳກັດ, ເຊິ່ງໄດ້ຖືກກຳນົດໄວ້ໃນກົດໝາຍວ່າດ້ວຍທະນາຄານທຸລະກິດ (ສະບັບປັບປຸງ, ເລກທີ 56 / ສພຊ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ) ລົງວັນທີ 7 ທັນວາ 2018.

ຄະນະສະພາບໍລິຫານ

ແມ່ນປະກອບດ້ວຍສະມາຊິກ ຫ້າ (5) ເຖິງເຈັດ (7) ຄົນ: ປະທານ, ຮອງປະທານ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄະນະທີ່ຜູ້ຖືຫຸ້ນໄດ້ໃຫ້ການຕົກລົງເຫັນດີ ເປັນຫຼັກການໃນກອງປະຊຸມ. ອາຍຸການຂອງຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່ຈະສິ້ນສຸດໃນທຸກ ໆ 3 ປີຕິດຕໍ່ກັນ ແລະ ມີສິດໄດ້ຮັບການເລືອກຕັ້ງຄືນໃໝ່ ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ເກີນ 3 ຄັ້ງຕິດຕໍ່ກັນ ຫລື ຕາມກົດໝາຍ.

ສະມາຊິກຂອງສະພາບໍລິຫານທຸກຄົນ ແມ່ນຜູ້ທີ່ມີຄວາມຕັ້ງໃຈ ແລະ ມີຄວາມເຂົ້າໃຈສູງກ່ຽວກັບທຸລະກິດການທະນາຄານ. ພວກເຂົາມີທັກສະ, ຄວາມຮູ້, ປະສົບການ ແລະ ຄວາມສາມາດເພື່ອແກ້ໄຂຄວາມສ່ຽງ ແລະ ບັນຫາໃຫຍ່ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບທຸລະກິດຂອງທະນາຄານ, ນະໂຍບາຍ ແລະ ຍຸດທະສາດຂອງທະນາຄານ. ຄະນະກຳມະການບໍລິຫານ ແມ່ນມີຄຸນນະສົມບັດຄົບຖ້ວນພຽງພໍຕາມເງື່ອນໄຂທີ່ຕ້ອງການຂອງທະນາຄານ ແຕ່ງສປປລາວ. ຊີວະປະຫວັດຂອງຄະນະກຳມະການບໍລິຫານແມ່ນໄດ້ຕິດຕັດມາຫຼ້າ 3 ຂອງບົດລາຍງານປະຈຳປີນີ້.

ຄະນະກຳມະການ ຂອງ ສະພາບໍລິຫານ

ຄະນະກຳມະການຂອງຄະນະບໍລິຫານປະກອບມີ: ຄະນະກຳມະການປົກຄອງ, ຄະນະກຳມະການກວດກາພາຍໃນ ແລະ ຄະນະກຳມະການຄວບຄຸມຄວາມສ່ຽງ. ຖ້າເຫັນວ່າມີຄວາມຈຳເປັນ, ຄະນະກຳມະການອື່ນ ໆ ສາມາດໄດ້ຮັບການສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນໂດຍການອະນຸມັດຈາກຄະນະກຳມະການບໍລິຫານ.

ຄະນະກຳມະການ ແມ່ນໃຫ້ມີສະມາຊິກຢ່າງໜ້ອຍ 3 ຄົນ, ເຊິ່ງຄົນໜຶ່ງຮັບໜ້າທີ່ເປັນປະທານ. ຖ້າມີຄະນະກຳມະການທີ່ເປັນເອກະລາດໃນຄະນະກຳມະການດັ່ງກ່າວ, ຜູ້ນັ້ນຈະຮັບໜ້າທີ່ເປັນປະທານເອງ. ສະມາຊິກສະພາບໍລິຫານອາດຈະເປັນສະມາຊິກໃນຄະນະກຳມະການໃດໜຶ່ງ, ແຕ່ຈະສາມາດເປັນປະທານຂອງຄະນະກຳມະການບ່ອນດຽວເທົ່ານັ້ນ.

ຄະນະກຳມະການຂອງຄະນະບໍລິຫານ ຈະດຳເນີນກອງປະຊຸມຢ່າງໜ້ອຍໜຶ່ງຄັ້ງໃນທຸກ ໆ ສອງເດືອນ ຫຼື ຕາມການຮ້ອງຂໍຂອງປະທານ ຫລື ຈາກປະທານສະພາບໍລິຫານຖ້າຫາກຈຳເປັນ.

ຄະນະກຳມະການປົກຄອງ

ສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ຂອງຄະນະກຳມະການປົກຄອງ ແມ່ນເພື່ອກຳນົດ ແລະ ສ້າງນະໂຍບາຍຕ່າງ ໆ ໃນການຄຸ້ມຄອງຊັບພະຍາກອນມະນຸດພາຍໃນທະນາຄານ ລວມທັງການຄັດເລືອກ ແລະ ແນະນຳໃຫ້ສະພາບໍລິຫານແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ບໍລິຫານຂັ້ນສູງຕາມມາດຕານ, ຄຳແຮງງານ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ ແລະ ຫຼັກຈັນຍາບັນຂອງທະນາຄານ. ຄະນະກຳມະການປົກຄອງອາດສະເໜີ ແລະ ແນະນຳການປະຕິບັດວິໄນ ແລະ ການບົດຕຳແໜ່ງຜູ້ບໍລິຫານຂັ້ນສູງ ແລະ ພະນັກງານເຂົ້າໃນຄະນະກຳມະການ. MJBL ຈະໃຊ້ມາດຕະການຕໍ່ກັບ ຜູ້ບໍລິຫານ ແລະ ພະນັກງານ ຜູ້ທີ່ສ້າງຄວາມເສຍຫາຍທາງດ້ານ ຊື່ສຽງ ແລະ ການປະຕິບັດວຽກງານ ໃຫ້ແກ່ທະນາຄານຕາມກົດໝາຍແຮງງານລາວ ແລະ ກົດໝາຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງສປປລາວ.

ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງ

ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງ ປະກອບດ້ວຍກຳມະການຢ່າງໜ້ອຍ 3 ທ່ານ. ທີ່ມີໜ້າທີ່ສ້າງຕັ້ງນະໂຍບາຍ ແລະ ຂັ້ນຕອນໃນການຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງ (ການລະບຸບັນຫາ, ຕິດຕາມ ແລະ ຄຸ້ມຄອງສິນເຊື່ອ, ຕະຫຼາດ, ປະເທດຊາດ, ການດຳເນີນງານແລະ ຄວາມສ່ຽງອື່ນ ໆ) ແລະ ສະເໜີໃຫ້ສະພາບໍລິຫານ ຮັບຮອງ. ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງຕ້ອງກຳນົດ ແລະ ຄັດເລືອກບຸກຄົນໃດໜຶ່ງ ເພື່ອຮັບຜິດຊອບວຽກງານດ້ານຄວາມສ່ຽງ ຂອງທະນາຄານ. ມີໜ້າທີ່ອອກຄຳແນະນຳ ແລະ ກວດການະໂຍບາຍ ຫລັງຈາກນັ້ນຕິດຕາມການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແລະ ລາຍງານໃຫ້ແກ່ສະພາບໍລິຫານ. ຈະອອກຄວາມຄິດເຫັນກ່ຽວກັບບັນຫາໃດໜຶ່ງທີ່ສະພາບໍລິຫານເປັນຜູ້ສະເໜີ ຫຼື ຕ້ອງການກ່າວເຖິງ. ສະຫຼຸບ ແລະ ປະເມີນຜົນການປະຕິບັດງານປະຈຳປີຂອງຕົນ, ລາຍງານການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຕໍ່ຄະນະສະພາບໍລິຫານ. ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງຍັງອາດຈະໃຊ້ສິດອື່ນ ໆ ແລະ ປະຕິບັດໜ້າທີ່ອື່ນ ໆ ຕາມການມອບໝາຍຂອງສະພາບໍລິຫານ ແລະ ກອງປະຊຸມຜູ້ຖືຮຸ້ນມອບໝາຍໃຫ້.

ຄະນະກຳມະການກວດສອບພາຍໃນ

ຄະນະກຳມະການກວດສອບພາຍໃນ ປະກອບດ້ວຍກຳມະການຢ່າງໜ້ອຍ 3 ທ່ານ. ມີໜ້າທີ່ໃນການໃຫ້ຄວາມຄິດເຫັນກ່ຽວກັບການກວດສອບ, ຄວາມຄິດເຫັນຕໍ່ບັນຫາຕ່າງໆ ທີ່ສະພາຜູ້ບໍລິຫານ ແລະ ໜ່ວຍງານບໍລິຫານສະເໜີ, ສ້າງຂັ້ນຕອນຂອງການບັນຊີ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງລະບົບບັນຊີທີ່ເໝາະສົມສຳລັບທະນາຄານຕາມລະບຽບການທີ່ອອກໂດຍ ທຫລ. ບັນດານະໂຍບາຍຕ່າງໆ, ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແລະ ຕິດຕາມກວດກາການປະຕິບັດງານຂອງແຜນທຸລະກິດໃຫ້ຖືກຕາມກົດລະບຽບພາຍໃນ ແລະ ກົດໝາຍ. ມີໜ້າທີ່ແຈ້ງ ໃຫ້ສະພາບໍລິຫານຮັບຊາບຢ່າງຄົບຖ້ວນກ່ຽວກັບບັນຫາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໂດຍການລາຍງານກິດຈະກຳຂອງຕົນຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີ.

ເພື່ອຮັບປະກັນການບໍລິຫານຄຸ້ມຄອງ ແລະ ຄວາມເປັນອິດສະຫລະຂອງໜ່ວຍງານການກວດສອບພາຍໃນໃຫ້ມີປະສິດທິຜົນ, ຄະນະກຳມະການກວດສອບພາຍໃນແມ່ນມີສິດອຳນາດໃນການຄັດເລືອກບຸກຄົນ ເພື່ອຈັດການກັບໜ່ວຍງານກວດສອບພາຍໃນ ແລະ ມີສ່ວນຮ່ວມກັບຜູ້ກວດສອບພາຍນອກ ແລະ ກຳນົດຂອບເຂດການກວດສອບ. ມີໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບໃນການປະເມີນຄຸນນະພາບການບໍລິຫານຂອງບໍລິສັດກວດສອບພາຍນອກ ພ້ອມທັງຄວາມເປັນກາງກ່ຽວກັບທຸກໆ ຄວາມສຳພັນລະຫວ່າງຜູ້ກວດສອບພາຍນອກ ແລະ ທະນາຄານ ແລະ ອາດຈະສະເໜີໃຫ້ຢຸດຕິສັນຍາຂອງຜູ້ກວດສອບພາຍນອກ ຊຶ່ງຕ້ອງໄດ້ຮັບອະນຸມັດຈາກສະພາບໍລິຫານ. ຄະນະກຳມະການກວດສອບພາຍໃນອາດຈະໄດ້ຂໍຄຳແນະນຳ ແລະ ການຊ່ວຍເຫຼືອຈາກຜູ້ທີ່ປຶກສາດ້ານກົດໝາຍ, ບັນຊີ ແລະ ທີ່ປຶກສາອື່ນໆ ພາຍນອກເພາະຕາມທີ່ເຫັນສົມຄວນ.

ຄະນະກຳມະການກວດກາພາຍໃນຈະປຶກສາຫາລືກ່ຽວກັບງົບປະມານປະຈຳປີທີ່ມີການກວດສອບແລ້ວ ແລະ ງົບປະມານການເງິນປະຈຳໄຕມາດກັບຜູ້ບໍລິຫານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ຜູ້ກວດສອບພາຍນອກທີ່ເປັນກາງ ແລະ ຕິດຕາມຄວາມພະຍາຍາມໃນການແກ້ໄຂຂໍ້ຜິດພາດຕ່າງໆ ທີ່ໄດ້ອະທິບາຍໄວ້ໃນການກວດສອບ.

ວຽກງານກວດສອບພາຍໃນ

ວຽກງານກວດສອບພາຍໃນຖືກສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນໂດຍສະພາບໍລິຫານ ເພື່ອດຳເນີນການກວດສອບ ແລະ ປະເມີນຜົນຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງກ່ຽວກັບປະສິດທິພາບ ແລະ ປະສິດທິຜົນຂອງລະບົບການຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງ ແລະ ລະບົບຄຸ້ມຄອງພາຍໃນເພື່ອຮັບປະກັນວ່າລະບົບດັ່ງກ່າວຈະຍັງຄົງດຳເນີນໄປຢ່າງມີປະສິດທິພາບ ແລະ ມີປະສິດທິຜົນ.

ວຽກງານກວດສອບພາຍໃນ ແມ່ນຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອຳນາດ ແລະ ການຊີ້ນຳຂອງຄະນະກຳມະການກວດສອບຂອງສະພາບໍລິຫານ ເພື່ອປົກປ້ອງຄວາມກາງຂອງວຽກງານດັ່ງກ່າວ. ພະນັກງານຈະລາຍງານວຽກງານຢ່າງເປັນປະຈຳຕໍ່ຄະນະກຳມະການກວດສອບ ແລະ ຝ່າຍບໍລິຫານເພື່ອລາຍງານຕໍ່ໃຫ້ຜູ້ບໍລິຫານໃຫຍ່ (CEO).

ພະແນກກວດສອບພາຍໃນຂອງທະນາຄານ ມີໜ້າທີ່ໃນການກວດສອບ ແລະ ປະເມີນລະດັບຄວາມສ່ຽງໃນແຕ່ລະດ້ານ, ໂດຍອີງໃສ່ສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ຂອງຕົນທີ່ລະບຸໄວ້ໃນກົດລະບຽບພາຍໃນຂອງທະນາຄານ ມາຮູຮານ ເຈແປນ ລາວ ຈຳກັດ. ເຊັ່ນ: ໄດ້ຮັບສິດໃນການກວດສອບການບໍລິຫານການເງິນ ຫລື ທຶນ, ລະບຽບການຕ່າງ ຫລື ກົດໝາຍ ແລະ ກົດລະບຽບທີ່ລະບຸໄວ້ໂດຍ ທຫລ. ເຂົ້າເຖິງການກວດສອບສາງເງິນສົດ ແລະ ຊັບສິນອື່ນໆ, ລາຍຮັບລາຍຈ່າຍ, ບັນຊີຂອງລູກຄ້າ, ເອກະສານ, ຂໍ້ມູນຂ່າວສານເອເລັກໂຕຣນິກ ແລະ ອຸປະກອນຕ່າງໆ. ເຊິ່ງອາດຈະລວມຮອດການກວດສອບການແກ້ໄຂລາຍການເຮັດທຸລະກຳ ແລະ ການປ່ຽນແປງຂອງຊັບສິນ, ລາຍງານການເງິນທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມວິທີການຂອງລະບົບບັນຊີ.

ພະແນກກວດສອບພາຍໃນ ມີໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບໃນການສ້າງແຜນການກວດກາແຕ່ລະໄລຍະ ແລະ ເຮັດບົດລາຍງານການປະເມີນຜົນ ແລະ ບັນຫາທີ່ຄົ້ນພົບພ້ອມທັງແນະນຳເປົ້າໝາຍໃນການແກ້ໄຂບັນຫາທີ່ພົບເຫັນ. ຊຶ່ງມັນຈະຕ້ອງຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີການສະໜອງຂໍ້ມູນ ແລະ ຫຼັກຖານຕ່າງໆ ຈາກພາກສ່ວນທີ່ຖືກກວດສອບເພື່ອນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນການວິເຄາະ ແລະ ແກ້ໄຂ, ມີໜ້າທີ່ເກັບກຳເອົາເອກະສານຕ່າງໆ ແລະ ສິ່ງອື່ນໆ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການລະເມີດກົດໝາຍ ແລະ ກວດສອບ ແລະ ປ້ອງກັນການສໍ້ລາດບັງຫຼວງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພະນັກງານຂອງທະນາຄານ.

ພະແນກກວດສອບພາຍໃນ ແມ່ນຈະຕິດຕາມລາຍຈ່າຍຂອງທຸລະກິດ ແລະ ງົບປະມານ ຂອງທະນາຄານ ແລະ ເປັນຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມໃນແຜນງົບປະມານປະຈຳປີຂອງທະນາຄານ.

ວຽກງານຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງ

ວຽກງານຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງ ແມ່ນມີໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບຕົ້ນຕໍໃນຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແລະ ຮັກສາການຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງໃຫ້ມີປະສິດທິຜົນ ແລະ ສອດຄ່ອງກັບການບໍລິຫານຄວາມສ່ຽງ. ຂອບເຂດຂອງໜ້າວຽກແມ່ນປະກອບມີໂຄງສ້າງການບົກຄອງ, ນະໂຍບາຍ, ຂະບວນການຂັ້ນຕອນຕ່າງ ໆ, ລະບົບ ແລະ ເຄື່ອງມືທີ່ຈຳເປັນຕໍ່ການລະບຸຕົວຕົນ, ຕິດຕາມ ແລະ ຄຸ້ມຄອງສິນເຊື້ອ, ການຕະຫຼາດ, ການດຳເນີນງານ ແລະ ຄວາມສ່ຽງອື່ນ ໆ ຕາມລະບຽບການທີ່ ທຫລ ລະບຸໄວ້. ເຊິ່ງຕ້ອງໄດ້ຕິດຕາມການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແລະ ລາຍງານ ຕໍ່ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງ ແລະ ສະພາບໍລິຫານ.

ໜ້າທີ່ການຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງແມ່ນຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອຳນາດ ແລະ ການຊີ້ນຳຂອງຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງ ເພື່ອຮັກສາຄວາມເປັນກາງ. ວຽກງານຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງ ແມ່ນໄດ້ລາຍງານຕໍ່ຫົວໜ້າຝ່າຍຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງຜູ້ທີ່ຈະລາຍງານການເຮັດວຽກໃຫ້ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງ ແລະ ຝ່າຍບໍລິຫານໃຫ້ຜູ້ບໍລິຫານໃຫຍ່(CEO).

ຫົວໜ້າຄຸ້ມຄອງບໍລິຫານຄວາມສ່ຽງ (CRO) ຕ້ອງຮັບປະກັນວ່າຂໍ້ມູນຄວາມສ່ຽງທັງໝົດຈະຖືກລາຍງານໃຫ້ຜູ້ບໍລິຫານ ແລະ ຄະນະບໍລິຫານໃຫ້ທັນເວລາ ແລະ ມີຄວາມຖືກຕ້ອງ ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຄະນະບໍລິຫານມີການພິຈາລະນາ ແລະ ການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.

ການຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງ

ພາບລວມຂອງການຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງ

ໃນສົກປີ2021 ເຫັນໄດ້ວ່າ MJBL ໄດ້ມີບາດກ້າວສຳຄັນ ໃນການປັບປຸງການບົກຄອງ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງພາຍໃນຂອງຕົນ ແລະ ເສີມຂະຫຍາຍວຽກງານການບໍລິຫານຄວາມສ່ຽງທົ່ວອົງກອນ ໂດຍການເສີມຂະຫຍາຍຍຸດທະສາດຄວາມສ່ຽງ, ຂອບເຂດຂອງວຽກງານ ແລະ ນະໂຍບາຍຕ່າງ ໆ ດ້ວຍການປະເມີນທີ່ເປັນກາງ ແລະ ການຕິດຕາມທີ່ເປັນກາງຕໍ່ກັບຄວາມສ່ຽງຕ່າງ ໆ .

ພາບລວມຂອງການຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງ

ດ້ວຍລັກສະນະອຸດສາຫະກຳການທະນາຄານ ແມ່ນໄດ້ຖືກກຳນົດດ້ວຍກົດລະບຽບທີ່ຊັບຊ້ອນ ແລະ ສັບສົນຫຼາຍ, ລະບຽບການສິນເຊື້ອບວກກັບຄວາມກ້າວໜ້າທາງດ້ານເຕັກໂນໂລຢີທີ່ປ່ຽນແປງລັກສະນະຂອງການດຳເນີນງານຂອງທະນາຄານ. ເພື່ອຮັບມືກັບບັນຫານີ້, ຈຶ່ງມີຄວາມຄິດລິເລີ່ມທີ່ສຳຄັນເພື່ອເພີ່ມຄວາມຍືດຍຸ່ນຕໍ່ຄວາມສ່ຽງ ແລະ ເພື່ອໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບເປົ້າໝາຍຂອງທະນາຄານໄດ້ວາງໄວ້ໃນປີ 2021 ແລະ ກ້າວເຂົ້າສູ່ປີ 2022. ດັ່ງທີ່ໄດ້ສະແດງໄວ້ຂ້າງລຸ່ມນີ້:

ຂໍ້ລິເລີ່ມທີ່ສຳຄັນ	ຄວາມຕ້ອງການ	ຈຸດປະສົງ	ເປົ້າໝາຍໃນການພັດທະນາ
 <p>ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ Basel II</p>	<ul style="list-style-type: none"> ນຳພາໂດຍແຜນຕາມທະນາຄານແຫ່ງ ສ ປ ລ າ ວ ແລະ ແຜນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດເພື່ອການພັດທະນາການຄຸ້ມຄອງທະນາຄານໄປສູ່ມາດຕະຖານ Basel ແຕ່ປີ 2017-2025. 	<p>ຂັ້ນຕອນທີ 1 (2017-2020)</p> <ul style="list-style-type: none"> ອອກແບບແລະຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກອບເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ SA ສຳລັບຄວາມສ່ຽງດ້ານ ສິນເຊື້ອ ແລະຄວາມສ່ຽງດ້ານຕະຫຼາດ ແລະ BIA ສຳລັບຄວາມສ່ຽງໃນການດຳເນີນງານ. ທົບທວນການຄຸ້ມຄອງບໍລິສັດ, ຄະນະກຳມະການແລະຄວາຮັບຜິດຊອບດ້ານການບໍລິຫານ. ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດການເປີດເຜີຍຕາມວິທີການມາດຕະຖານມາດຕະຖານ 1 (ປະລິມານ). ການພັດທະນາກອບວຽກເພື່ອຄວາມສ່ຽງດ້ານສິນເຊື້ອ, ການ ດຳ ເນີນງານ ແລະຕະຫຼາດ. 	<ul style="list-style-type: none"> ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ SA ພາຍໃນໄຕມາດທີ 4 ປີ 2020

ຂໍ້ລິເລີ່ມທີ່ສໍາຄັນ	ຄວາມຕ້ອງການ	ຈຸດປະສົງ	ເປົ້າໝາຍໃນການພັດທະນາ
 <p>ການທົບທວນກອບນະໂຍບາຍສິນເຊື່ອ</p>	<ul style="list-style-type: none"> ທົບທວນຢ່າງລະອຽດກ່ຽວກັບນະໂຍບາຍ, ປຶ້ມຄູ່ມື ແລະ ແນວທາງການເງິນຕ່າງ ໆ . ບັບປຸງເງື່ອນໄຂແລະ ເຄື່ອງມືການປະເມີນສິນເຊື່ອ 	<ul style="list-style-type: none"> ສ້າງກອບນະໂຍບາຍສິນເຊື່ອ ສໍາລັບການປ່ອຍເງິນກູ້ຂາຍຍ່ອຍແລະບໍ່ແມ່ນການຂາຍຍ່ອຍເພື່ອໃຫ້ທະນາຄານສາມາດປ່ອຍເງິນກູ້ເຂົ້າຕະຫຼາດເປົ້າໝາຍ ຂອງຕົນດ້ວຍຜົນຕອບແທນທີ່ດີກວ່າ. ການຕັດສິນໃຈສິນເຊື່ອໃນຂະນະທີ່ບັບປຸງຄຸນນະພາບຂອງສິນເຊື່ອ 	<ul style="list-style-type: none"> ສໍາເລັດການບັບປຸງນະໂຍບາຍສິນເຊື່ອຂາຍຍ່ອຍ ການທົບທວນນະໂຍບາຍສິນເຊື່ອທີ່ບໍ່ແມ່ນຂາຍຍ່ອຍ
 <p>ຂໍ້ມູນ ແລະ ການວິເຄາະ</p>	<ul style="list-style-type: none"> ບັບປຸງຂໍ້ມູນ, ຄວາມຖືກຕ້ອງ ແລະ ຄວາມເປັນໄປໄດ້ຂອງຂໍ້ມູນສິນເຊື່ອ ແລະ ການວິເຄາະ. ເພີ່ມອັດຕະໂນມັດໃນການກະກຽມບົດລາຍງານເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນຂັ້ນຕອນຄູ່ມື ແລະ ຂໍ້ ຜິດພາດຂອງລູກຄ້າ 	<ul style="list-style-type: none"> ສ້າງບົດລາຍງານຂໍ້ມູນ ແລະ ຂົງເຂດລະບົບໃໝ່ເພື່ອເກັບກຳຂໍ້ມູນສໍາລັບການວິເຄາະ, ຄວາມຕ້ອງການຂອງ Basel III ແລະ ຂໍ້ກຳນົດໃນອະນາຄົດທີ່ແນ່ນອນ. ການກວດສອບຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງຂໍ້ມູນ 	<ul style="list-style-type: none"> ຂໍ້ມູນທີ່ເປັນເອກະພາບໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນເພື່ອເຮັດໃຫ້ການລາຍງານ ແລະ ການວິເຄາະງ່າຍຂຶ້ນ
 <p>ການຝຶກອົບຮົມ ແລະ ການເພີ່ມທັກສະ</p>	<ul style="list-style-type: none"> ການພັດທະນາຜູ້ຊ່ຽວຊານໃນດ້ານວິຊາສະເພາະຂອງຕົນ ເພີ່ມທັກສະໃນການພັດທະນາ ແລະ ການຮັບຮູ້ຜ່ານການຍົກຍ້າຍພາຍໃນແລະ / ຫຼືຈ້າງພາຍນອກ. 	<ul style="list-style-type: none"> ທັກສະການປ່ອຍສິນເຊື່ອ, ຄວາມສູງ ແລະ ການວິເຄາະທີ່ສົມບູນແບບແມ່ນມີຄວາມຈຳເປັນ ສໍາລັບຄວາມຕ້ອງການໃນອະນາຄົດຂອງທະນາຄານ. ພັດທະນາຜູ້ທີ່ມີພອນສະຫວັນ, ພ້ອມດ້ວຍຄວາມສາມາດດ້ານເຕັກນິກ ແລະ ຄວາມເປັນຜູ້ນຳທີ່ກຽມພ້ອມໃນອະນາຄົດ. 	<ul style="list-style-type: none"> ພັດທະນາຜູ້ຊ່ຽວຊານດ້ານການປ່ອຍສິນເຊື່ອ ສໍາລັບການປະເມີນ - ຂາຍຍ່ອຍ ແລະ ບໍ່ຂາຍຍ່ອຍ, ໜ້າທີ່ຄຸ້ມຄອງສິນເຊື່ອ ແລະ ການຄວບຄຸມສິນເຊື່ອ. ຈ້າງຜູ້ຊ່ຽວຊານດ້ານຄວາມສູງດ້ານຄວາມສູງດ້ານສິນເຊື່ອ, ໂຄງການ Basel II ແລະ ໜ້າທີ່ຄວາມສູງດ້ານການດຳເນີນງານ. ການຝຶກອົບຮົມການປ່ອຍສິນເຊື່ອພາຍໃນ.

ທະນາຄານ ມາຣູຮານເຈແປນ ລາວ ຈຳກັດ

ເອກະສານລາຍງານການເງິນ

ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

ສາລະບານ

	ໜ້າ
ຂໍ້​ມູນ​ທົ່ວ​ໄປ	1 - 2
ບົດ​ລາຍ​ງານ​ຂອງ​ຄະ​ນະ​ບໍ​ລິ​ຫານ	3
ບົດ​ລາຍ​ງານ​ຂອງ​ນັກ​ກວດ​ສອບ​ອິດ​ສະ​ຫຼະ	4 - 6
ໃບ​ລາຍ​ງານ​ຜົນ​ການ​ດຳ​ເນີນ​ງານ	7 - 8
ໃບ​ລາຍ​ງານ​ຖານະ​ການ​ເງິນ	9 - 11
ໃບ​ລາຍ​ງານ​ສ່ວນ​ປ່ຽນ​ແປງ​ທຶນ​ເຈົ້າ​ຂອງ	12
ໃບ​ລາຍ​ງານ​ກະ​ແສ​ເງິນ​ສົດ	13 - 14
ບົດ​ອະ​ທິ​ບາຍ​ຊ້ອນ​ທ້າຍ​ເອ​ກະ​ສານ​ລາຍ​ງານ​ການ​ເງິນ	15 - 42

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ

ທະນາຄານ

ທະນາຄານ ມາຮູຮານເຈແປນ ລາວ ຈຳກັດ ("ທະນາຄານ") ແມ່ນທະນາຄານທຸລະກິດຕ່າງປະເທດທີ່ລົງທຶນ 100% ທີ່ໄດ້ດຳເນີນງານຢູ່ໃນ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ("ສປປ ລາວ"). ທະນາຄານດຳເນີນທຸລະກິດເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງ ກຸ່ມ ມາຮູຮານ ຍີ່ປຸ່ນ ("ກຸ່ມບໍລິສັດ") ເຊິ່ງເປັນບໍລິສັດໃນເຄືອຂອງບໍລິສັດ ມາຮູຮານ ໃນປະເທດຍີ່ປຸ່ນ.

ທະນາຄານດຳເນີນທຸລະກິດ ມາຍໃຕ້ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດທະນາຄານ ເລກທີ 05/ທຫລ ລົງວັນທີ 11 ກຸມພາ 2013 ເຊິ່ງໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຈາກທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ("ທຫລ").

ທຶນຈົດທະບຽນຂອງທະນາຄານເບື້ອງຕົ້ນແມ່ນ 300,000,000,000 ກີບ. ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2021, ທຶນຈົດທະບຽນຂອງທະນາຄານທີ່ຖອກແລ້ວແມ່ນ 431,535,000,000 ກີບ (31 ທັນວາ 2020: 431,535,000,000 ກີບ).

ການເຄື່ອນໄຫວຕົ້ນຕໍຂອງທະນາຄານ ແມ່ນໃຫ້ບໍລິການທາງດ້ານ ການທະນາຄານ ແລະ ບໍລິການທາງການເງິນໃນ ສປປ ລາວ.

ສຳນັກງານໃຫຍ່ຂອງທະນາຄານຕັ້ງຢູ່ ໜ່ວຍ 14, ຖະໜົນ 23 ສິງຫາ, ບ້ານໂພນໄຊ, ເມືອງ ໄຊເສດຖາ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ.

ສະພາອຳນວຍການ

ສະມາຊິກຂອງສະພາອຳນວຍການ ມາຍໃນປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021 ແລະ ນະວັນທີ ຂອງເອກະສານລາຍງານການເງິນສະບັບນີ້ມີດັ່ງນີ້:

ຊື່	ຕຳແໜ່ງ	ວັນທີແຕ່ງຕັ້ງ/ລາອອກ
ທ່ານ ດຣ. HAN Chang-woo	ປະທານ	ແຕ່ງຕັ້ງໃໝ່ວັນທີ 08 ມັງກອນ 2019
ທ່ານ HAN, Ken	ສະມາຊິກ	ແຕ່ງຕັ້ງໃໝ່ວັນທີ 08 ມັງກອນ 2019
ທ່ານ HAN, Yu	ສະມາຊິກ	ແຕ່ງຕັ້ງໃໝ່ວັນທີ 08 ມັງກອນ 2019
ທ່ານ KIM, Vada	ສະມາຊິກ	ແຕ່ງຕັ້ງໃໝ່ວັນທີ 11 ມັງກອນ 2019
ທ່ານ MASARU, Suzuki	ສະມາຊິກ	ແຕ່ງຕັ້ງວັນທີ 27 ເມສາ 2020 ລາອອກວັນທີ 24 ມີນາ 2021
ທ່ານ ANDO, Hidenori	ສະມາຊິກ	ແຕ່ງຕັ້ງວັນທີ 01 ເມສາ 2021 ລາອອກວັນທີ 28 ຕຸລາ 2021
ທ່ານ IWASA, Tomoyuki	ສະມາຊິກ	ແຕ່ງຕັ້ງວັນທີ 01 ເມສາ 2021

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ (ຕໍ່)

ຄະນະບໍລິຫານ

ສະມາຊິກຂອງຄະນະບໍລິຫານ ພາຍໃນປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021 ແລະ ມາດຕະການຂອງເອກະສານລາຍງານການເງິນສະບັບນີ້ມີດັ່ງນີ້:

ຊື່	ຕຳແໜ່ງ	ວັນທີແຕ່ງຕັ້ງ/ລາອອກ
ທ່ານ Anthony CHIN	ຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່	ແຕ່ງຕັ້ງວັນທີ 16 ກໍລະກົດ 2019
ທ່ານ Yoshikoshi HAYATO	ຮອງຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່	ແຕ່ງຕັ້ງວັນທີ 1 ກໍລະກົດ 2019
ທ່ານ Sujit Guha THAKURTA	ຜູ້ຈັດການຝ່າຍບໍລິຫານຄວາມສ່ຽງ	ແຕ່ງຕັ້ງວັນທີ 18 ຕຸລາ 2019 ລາອອກວັນທີ 24 ມີນາ 2021
ທ່ານ ນາງ ມອນຄຳ ໄຊບຸນເຮືອງ	ຜູ້ຈັດການຝ່າຍບໍລິຫານຄວາມສ່ຽງ ຜູ້ຈັດການຝ່າຍລະບຽບການ	ແຕ່ງຕັ້ງວັນທີ 22 ມີນາ 2021 ແຕ່ງຕັ້ງວັນທີ 1 ຕຸລາ 2020 ຫາ 21 ມີນາ 2021
ທ່ານ ສອນອຸໄທ ສຸຂະລິວິງ	ຜູ້ຈັດການຝ່າຍການເງິນ	ແຕ່ງຕັ້ງວັນທີ 1 ທັນວາ 2021
ທ່ານ ນາງ Esme LAW	ຜູ້ຈັດການຝ່າຍການເງິນ	ແຕ່ງຕັ້ງວັນທີ 7 ສິງຫາ 2020 ລາອອກວັນທີ 5 ທັນວາ 2021
ທ່ານ ບຸນ ໄຊຍະລາດ	ຜູ້ຈັດການຝ່າຍຂາຍ ແລະ ຜົວຜັນລູກຄ້າ	ແຕ່ງຕັ້ງວັນທີ 3 ເມສາ 2020
ທ່ານ ວໍລະສິດ ແສງກຸນ	ຜູ້ຈັດການຝ່າຍບໍລິຫານຊັບພະຍາກອນມະນຸດ/ ບໍລິຫານ	ແຕ່ງຕັ້ງວັນທີ 20 ສິງຫາ 2012
ທ່ານ ສິມບັດ ດວງສິດສິ	ຜູ້ຈັດການຝ່າຍສິນເຊື່ອ ແລະ ເກັບກູ້ໜີ້	ແຕ່ງຕັ້ງວັນທີ 1 ກໍລະກົດ 2020
ທ່ານ ນາງ ວິໄລວັນ ຫຼວງມຸນນິນທອນ	ຜູ້ຈັດການຝ່າຍລະບຽບການ	ແຕ່ງຕັ້ງວັນທີ 22 ມີນາ 2021
ທ່ານ ນາງ ສຸມາລີ ສີວຽງໄຊ	ຜູ້ຈັດການຝ່າຍກວດສອບພາຍໃນ	ແຕ່ງຕັ້ງວັນທີ 1 ສິງຫາ 2014
ທ່ານ JOHN, Jacob	ຜູ້ຈັດການຝ່າຍ ເທັກໂນໂລຢີ ຂໍ້ມູນຂ່າວສານ	ແຕ່ງຕັ້ງວັນທີ 7 ເມສາ 2014
ທ່ານ Lee Chee Seong, Richard	ຜູ້ຈັດການຝ່າຍບໍລິຫານການຈັດການລູກຄ້າ	ແຕ່ງຕັ້ງວັນທີ 2 ກັນຍາ 2019 ລາອອກວັນທີ 31 ພຶດສະພາ 2021
ທ່ານ Horace Arputhaselan	ຜູ້ຈັດການຝ່າຍບໍລິຫານການຈັດການລູກຄ້າ	ແຕ່ງຕັ້ງວັນທີ 16 ສິງຫາ 2021
ທ່ານ Vijayakumar SUBRAMANIAM, Ryan	ຜູ້ຈັດການຝ່າຍບໍລິຫານຂະບວນການທຸລະກິດດິຈິຕໍ	ແຕ່ງຕັ້ງວັນທີ 2 ມັງກອນ 2020 ລາອອກວັນທີ 26 ກັນຍາ 2021

ຕົວແທນທາງດ້ານກົດໝາຍ

ຕົວແທນທາງດ້ານກົດໝາຍຂອງທະນາຄານພາຍໃນປີ ແລະ ມາດຕະການຂອງເອກະສານລາຍງານສະບັບນີ້ແມ່ນ ທ່ານ Anthony CHIN, ຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່.

ນັກກວດສອບ

ນັກກວດສອບບັນຊີ ຂອງທະນາຄານ ແມ່ນ ບໍລິສັດ ເອິນແອນຢິງ ລາວ ຈຳກັດ.

ຄະນະບໍລິຫານຂອງ ທະນາຄານ ມາຣູຮານເຈແປນ ລາວ ຈຳກັດ ("ທະນາຄານ") ມີຄວາມຍິນດີນຳສະເໜີບົດລາຍງານຂອງເຈົ້າຂອງ ແລະ ເອກະສານລາຍງານການເງິນຂອງທະນາຄານ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021.

ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຄະນະບໍລິຫານຕໍ່ເອກະສານລາຍງານການເງິນ

ຄະນະບໍລິຫານຂອງທະນາຄານມີຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນການກະກຽມ ເອກະສານລາຍງານການເງິນຂອງແຕ່ລະປີການບັນຊີໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບກົດໝາຍບັນຊີຂອງ ສປປ ລາວ ແລະ ກົດລະບຽບທີ່ວາງອອກໂດຍທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ໃນການກະກຽມ ແລະ ນຳສະເໜີເອກະສານລາຍງານການເງິນ. ໃນການກະກຽມເອກະສານລາຍງານການເງິນດັ່ງກ່າວ, ຄະນະບໍລິຫານຂອງທະນາຄານຕ້ອງປະຕິບັດດັ່ງນີ້:

- ▶ ເລືອກຝື້ນເອົາບັນດາຄະນະໂຍບາຍການບັນຊີທີ່ເໝາະສົມ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີ;
- ▶ ມີການຝຶກຈຳລະນາ ແລະ ຄາດຄະເນຢ່າງສົມເຫດສົມຜົນ ແລະ ຮອບຄອບ;
- ▶ ຖະແຫຼງການວ່າ ບັນດາມາດຕະຖານການບັນຊີທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໄດ້ຖືກປະຕິບັດຕາມມາດຕະຖານ, ສິ່ງທີ່ໄດ້ປະຕິບັດແຕກຕ່າງຈາກມາດຕະຖານຈະຕ້ອງຖືກເປີດເຜີຍ ແລະ ອະທິບາຍ ຢູ່ໃນເອກະສານລາຍງານການເງິນ;
- ▶ ກະກຽມເອກະສານລາຍງານການເງິນບົນຜົນຖານສືບເນື່ອງໃນການດຳເນີນທຸລະກິດ ຍົກເວັ້ນໃນກໍລະນີທີ່ທະນາຄານຫາກຕັ້ງຂໍ້ສົມມຸດຖານ ຫຼື ຄາດຄະເນວ່າທະນາຄານ ຈະບໍ່ສາມາດດຳເນີນທຸລະກິດຕໍ່ໄປໄດ້.

ຄະນະບໍລິຫານມີໜ້າທີ່ຮັບປະກັນວ່າ ບັນດາຂໍ້ມູນການບັນທຶກທາງບັນຊີໄດ້ຖືກເປີດເຜີຍຖານະທາງການເງິນຂອງທະນາຄານຢ່າງສົມເຫດສົມຜົນຕະຫຼອດເວລາ ແລະ ຮັບປະກັນວ່າທຸກໆການບັນທຶກບັນຊີ ແມ່ນສອດຄ່ອງກັບລະບົບການບັນຊີທີ່ໄດ້ນຳໃຊ້. ຄະນະບໍລິຫານຂອງທະນາຄານຍັງຮັບຜິດຊອບຕໍ່ການຮັກສາຊັບສິນບັດຂອງທະນາຄານ ແລະ ຮັບປະກັນວ່າທະນາຄານມີ ຂັ້ນຕອນທີ່ສົມເຫດສົມຜົນໃນການປ້ອງກັນ ແລະ ຄົ້ນຫາການສໍ້ໂກງ ແລະ ສິ່ງທີ່ຜິດປົກກະຕິອື່ນໆ.

ຄະນະບໍລິຫານ ຂໍຢັ້ງຢືນວ່າ ທະນາຄານໄດ້ປະຕິບັດຕາມຂໍ້ກຳນົດທີ່ ກ່າວມາຂ້າງເທິງໃນການກະກຽມເອກະສານລາຍງານການເງິນ.

ຖະແຫຼງການຂອງຄະນະບໍລິຫານ

ຄະນະບໍລິຫານ ຂໍຖະແຫຼງວ່າເອກະສານລາຍງານການເງິນແມ່ນໄດ້ກະກຽມຖືກຕ້ອງຕາມຄວາມເປັນຈິງ ອີງຕາມກົດໝາຍບັນຊີຂອງ ສປປ ລາວ ແລະ ກົດລະບຽບທີ່ວາງອອກໂດຍທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນການກະກຽມ ແລະ ນຳສະເໜີເອກະສານລາຍງານການເງິນ.

ຕາງໜ້າ ແລະ ໃນນາມຂອງຄະນະບໍລິຫານ:

ທ່ານ Anthony CHIN
ຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່



ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ

31 ມີນາ 2022

ເລກທີອ້າງອີງ: 61078449/22897443-LAS

ບົດລາຍງານຂອງນັກກວດສອບອິດສະຫຼະ

ຮຽນ: ເຈົ້າຂອງ ທະນາຄານ ມາຣູຮານເຈແປນ ລາວ ຈຳກັດ

ຄຳເຫັນ

ພວກຂ້າພະເຈົ້າ ໄດ້ດຳເນີນການກວດສອບເອກະສານລາຍງານການເງິນຂອງທະນາຄານ ມາຣູຮານເຈແປນ ລາວ ຈຳກັດ ("ທະນາຄານ"), ເຊິ່ງປະກອບດ້ວຍໃບລາຍງານຖານະການເງິນນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2021, ໃບລາຍງານຜົນການດຳເນີນງານ, ໃບລາຍງານສ່ວນປ່ຽນແປງທຶນເຈົ້າຂອງ ແລະ ໃບລາຍງານກະແສເງິນສົດ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ່ດັ່ງກ່າວ ແລະ ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ ທີ່ປະກອບດ້ວຍບົດສະຫຼຸບຂອງບັນດານະໂຍບາຍທາງບັນຊີທີ່ສຳຄັນ.

ໃນຄຳເຫັນຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າ, ເອກະສານລາຍງານການເງິນຂອງທະນາຄານໄດ້ຖືກກະກຽມໂດຍສອດຄ່ອງກັບກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການບັນຊີແຫ່ງ ສປປ ລາວ ແລະ ບັນດາລະບຽບການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ວາງອອກໂດຍ ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະກຽມ ແລະ ການນຳສະເໜີເອກະສານລາຍງານການເງິນ.

ຜົນຖານການອອກຄຳເຫັນ

ພວກຂ້າພະເຈົ້າ ໄດ້ດຳເນີນການກວດສອບໂດຍສອດຄ່ອງກັບມາດຕະຖານດ້ານການກວດສອບສາກົນ (ISA). ບັນດາຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າທີ່ກຳນົດໄວ້ພາຍໃຕ້ບັນດາມາດຕະຖານເຫຼົ່ານັ້ນ ໄດ້ຖືກອະທິບາຍເພີ່ມເຕີມໃນວັກ ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງນັກກວດສອບໃນການກວດສອບເອກະສານລາຍງານການເງິນ ຂອງບົດລາຍງານຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າ. ພວກຂ້າພະເຈົ້າ ແມ່ນມີຄວາມເປັນເອກະລາດຈາກທະນາຄານ ໂດຍສອດຄ່ອງກັບກົດຈັນຍາບັນທາງບັນຊີສຳລັບນັກວິຊາຊີບບັນຊີຂອງ ສະພາມາດຕະຖານສາກົນດ້ານຈັນຍາບັນ ແລະ ບັນດາຂໍ້ກຳນົດທາງດ້ານຈັນຍາບັນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການກວດສອບເອກະສານລາຍງານການເງິນຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າໃນ ສປປ ລາວ ແລະ ພວກຂ້າພະເຈົ້າຍັງໄດ້ປະຕິບັດບັນດາຄວາມຮັບຜິດຊອບ ທາງດ້ານຈັນຍາບັນອື່ນໆໂດຍສອດຄ່ອງກັບເງື່ອນໄຂເຫຼົ່ານີ້ ແລະ ກົດຈັນຍາບັນທາງບັນຊີສຳລັບນັກວິຊາຊີບບັນຊີຂອງສະພາມາດຕະຖານສາກົນດ້ານຈັນຍາບັນ. ພວກຂ້າພະເຈົ້າ ເຊື່ອວ່າຫຼັກຖານການກວດສອບທີ່ພວກຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບແມ່ນຜຽງພໍ ແລະ ໝາະສົມເພື່ອເປັນຜົນຖານໃຫ້ແກ່ການອອກຄຳເຫັນຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າ.

ບັນຫາທີ່ຄວນເອົາໃຈໃສ່ - ຜົນຖານທາງບັນຊີ

ພວກຂ້າພະເຈົ້າ ສະເໜີໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ບົດອະທິບາຍເລກທີ 2 ຂອງເອກະສານລາຍງານການເງິນ ທີ່ໄດ້ອະທິບາຍຜົນຖານຂອງການບັນຊີທີ່ໄດ້ຖືກນຳໃຊ້ໂດຍທະນາຄານ. ບັນດານະໂຍບາຍການບັນຊີເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນບໍ່ໄດ້ມີຈຸດປະສົງທີ່ຈະນຳສະເໜີຖານະທາງການເງິນ, ຜົນການດຳເນີນງານ ແລະ ກະແສເງິນສົດຂອງທະນາຄານ ເພື່ອໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບຫຼັກຖານການບັນຊີສາກົນທີ່ຍອມຮັບໂດຍທົ່ວໄປ.

ຄຳເຫັນຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນບໍ່ໄດ້ສະແດງຄຳເຫັນແບບມີເງື່ອນໄຂຕໍ່ກັບບັນຫານີ້.

ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຄະນະບໍລິຫານທະນາຄານຕໍ່ເອກະສານລາຍງານການເງິນ

ຄະນະບໍລິຫານທະນາຄານ ແມ່ນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນການກະກຽມເອກະສານລາຍງານການເງິນ ໂດຍສອດຄ່ອງກັບກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການບັນຊີແຫ່ງ ສປປ ລາວ ແລະ ບັນດາລະບຽບການອື່ນໆທີ່ວາງອອກໂດຍທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນການກະກຽມ ແລະ ການນຳສະເໜີເອກະສານລາຍງານການເງິນ ແລະ ສຳລັບບັນດາການຄວບຄຸມພາຍໃນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທີ່ທາງຄະນະບໍລິຫານເຫັນວ່າ ມີຄວາມຈຳເປັນໃນການກະກຽມເອກະສານລາຍງານການເງິນ ໃຫ້ມີຄວາມຖືກຕ້ອງຕາມຄວາມເປັນຈິງ ແລະ ປາສະຈາກຂໍ້ຜິດພາດອັນໃຫຍ່ຫຼວງ, ທີ່ອາດຈະເກີດຈາກການສໍ້ໂກງ ຫຼື ຂໍ້ຜິດພາດຕ່າງໆ.

ໃນການກະກຽມເອກະສານລາຍງານການເງິນ, ຄະນະບໍລິຫານ ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນການປະເມີນຄວາມອາດສາມາດຂອງທະນາຄານທາງດ້ານຄວາມສືບເນື່ອງໃນການດຳເນີນທຸລະກິດ, ເປີດເຜີຍບັນຫາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມສືບເນື່ອງໃນການດຳເນີນທຸລະກິດຖ້າມີ ແລະ ນຳໃຊ້ຜູ້

ຖານການບັນຊີວ່າດ້ວຍຫຼັກການແຫ່ງຄວາມສືບເນື່ອງໃນການດຳເນີນທຸລະກິດ ຈົນກວ່າທີ່ທາງຄະນະບໍລິຫານທະນາຄານຫາກເຫັນວ່າທຸລະກິດ ບໍ່ມີຄວາມອາດສາມາດໃນການດຳເນີນງານຕໍ່ໄດ້ ຫຼື ໃນກໍລະນີທີ່ທາງຄະນະບໍລິຫານທະນາຄານ ມີຈຸດປະສົງຢາກຍຸບເລິກ ຫຼື ຢຸດກິດຈະການ.

ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງນັກກວດສອບໃນການກວດສອບເອກະສານລາຍງານການເງິນ

ຈຸດປະສົງໃນການກວດສອບຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນເພື່ອຮັບປະກັນ ວ່າເອກະສານລາຍງານການເງິນໂດຍພາບລວມແມ່ນປາສະຈາກຂໍ້ ຜິດພາດອັນໃຫຍ່ຫຼວງ, ບໍ່ວ່າຈະເປັນຍ້ອນການສໍ້ໂກງ ຫຼື ຍ້ອນຄວາມຜິດພາດຕ່າງໆ ແລະ ເພື່ອການອອກບົດລາຍງານຂອງນັກກວດສອບ ທີ່ ປະກອບມີຄຳເຫັນຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າ. ການຮັບປະກັນທີ່ສົມເຫດສົມຜົນແມ່ນການຮັບປະກັນໃນລະດັບສູງ ແຕ່ບໍ່ໄດ້ຮັບປະກັນວ່າ ການກວດ ສອບທີ່ໄດ້ດຳເນີນໂດຍສອດຄ່ອງກັບ ມາດຕະຖານດ້ານການກວດສອບສາກົນຈະສາມາດກວດພົບຂໍ້ຜິດພາດອັນໃຫຍ່ຫຼວງທີ່ອາດເກີດຂຶ້ນໄດ້ ຕະຫຼອດທັງໝົດ. ຂໍ້ຜິດພາດສາມາດເກີດຂຶ້ນຈາກການສໍ້ໂກງ ຫຼື ຍ້ອນຂໍ້ຜິດພາດຕ່າງໆ ແມ່ນຖືກພິຈາລະນາວ່າສຳຄັນ ຈາກລາຍການດຽວ ຫຼື ຫຼາຍລາຍການລວມກັນ ແລະ ມີອິດທິພົນຕໍ່ການຕັດສິນໃຈທາງເສດຖະກິດຂອງຜູ້ນຳໃຊ້ເອກະສານລາຍງານການເງິນ.

ໃນການກວດສອບໂດຍສອດຄ່ອງກັບ ມາດຕະຖານດ້ານການກວດສອບສາກົນ, ພວກຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ການຕັດສິນ ແລະ ວິນິໄສແບບມີອາ ຊີບ ໃນຕະຫຼອດການດຳເນີນການກວດສອບ. ພວກຂ້າພະເຈົ້າຍັງໄດ້:

- ▶ ກຳນົດ ແລະ ປະເມີນບັນດາຄວາມສ່ຽງຂອງຂໍ້ຜິດພາດອັນໃຫຍ່ຫຼວງຂອງເອກະສານລາຍງານການເງິນ ບໍ່ວ່າຈະເປັນຍ້ອນການສໍ້ໂກງ ຫຼື ຍ້ອນຄວາມຜິດພາດຕ່າງໆ, ອອກແບບ ແລະ ດຳເນີນຂັ້ນຕອນການກວດສອບເພື່ອຮອງຮັບບັນດາຄວາມສ່ຽງເຫຼົ່ານັ້ນ ແລະ ເພື່ອຮັບ ປະກັນວ່າຈະໄດ້ຮັບເອົາຫຼັກຖານການກວດສອບທີ່ພຽງພໍ ແລະ ເໝາະສົມ ເພື່ອເປັນພື້ນຖານໃຫ້ແກ່ການອອກຄຳເຫັນຂອງພວກຂ້າພະ ເຈົ້າ. ຄວາມສ່ຽງຂອງການບໍ່ສາມາດກວດພົບຂໍ້ຜິດພາດອັນໃຫຍ່ຫຼວງທີ່ມີຜົນມາຈາກການສໍ້ໂກງ ແມ່ນສູງກວ່າຜົນທີ່ມາຈາກຄວາມຜິດ ພາດ, ເນື່ອງຈາກວ່າການສໍ້ໂກງອາດລວມມີ ການສົມຮູ້ຮ່ວມຄິດ, ການປອມແປງ, ການລະເລີຍໂດຍຕັ້ງໃຈ, ການບິດເບືອນ ຫຼື ລະເມີດ ຫຼັກການການຄວບຄຸມພາຍໃນ.
- ▶ ທຳຄວາມເຂົ້າໃຈກ່ຽວກັບການຄວບຄຸມພາຍໃນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການກວດສອບເພື່ອອອກແບບຂັ້ນຕອນການກວດສອບທີ່ເໝາະສົມ ກັບສະພາບການຕ່າງໆ ແຕ່ບໍ່ໄດ້ມີຈຸດປະສົງເພື່ອສະແດງຄຳເຫັນກ່ຽວກັບປະສິດທິພາບຂອງການຄວບຄຸມພາຍໃນຂອງທະນາຄານ.
- ▶ ສະຫຼຸບຄວາມເໝາະສົມຂອງການນຳໃຊ້ພື້ນຖານຂອງບັນຊີວ່າດ້ວຍຫຼັກການແຫ່ງຄວາມສືບເນື່ອງໃນການດຳເນີນທຸລະກິດ ຂອງຄະນະ ບໍລິຫານ ໂດຍອີງຕາມຫຼັກຖານການກວດສອບທີ່ໄດ້ຮັບ ບໍ່ວ່າຈະເປັນຄວາມບໍ່ແນ່ນອນທີ່ສຳຄັນທີ່ອາດເກີດຂຶ້ນ ຈາກບັນດາເຫດການ ຫຼື ເງື່ອນໄຂທີ່ອາດເປັນຂໍ້ສົງໄສທີ່ສຳຄັນກ່ຽວກັບຄວາມອາດສາມາດຂອງທະນາຄານໃນສືບເນື່ອງໃນການດຳເນີນທຸລະກິດ. ຖ້າຫາກ ພວກຂ້າພະເຈົ້າ ສະຫຼຸບໄດ້ວ່າມີຄວາມບໍ່ແນ່ນອນທີ່ສຳຄັນເກີດຂຶ້ນ, ພວກຂ້າພະເຈົ້າຈະໄດ້ລະບຸໃນບົດລາຍງານຂອງນັກກວດສອບ ໃນ ການເປີດເຜີຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນເອກະສານລາຍງານການເງິນ ເພື່ອໃຫ້ສະເໜີໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ຕື່ມອີກ ຫຼື ຖ້າຫາກຂາດການເປີດເຜີຍທີ່ພຽງພໍ, ພວກຂ້າພະເຈົ້າຈະຕ້ອງໄດ້ສະແດງຄຳເຫັນແບບມີເງື່ອນໄຂ. ການສະຫຼຸບຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນອີງຕາມຫຼັກຖານການກວດສອບທີ່ ໄດ້ຮັບຈົນເຖິງວັນທີ່ຂອງບົດລາຍງານຂອງນັກກວດສອບ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ບັນດາເຫດການໃນອະນາຄົດ ຫຼື ເງື່ອນໄຂອື່ນໆ ອາດ ເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ທະນາຄານຢຸດຕິການສືບຕໍ່ຄວາມສືບເນື່ອງໃນການດຳເນີນທຸລະກິດ.
- ▶ ປະເມີນຄວາມເໝາະສົມຂອງບັນດານະໂຍບາຍທາງບັນຊີທີ່ນຳໃຊ້ ແລະ ຄວາມສົມເຫດສົມຜົນຂອງການຄາດຄະເນທາງການບັນຊີ ແລະ ການເປີດເຜີຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທີ່ໄດ້ຖືກນຳໃຊ້ໂດຍຄະນະບໍລິຫານ.

ພວກຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ປຶກສາຫາລືກັບຄະນະບໍລິຫານຂອງທະນາຄານ ກ່ຽວກັບບັນຫາອື່ນໆ, ການວາງແຜນຂອບເຂດ ແລະ ເວລາຂອງການກວດສອບ ແລະ ຂໍ້ຝຶບເຫັນທາງການກວດສອບທີ່ສໍາຄັນ ລວມທັງບັນດາຂໍ້ປຶກສາຜ່ອງທີ່ສໍາຄັນໃນການຄວບຄຸມພາຍໃນທີ່ພວກຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ກໍານົດໃນລະຫວ່າງການກວດສອບຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າ.

ບໍລິສັດ ເອີນແອນຢັງລາວ ຈຳກັດ



Nga Phuong Nguyen
ຮຸ້ນສ່ວນ

ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນການກວດສອບເລກທີ 013/LCPAA-APT-2019

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ

31 ມີນາ 2022

ທະນາຄານ ມາຣູຫານເຈແປນ ລາວ ຈຳກັດ

ໃບລາຍງານຜົນການດຳເນີນງານ
ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

MARUHAN Japan Bank Lao

29

ລ/ດ	ລາຍການ	ບົດອະທິບາຍ ເລກທີ	2021 ຜົນກິບ	2020 ຜົນກິບ
A.	ລາຍຮັບ ແລະ ລາຍຈ່າຍຈາກການດຳເນີນງານ			
1	ລາຍຮັບດອກເບ້ຍ ແລະ ລາຍຮັບທີ່ຄ້າຍຄືກັນ	3	72,692,565	57,729,434
2	ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍ ແລະ ລາຍຈ່າຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ	3	(35,270,892)	(22,364,757)
I.	ລາຍຮັບສຸດທິຈາກດອກເບ້ຍ ແລະ ຄ້າຍຄືດອກເບ້ຍ	3	37,421,673	35,364,677
3	ລາຍຮັບຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ	4	5,968,756	4,049,320
4	ລາຍຈ່າຍຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ	4	(3,022,366)	(1,141,210)
5	ຂາດທຶນສຸດທິຈາກການຊື້ຂາຍເງິນຕາຕ່າງປະເທດ	5	(13,350,698)	(2,358,146)
6	ຂາດທຶນສຸດທິຈາກການຊື້ຂາຍເຄື່ອງມືທາງການເງິນ		-	-
II.	ລາຍຮັບສຸດທິຈາກການດຳເນີນງານ		27,017,365	35,914,641
B	ລາຍຮັບ ແລະ ລາຍຈ່າຍອື່ນໆ			
7	ລາຍຮັບອື່ນໆຈາກການດຳເນີນງານ	6	9,853,722	15,829,635
8	ລາຍຈ່າຍຄ່າບໍລິຫານງານ		(46,353,440)	(39,527,396)
8.1	ເງິນເດືອນ ແລະ ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍບຸກຄະລາກອນ ອື່ນໆ	7	(31,229,061)	(27,275,406)
8.2	ລາຍຈ່າຍອື່ນໆໃນການບໍລິຫານ	8	(15,124,379)	(12,251,990)

ທະນາຄານ ມາຣູຮານເຈແປນ ລາວ ຈຳກັດ

ໃບລາຍງານຜົນການດຳເນີນງານ (ຕໍ່)
ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

ລ/ດ	ລາຍການ	ບົດອະທິບາຍ ເລກທີ	2021 ຜົນກັບ	2020 ຜົນກັບ
9	ຄ່າຫຼຸ້ຍທຽນ ແລະ ຄ່າເສື່ອມ	14	(8,106,865)	(4,972,965)
10	ລາຍຈ່າຍອື່ນໆຈາກການດຳເນີນງານ	9	(2,232,974)	(1,038,742)
11	ເງິນແຮສຸດທີ່ສຳລັບເງິນກູ້ທີ່ບໍ່ເກີດອອກອາຜົນ	13.2	(16,650,899)	(11,382,574)
III.	ລວມຍອດຂາດທຶນກ່ອນອາກອນ		(36,473,091)	(5,177,401)
12	ອາກອນກຳໄລປະຈຳປີ	18.2	-	-
IV.	ຂາດທຶນຫຼັງຫັກອາກອນ		(36,473,091)	(5,177,401)

ກະກຽມໂດຍ:



ທ່ານ ສອນອຸໄທ ສຸຂະລິວິງ
ຜູ້ຈັດການຝ່າຍການເງິນ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ

31 ມີນາ 2022

ອະນຸມັດໂດຍ:




ທ່ານ. Anthony CHIN
ຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່

ທະນາຄານ ມາຣູຮານເຈແປນ ລາວ ຈຳກັດ

ໃບລາຍງານຖານະການເງິນ
ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

ລ/ດ	ຊັບສິນ	ບົດອະທິບາຍ ເລກທີ	31/12/2021 ຜັນກີບ	31/12/2020 ຜັນກີບ
I	ເງິນສົດ ແລະ ເງິນຝາກຢູ່ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ("ທຫລ")		164,515,405	168,803,407
	1. ເງິນສົດໃນຄັງ	10	22,939,517	19,011,512
	2. ເງິນຝາກຢູ່ ທຫລ	11	141,575,888	149,791,895
II	ໜີ້ຕ້ອງຮັບຈາກທະນາຄານອື່ນ		377,556,484	305,756,365
	1. ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ	12.1	40,796,284	11,529,965
	2. ເງິນຝາກມີກຳນົດ	12.2	336,760,200	294,226,400
III	ເງິນກູ້ໃຫ້ລູກຄ້າ, ຫັກເງິນແຮສະເພາະ	13	716,013,049	514,315,490
IV	ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ ແລະ ສິດນຳໃຊ້ຊັບສິນ		30,026,635	22,165,310
	1. ຊັບສິນພວມຈັດຊື້	14.1	9,341,258	4,091,502
	2. ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ມີຕົວຕົນ ແລະ ສິດນຳໃຊ້ຊັບສິນ	14.2	12,067,683	11,198,273
	3. ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ	14.3	8,617,694	6,875,535
V	ຊັບສິນອື່ນໆ		20,407,160	16,671,413
	1. ໜີ້ຕ້ອງຮັບດອກເບ້ຍຄ້າງຮັບ	15.1	12,395,912	10,033,912
	2. ຊັບສິນອື່ນໆ	15.2	8,011,248	6,637,501
	ລວມຊັບສິນ		1,308,518,733	1,027,711,985

ທະນາຄານ ມາຮູຮານແຈແປນ ລາວ ຈຳກັດ

ໃບລາຍງານຖານະການເງິນ (ຕໍ່)

ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

ລ/ດ	ໜີ້ສິນ ແລະ ທຶນ	ບົດອະທິບາຍ ເລກທີ	31/12/2021 ຜັນກີບ	31/12/2020 ຜັນກີບ
I	ໜີ້ຕ້ອງສິ່ງໃຫ້ທະນາຄານ ແລະ ສະຖາບັນການເງິນອື່ນ		661,718,687	492,417,437
	1. ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ	16.1	4,558,687	1,769,437
	2. ເງິນຝາກປະຈຳ	16.2	349,800,000	277,478,000
	3. ເງິນກູ້ຢືມຈາກທະນາຄານ ແລະ ອື່ນໆ	16.3	307,360,000	213,170,000
II	ໜີ້ຕ້ອງສິ່ງໃຫ້ລູກຄ້າ	17	373,321,437	231,526,225
	1. ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ		20,802,233	11,450,932
	2. ເງິນຝາກປະຢັດ		132,314,174	106,293,876
	3. ເງິນຝາກປະຈຳ		220,205,030	113,781,417
III	ໜີ້ສິນອື່ນໆ		25,340,483	20,004,285
	1. ໜີ້ຕ້ອງຈ່າຍດອກເບ້ຍຄ້າງຈ່າຍ		12,712,862	8,258,420
	2. ໜີ້ຕ້ອງສິ່ງອາກອນ	18.1	72,304	436,758
	3. ໜີ້ຕ້ອງສິ່ງອື່ນໆ	19	12,555,317	11,309,107
	ລວມຍອດໜີ້ສິນ		1,060,380,607	743,947,947
IV	ທຶນເຈົ້າຂອງ ແລະ ຄັງສຳຮອງ			
	1. ທຶນຈິດທະບຽນ	20	431,535,000	431,535,000
	2. ເງິນແຮງໄປສຳລັບກິດຈະກຳສິນເຊື່ອ	13.2	3,170,446	2,323,267
	3. ຂາດທຶນສະສົມ		(186,567,320)	(150,094,229)
	ລວມທຶນ		248,138,126	283,764,038
	ລວມໜີ້ສິນ ແລະ ທຶນ		1,308,518,733	1,027,711,985

ທະນາຄານ ມາຣູຮານເຈແປນ ລາວ ຈຳກັດ

ໃບລາຍງານຖານະການເງິນ (ຕໍ່)

ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

ລ/ດ	ລາຍການ	ບົດອະທິບາຍ ເລກທີ	31/12/2021 ຜັນກີບ	31/12/2020 ຜັນກີບ
I	ຫຼັກຊັບຄ້ຳປະກັນ ແລະ ຊວດຈຳ			
A 1	ຫຼັກຊັບຄ້ຳປະກັນ ແລະ ຊວດຈຳເງິນກູ້ ລັກຊັບຄ້ຳປະກັນ ແລະ ຊວດຈຳສຳລັບ ເງິນກູ້ໃຫ້ລູກຄ້າ		2,107,196,855	1,352,547,757
	ລວມຍອດຫຼັກຊັບຄ້ຳປະກັນ ແລະ ຊວດຈຳ		2,107,196,855	1,352,547,757
II	ຜົນທະຜຸກຜົນທີ່ໄດ້ມອບ			
A 1	ຜົນທະຜຸກຜົນສຳລັບການຮັບປະກັນທີ່ໄດ້ມອບ ຜົນທະຜຸກຜົນສຳລັບການຮັບປະກັນທີ່ໄດ້ມອບ ແກ່ລູກຄ້າ		508,742	-
	ລວມຜົນທະຜຸກຜົນທີ່ໄດ້ມອບ		508,742	-

ກະກຽມໂດຍ:



ທ່ານ ທ່ານ ສອນອຸໄທ ສຸຂະລິວິງ
ຜູ້ຈັດການຝ່າຍການເງິນ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ

31 ມີນາ 2022

ອະນຸມັດໂດຍ:



ທ່ານ. Anthony CHIN

ຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່

ທະນາຄານ ມາຣູຮານເຈແປນ ລາວ ຈຳກັດ

ໃບລາຍງານສ່ວນປ່ຽນແປງທຶນເຈົ້າຂອງ
ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

ລາຍການ	ທຶນຈົດທະບຽນທີ່ ຖອກແລ້ວ ພັນກີບ	ເງິນແຮທົ່ວໄປສຳລັບ ກິດຈະກຳສິນເຊື້ອ ພັນກີບ	ຂາດທຶນສະສົມ ພັນກີບ	ລວມ ພັນກີບ
ຍອດເຫຼືອນະວັນທີ 1 ມັງກອນ 2021	431,535,000	2,323,267	(150,094,229)	283,764,038
ຂາດທຶນສຸດທິພາຍໃນປີ	-	-	(36,473,091)	(36,473,091)
ເງິນແຮທົ່ວໄປສຳລັບກິດຈະການດ້ານ ສິນເຊື້ອສຸດທິພາຍໃນປີ (ບົດອະທິບາຍ ເລກທີ 13.2)	-	847,179	-	847,179
ຍອດເຫຼືອນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2021	431,535,000	3,170,446	(186,567,320)	248,138,126

ກະກຽມໂດຍ:



ທ່ານ ທ່ານ ສອນອຸໄທ ສຸຂະລິວິງ
ຜູ້ຈັດການຝ່າຍການເງິນ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ

31 ມີນາ 2022

ອະນຸມັດໂດຍ:



ທ່ານ. Anthony CHIN
ຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່



ທະນາຄານ ມາຣູຮານເຈແປນ ລາວ ຈຳກັດ

ໃບລາຍງານກະແສເງິນສົດ
ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

ລາຍການ	ບົດອະທິບາຍ ເລກທີ	2021 ພັນກີບ	2020 ພັນກີບ
ຂາດທຶນສຸດທິກ່ອນອາກອນ		(36,473,091)	(5,177,401)
ດັດແກ້ສຳລັບ:			
ລາຍຈ່າຍຄ່າຫຼ້ຍຫ້ຽນ ແລະ ຄ່າເສື່ອມ	14	8,106,865	4,972,965
ເງິນແຮສຳລັບກິດຈະກຳທາງສິນເຊື່ອ	13.2	18,422,646	12,122,553
ລາຍຮັບດອກເບ້ຍ		(72,692,565)	(57,729,434)
ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍ		35,270,892	22,364,757
ກະແສເງິນສົດໃຊ້ໃນ ການດຳເນີນງານກ່ອນການປ່ຽນແປງ ຂອງຊັບສິນ ແລະ ໜີ້ສິນ		(47,365,253)	(23,446,557)
(ເພີ່ມຂຶ້ນ)/ຫຼຸດລົງຂອງຊັບສິນຈາກການດຳເນີນງານ			
ເງິນກູ້ໃຫ້ທະນາຄານອື່ນ		(11,050,860)	(147,105,704)
ເງິນກູ້ໃຫ້ລູກຄ້າ		(219,273,028)	(82,812,814)
ຊັບສິນອື່ນໆ		(6,623,500)	(5,117,133)
ເພີ່ມຂຶ້ນ/(ຫຼຸດລົງ)ຂອງໜີ້ສິນຈາກການດຳເນີນງານ		-	
ໜີ້ຕ້ອງສິ່ງໃຫ້ທະນາຄານອື່ນ		169,301,250	149,757,391
ໜີ້ຕ້ອງສິ່ງໃຫ້ລູກຄ້າ		141,795,211	35,052,608
ໜີ້ສິນອື່ນໆ		881,758	(22,466)
ດອກເບ້ຍທີ່ໄດ້ຮັບ		70,330,563	52,458,424
ດອກເບ້ຍທີ່ຈ່າຍແລ້ວ		(30,816,450)	(21,114,717)
ກະແສເງິນສົດສຸດທິຈາກ/(ໃຊ້ໃນ)ກິດຈະກຳການດຳເນີນງານ		67,179,691	(42,350,971)

ທະນາຄານ ມາຣູຮານເຈແປນ ລາວ ຈຳກັດ

ໃບລາຍງານກະແສເງິນສົດ (ຕໍ່)

ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

ລາຍການ	ບົດອະທິບາຍ ເລກທີ	2021 ພັນກີບ	2020 ພັນກີບ
ກິດຈະກຳການລົງທຶນ ຊື້ຊັບສົມບັດ ແລະ ອຸປະກອນ ແລະ ຊື້ບໍລິມະສິດບໍ່ມີຕົວຕົນ		(10,718,435)	(12,518,410)
ກະແສເງິນສົດສຸດທີ່ ໃຊ້ເຂົ້າໃນກິດຈະກຳການລົງທຶນ		(10,718,435)	(12,518,410)
ກິດຈະກຳທາງການເງິນ ການປະກອບທຶນ		-	46,475,000
ກະແສເງິນສົດສຸດທີ່ຈາກກິດຈະກຳທາງການເງິນ		-	46,475,000
ປ່ຽນແປງສຸດທິຂອງເງິນສົດ ແລະ ທຽບເທົ່າເງິນສົດ		56,461,256	(8,394,381)
ເງິນສົດ ແລະ ທຽບເທົ່າເງິນສົດໃນຕົ້ນປີ		122,549,466	130,943,847
ເງິນສົດ ແລະ ທຽບເທົ່າເງິນສົດໃນທ້າຍປີ	21	179,010,722	122,549,466

ກະກຽມໂດຍ:



ທ່ານ ທ່ານ ສອນອຸໄທ ສຸຂະລິວິງ
ຜູ້ຈັດການຝ່າຍການເງິນ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ

31 ມີນາ 2022

ອະນຸມັດໂດຍ:




ທ່ານ. Anthony CHIN
ຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ
ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

1. ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບທະນາຄານ

ການສ້າງຕັ້ງ ແລະ ການດຳເນີນທຸລະກິດ

ທະນາຄານ ມາຣຸຮານເຈແປນ ລາວ ຈຳກັດ ("ທະນາຄານ") ແມ່ນທະນາຄານທຸລະກິດຕ່າງປະເທດທີ່ລົງທຶນ 100% ທີ່ໄດ້ດຳເນີນງານຢູ່ໃນ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ("ສປປ ລາວ"). ທະນາຄານດຳເນີນທຸລະກິດເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງ ກຸ່ມ ມາຣຸຮານ ຍີ່ປຸ່ນ ("ກຸ່ມບໍລິສັດ") ເຊິ່ງເປັນບໍລິສັດໃນເຄືອຂອງບໍລິສັດ ມາຣຸຮານ ໃນປະເທດຍີ່ປຸ່ນ.

ທະນາຄານດຳເນີນທຸລະກິດ ພາຍໃຕ້ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດທະນາຄານ ເລກທີ 05/ທຫລ ລົງວັນທີ 11 ກຸມພາ 2013 ເຊິ່ງໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຈາກທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ("ທຫລ").

ການເຄື່ອນໄຫວຕົ້ນຕໍຂອງທະນາຄານ ແມ່ນໃຫ້ບໍລິການທາງດ້ານ ການທະນາຄານ ແລະ ບໍລິການທາງການເງິນໃນ ສປປ ລາວ.

ທຶນຈົດທະບຽນ

ທຶນຈົດທະບຽນຂອງທະນາຄານເລີ່ມຕົ້ນແມ່ນ 300,000,000,000 ກີບ. ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2021, ທຶນຈົດທະບຽນຂອງທະນາຄານທີ່ຖອກແລ້ວແມ່ນ 431,535,000,000 ກີບ (31 ທັນວາ 2020: 431,535,000,000 ກີບ).

ທີ່ຕັ້ງສຳນັກງານ

ສຳນັກງານໃຫຍ່ ຂອງທະນາຄານ ຕັ້ງຢູ່ ໜ່ວຍ 14, ຖະໜົນ 23 ສິງຫາ, ບ້ານໂພນໄຊ, ເມືອງ ໄຊເສດຖາ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ.

ພະນັກງານ

ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2021 ພະນັກງານຢູ່ທະນາຄານ ມີທັງໝົດ 163 ຄົນ (31 ທັນວາ 2020 : 159 ຄົນ).

2. ສະຫຼຸບນະໂຍບາຍການບັນຊີທີ່ສຳຄັນ

2.1 ຖະແຫຼງການການປະຕິບັດຕາມ

ຄະນະບໍລິຫານຂອງທະນາຄານ ຖະແຫຼງວ່າເອກະສານລາຍງານການເງິນໄດ້ກະກຽມໂດຍສອດຄ່ອງກັບກົດໝາຍວ່າການບັນຊີຂອງ ສປປ ລາວ ແລະ ລະບຽບທີ່ວາງອອກໂດຍ ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະກຽມ ແລະ ການນຳສະເໜີເອກະສານລາຍງານການເງິນ.

2.2 ພື້ນຖານໃນການກະກຽມ

ທະນາຄານ ໄດ້ບັນທຶກບັນຊີເປັນເງິນກີບ "ກີບ" ແລະ ກະກຽມເອກະສານລາຍງານການເງິນເປັນຫົວໜ່ວຍພັນກີບ "ພັນກີບ" ຕາມດຳລັດ ເລກທີ 02/ນຍ ຂອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີແຫ່ງ ສປປ ລາວ ລົງວັນທີ 22 ມີນາ 2000 ແລະ ຕາມກົດໝາຍບັນຊີຂອງ ສປປ ລາວ ແລະ ລະບຽບທີ່ວາງອອກໂດຍ ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະກຽມ ແລະ ການນຳສະເໜີເອກະສານລາຍງານການເງິນ.

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)
ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

2. ສະຫຼຸບນະໂຍບາຍການບັນຊີທີ່ສຳຄັນ (ຕໍ່)

2.2 ພື້ນຖານໃນການກະກຽມ (ຕໍ່)

ເອກະສານລາຍງານການເງິນສະບັບນີ້ໄດ້ຖືກກະກຽມໂດຍນຳໃຊ້ຫຼັກການ, ຂັ້ນຕອນ ແລະ ການລາຍງານທາງການບັນຊີທີ່ຖືກຍອມຮັບໃນ ສປປ ລາວ. ດັ່ງນັ້ນ ໃບລາຍງານຜົນການດຳເນີນງານ, ໃບລາຍງານຖານະການເງິນ, ໃບລາຍງານສ່ວນປ່ຽນ ແປງຂອງທຶນເຈົ້າຂອງ, ໃບລາຍງານກະແສເງິນສົດ ແລະ ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ ແມ່ນບໍ່ໄດ້ສ້າງຂຶ້ນສຳລັບບຸກຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ຮູ້ກ່ຽວກັບລະບຽບຫຼັກການການບັນຊີແຫ່ງ ສປປ ລາວ, ຂັ້ນຕອນ ແລະ ການປະຕິບັດ ແລະ ນອກຈາກນັ້ນ, ເອກະສານລາຍງານຂອງທະນາຄານສະບັບນີ້ບໍ່ມີຈຸດປະສົງເພື່ອນຳສະເໜີຖານະການເງິນຂອງທະນາຄານ ແລະ ຜົນຂອງການດຳເນີນງານ ແລະ ກະແສເງິນສົດອີງຕາມຫຼັກການບັນຊີ ແລະ ການປະຕິບັດການບັນຊີທີ່ຍອມຮັບໄດ້ຂອງປະເທດອື່ນນອກຈາກ ສປປ ລາວ.

ບົດການບັນຊີ

ບົດການບັນຊີຂອງທະນາຄານແມ່ນ ເລີ່ມໃນວັນທີ 1 ມັງກອນ ແລະ ສິ້ນສຸດໃນວັນທີ 31 ທັນວາ.

2.3 ການປ່ຽນແປງຂອງນະໂຍບາຍການບັນຊີ

ນະໂຍບາຍການບັນຊີໄດ້ຖືກຮັບຮອງໂດຍທະນາຄານໃນການກະກຽມເອກະສານລາຍງານການເງິນເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນ ມີຄວາມສອດຄ່ອງກັບຫຼັກການທີ່ນຳໃຊ້ໃນການກະກຽມເອກະສານລາຍງານການເງິນຂອງທະນາຄານ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2020. ຍົກເວັ້ນ ການປ່ຽນແປງຂອງນະໂຍບາຍການບັນຊີ ແລະ ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍທີ່ກ່ຽວກັບການດຳເນີນງານດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້.

2.3.1 ອາກອນກຳໄລ

ໃນປີ 2021, ອີງຕາມແຈ້ງການສະບັບເລກທີ 213/ທຫລ ລົງວັນທີ 24 ມີນາ 2021 ກ່ຽວກັບການຊີ້ນຳ IAS 12-ອາກອນລາຍໄດ້ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະກຽມຂອງທະນາຄານການຄ້າ ແລະ ການນຳສະເໜີບົດລາຍງານການເງິນ, ທະນາຄານໄດ້ນຳໃຊ້ນະໂຍບາຍບັນຊີໃໝ່ກ່ຽວກັບການເກັບອາກອນເຍື່ອນຊຳລະໃນການກະກຽມ ແລະ ການນຳສະເໜີບົດລາຍງານທາງການເງິນ. ອ້າງອີງຈາກໝາຍເຫດ 2.14 ສຳລັບນະໂຍບາຍການບັນຊີທີ່ນຳໃຊ້ນັບແຕ່ວັນທີ 1 ມັງກອນ 2021.

ອາກອນເຍື່ອນຊຳລະແມ່ນຖືກຈັດສັນໃນຄວາມແຕກຕ່າງຊົ່ວຄາວໃນການລາຍງານລະຫວ່າງພື້ນຖານການເກັບອາກອນຂອງຊັບສິນແລະໜີ້ສິນແລະຈຳນວນເງິນທີ່ລະບຸໃນຈຸດປະສົງການລາຍງານທາງການເງິນ ເຖິງຢ່າງໃດກະຕາມ ຕາມການປະເມີນເມື່ອວັນທີ 1 ມັງກອນ 2021 ແລະ 31 ທັນວາ 2021ບໍ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງຊົ່ວຄາວລະຫວ່າງອາກອນຂອງຊັບສິນ ແລະ ໜີ້ສິນ ແລະ ຈຳນວນເງິນທີ່ຖືຫຸ້ນເພື່ອຈຸດປະສົງໃນການລາຍງານທາງການເງິນເພື່ອຮັບຮູ້ທັງຊັບສິນ ແລະ ໜີ້ສິນຂອງອາກອນທີ່ເຍື່ອນຊຳລະ.

2.4 ການຮັບຮູ້ລາຍຮັບ ແລະ ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍ

ລາຍຮັບ ແລະ ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍແມ່ນໄດ້ຖືກຮັບຮູ້ໃນໃບລາຍງານຜົນການດຳເນີນງານ ໂດຍອີງຕາມຫຼັກການບັນຊີແບບຄ້າງຮັບຄ້າງຈ່າຍ ທີ່ນຳໃຊ້ວິທີຄິດໄລ່ແບບສະເໝີຕົວ ແລະ ອັດຕາດອກເບ້ຍຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດຢູ່ໃນສັນຍາກຸງຢົມ/ເງິນຝາກກັບລູກຄ້າ.

ການຮັບຮູ້ລາຍຮັບດອກເບ້ຍຄ້າງຮັບຈະຖືກລະງັບກໍ່ຕໍ່ເມື່ອເງິນກູ້ໄດ້ກາຍເປັນເງິນກູ້ທີ່ບໍ່ເກີດດອກອອກຜົນ (ລາຍລະອຽດໃນບົດອະທິບາຍເລກທີ 2.8 ສຳລັບຄວາມໝາຍຂອງເງິນກູ້ທີ່ບໍ່ເກີດດອກອອກຜົນ) ຫຼື ເມື່ອຄະນະບໍລິຫານເຊື່ອວ່າ ຜູ້ກູ້ຢົມບໍ່ມີຄວາມສາມາດຊຳລະດອກເບ້ຍ ແລະ ຕົ້ນທຶນໄດ້. ລາຍຮັບດອກເບ້ຍຂອງເງິນກູ້ດັ່ງກ່າວຈະຖືກບັນທຶກໃນໃບລາຍງານຜົນການດຳເນີນງານກໍ່ຕໍ່ເມື່ອໄດ້ຮັບດອກເບ້ຍຕົວຈິງເທົ່ານັ້ນ.

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)
ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

2. ສະຫຼຸບນະໂຍບາຍການບັນຊີທີ່ສຳຄັນ (ຕໍ່)

2.5 ການຮັບຮູ້ລາຍຮັບຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ

ຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການປະກອບດ້ວຍຄ່າທຳນຽມທີ່ໄດ້ຮັບຈາກການບໍລິການໂອນເງິນ (ລວມທັງການຊຳລະສະສາງທາງການຄ້າ), ຄ່າທຳນຽມເກີດຂຶ້ນຈາກທຸລະກຳການແລກປ່ຽນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ ແລະ ຄ່າທຳນຽມທີ່ເກີດຈາກການຄ້າປະກັນທາງການເງິນ.

ຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການແມ່ນຖືກຮັບຮູ້ໃນໃບລາຍງານຜົນການດຳເນີນງານບົນພື້ນຖານຫຼັກການເງິນສົດ.

2.6 ເງິນສົດ ແລະ ທຽບເທົ່າເງິນສົດ

ເງິນສົດ ແລະ ທຽບເທົ່າເງິນສົດແມ່ນລວມມີເງິນສົດ ແລະ ການລົງທຶນໄລຍະສັ້ນທີ່ມີສະພາບຄ່ອງສູງ ໂດຍມີອາຍຸຄົບກຳນົດຕໍ່າກວ່າ 30 ວັນ ເຊິ່ງພ້ອມທີ່ຈະປ່ຽນເປັນເງິນສົດໄດ້ ແລະ ບັນຊີທີ່ຕ້ອງຮັບຈາກທະນາຄານອື່ນທີ່ມີອາຍຸຄົບກຳນົດຕໍ່າກວ່າ 30 ວັນ.

2.7 ເງິນກູ້ໃຫ້ລູກຄ້າ

ເງິນກູ້ໃຫ້ລູກຄ້າແມ່ນຖືກຮັບຮູ້ຕາມຕົ້ນທຶນ ແລະ ສະແດງຍອດຄ່າງຊຳລະລົບໃຫ້ເງິນແຮສະເພາະສຳລັບກິດຈະກຳສິນເຊື່ອ.

2.8 ການຈັດຊື້ໜີ້ ແລະ ເງິນແຮສຳລັບກິດຈະກຳສິນເຊື່ອ

ການຈັດຊື້ເງິນກູ້

ອີງຕາມຂໍ້ຕົກລົງ ເລກທີ 512/ທຫລ ("ທຫລ 512") ລົງວັນທີ 29 ມິຖຸນາ 2018 ແລະ ຄຳແນະນຳການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດເລກທີ 898/ກຄທ ("ທຫລ 898") ລົງວັນທີ 14 ພະຈິກ 2018, ທະນາຄານ ໄດ້ຈັດຊື້ເງິນກູ້ ເປັນ 5 ກຸ່ມ ໂດຍອີງຕາມປະຫວັດການຊຳລະ ແລະ ປັດໄຈດ້ານຄຸນະພາບອື່ນໆ. ເງິນກູ້ ທີ່ຖືກຈັດຊື້ເປັນໜີ້ປົກກະຕິ (ກຸ່ມ A) ຫຼື ໜີ້ຄວນເອົາໃຈໃສ່ (ກຸ່ມ B) ແມ່ນຈະຖືກຝ່າຍຈາລະນາເປັນເງິນກູ້ທີ່ເກີດດອກອອກຜົນ. ເງິນກູ້ທີ່ຖືກຈັດຊື້ເປັນໜີ້ຕໍ່າກວ່າມາດຕະຖານ (ກຸ່ມ C) ຫລື ໜີ້ສິ່ງໄສ (ກຸ່ມ D) ຫລື ໜີ້ສູນ (ກຸ່ມ E) ແມ່ນຈະຖືກຝ່າຍຈາລະນາເປັນ ເງິນກູ້ທີ່ບໍ່ເກີດດອກອອກຜົນ ("NPL").

ທະນາຄານຍັງນຳໃຊ້ກົດລະບຽບ 238/ທຫລ ລົງວັນທີ 26 ມີນາ 2020 ແລະ ຄຳແນະນຳ 249/ທຫລ ລົງວັນທີ 11 ພຶດສະພາ 2020 ໂດຍ ທຫລ ກ່ຽວກັບການປັບໂຄງສ້າງເງິນກູ້ຢືມ, ການຂະຫຍາຍເວລາ ແລະ ການຮັກສາການຈັດຊື້ຂອງເງິນກູ້ເຜື້ອຊ່ວຍຜູ້ກູ້ຢືມທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກການລະບາດຂອງໂລກລະບາດ ໂຄວິດ 19. ດັ່ງນັ້ນ, ທະນາຄານໄດ້ປັບໂຄງສ້າງເງິນກູ້ທີ່ມີຄຸນນະພາບ ແລະ ຮັກສາການຈັດຊື້ຂອງເຂົາເຈົ້າຄືເກົ່າກ່ອນວັນທີ 01 ມັງກອນ 2020.

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)
ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

2. ສະຫຼຸບນະໂຍບາຍການບັນຊີທີ່ສຳຄັນ (ຕໍ່)

2.8 ການຈັດຊັ້ນໜີ້ ແລະ ເງິນແຮສຳລັບກິດຈະກຳສິນເຊື້ອ (ຕໍ່)

ເງິນແຮ

ອີງຕາມຂໍ້ຕົກລົງ ທຫລ 512 ແລະ ຄຳແນະນຳຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ທຫລ 898, ທະນາຄານຕ້ອງໄດ້ສ້າງເງິນແຮ ໂດຍອີງຕາມການຈັດຊັ້ນໜີ້ຂອງແຕ່ລະກຸ່ມດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

ກຸ່ມ	ອັດຕາເງິນແຮ	ປະເພດເງິນແຮ (i)	ການບັນຊີສຳລັບຍອດເຫຼືອເງິນແຮ (ii)	ການບັນຊີສຳລັບ ສ່ວນປ່ຽນ ແປງໃນຍອດເຫຼືອເງິນແຮ (iii)
<i>ເງິນກຸ່ມທີ່ເກີດດອກອອກຜົນ</i>				
A	0.5%	ຄັງເງິນແຮທົ່ວໄປ	ໃນສ່ວນທຶນເຈົ້າຂອງ	ລາຍຈ່າຍ/ລາຍຮັບໃນການດຳເນີນງານອື່ນໆ
B	3%	ຄັງເງິນແຮສະເພາະ	ຫັກຈາກຍອດເຫຼືອເງິນກຸ່ມ	ລາຍຈ່າຍ/ລາຍຮັບໃນການດຳເນີນງານອື່ນໆ
<i>ເງິນກຸ່ມທີ່ບໍ່ເກີດດອກອອກຜົນ</i>				
C	20%	ຄັງເງິນແຮສະເພາະ	ຫັກຈາກຍອດເຫຼືອເງິນກຸ່ມ	ເງິນແຮສຸດທິສຳລັບ ໜີ້ NPL
D	50%	ຄັງເງິນແຮສະເພາະ	ຫັກຈາກຍອດເຫຼືອເງິນກຸ່ມ	ເງິນແຮສຸດທິສຳລັບ ໜີ້ NPL
E	100%	ຄັງເງິນແຮສະເພາະ	ຫັກຈາກຍອດເຫຼືອເງິນກຸ່ມ	ເງິນແຮສຸດທິສຳລັບ ໜີ້ NPL

(i) ມູນຄ່າເງິນແຮແມ່ນຖືກຄິດໄລ່ດ້ວຍສຸດຄິດໄລ່ລຸ່ມນີ້:

- a. ເງິນແຮທົ່ວໄປ = ອັດຕາເງິນແຮ x ຍອດເຫຼືອເງິນກຸ່ມ
- b. ເງິນແຮສະເພາະ = ອັດຕາເງິນແຮ x (ຍອດເຫຼືອເງິນກຸ່ມ - ມູນຄ່າສ່ວນຫຼຸດຂອງຫຼັກຊັບຄຳປະກັນ)

ທະນາຄານໄດ້ເລືອກທີ່ຈະບໍ່ລວມເອົາມູນຄ່າຫຼຸດຫຼັກຊັບຄຳປະກັນໃນການຄິດໄລ່ການເງິນແຮຕາມທີ່ໄດ້ອະນຸຍາດຕາມຂໍ້ກຳນົດ ທຫລ 512 ແລະ ທຫລ 898

- (ii) ຍອດເຫຼືອເງິນແຮຂອງເງິນກຸ່ມທີ່ເກີດດອກອອກຜົນທີ່ຈັດຢູ່ໃນກຸ່ມ A ແມ່ນໄດ້ບັນທຶກໃນໃບລາຍງານຖານະການເງິນຢູ່ "ເງິນແຮທົ່ວໄປຈາກກິດຈະກຳສິນເຊື້ອ" ພາຍໃຕ້ຫົນ ແລະ ຄັງແຮຂອງທະນາຄານ.
- (iii) ຍອດເຫຼືອສະສົມຂອງເງິນແຮສຳລັບເງິນກຸ່ມທີ່ບໍ່ເກີດດອກອອກຜົນ ແລະ ເງິນກຸ່ມທີ່ເກີດດອກອອກຜົນ ໃນກຸ່ມ B ແມ່ນຖືກບັນທຶກໃນໃບລາຍງານຖານະການເງິນໃນ "ເງິນກຸ່ມໃຫ້ລູກຄ້າ, ຫັກເງິນແຮສະເພາະສຳລັບກິດຈະກຳສິນເຊື້ອ".
- (iv) ການປ່ຽນແປງເງິນແຮສຳລັບເງິນກຸ່ມທີ່ເກີດດອກອອກຜົນແມ່ນຖືກບັນທຶກໃນໃບລາຍງານຜົນການດຳເນີນງານໃນ "ລາຍຈ່າຍຈາກການດຳເນີນງານອື່ນໆ" ສຳລັບລາຍຈ່າຍເງິນແຮ ແລະ "ລາຍຮັບຈາກການດຳເນີນງານອື່ນໆ" ສຳລັບການເກັບຄືນລາຍຈ່າຍເງິນແຮ.

ການປ່ຽນແປງເງິນແຮສຳລັບເງິນກຸ່ມທີ່ບໍ່ເກີດດອກອອກຜົນ ແມ່ນຖືກບັນທຶກໃນໃບລາຍງານຜົນການດຳເນີນງານ ໃນ "ເງິນແຮສຸດທິສຳລັບເງິນກຸ່ມທີ່ບໍ່ເກີດດອກອອກຜົນ".

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)
ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

2. ສະຫຼຸບນະໂຍບາຍການບັນຊີທີ່ສຳຄັນ (ຕໍ່)

2.9 ຊັບສົມບັດຄົງທີ່

ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ ລວມມີຊັບສົມບັດຄົງທີ່ທີ່ມີຕົວຕົນ ແລະ ບໍ່ມີຕົວຕົນ. ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ມີຕົວຕົນ ປະກອບດ້ວຍອາຄານ ແລະ ການປັບປຸງອາຄານ, ເຄື່ອງໃຊ້ທ້ອງການ, ເຄື່ອງເຟີນີເຈີ ແລະ ເຄື່ອງຕິດຕັ້ງ, ອຸປະກອນຄອມພິວເຕີ ແລະ ພາຫະນະ. ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນປະກອບມີ ໂປແກຼມຄອມພິວເຕີ.

ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ ແມ່ນສະແດງຕາມມູນຄ່າຕົ້ນທຶນ ລົບໃຫ້ ຄ່າຫຼຸ້ຍຫ່ຽນສະສົມ, (ຖ້າມີ).

ຕົ້ນທຶນຂອງຊັບສົມບັດໂດຍປະກອບດ້ວຍ ມູນຄ່າຊື້ບວກກັບ ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍທີ່ຕິດຜັນໂດຍກົງໃນການເຮັດໃຫ້ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ຢູ່ໃນເງື່ອນໄຂສາມາດນຳໃຊ້ໄດ້.

ລາຍຈ່າຍສຳລັບການຊື້ເພີ່ມເຕີມ, ການປັບປຸງ ແລະ ການຕໍ່ອາຍຸ ແມ່ນຈະຖືກຕິເປັນຕົ້ນທຶນ ແລະ ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍສຳລັບການບຳລຸງຮັກສາ ແລະ ຄ່າສ້ອມແປງແມ່ນຈະຖືກບັນທຶກຢູ່ໃນໃບລາຍງານຜົນການດຳເນີນງານ.

ເມື່ອຊັບສົມບັດຖືກຂາຍ ຫຼື ໝົດອາຍຸ, ຕົ້ນທຶນ ແລະ ຄ່າຫຼຸ້ຍຫ່ຽນສະສົມຈະຖືກສະສາງຈາກໃບລາຍງານຖານະການເງິນ ແລະ ກຳໄລ ຫຼື ຂາດທຶນທີ່ມາຈາກການສະສາງອອກຈະຖືກບັນທຶກຢູ່ໃນໃບລາຍງານຜົນການດຳເນີນງານ.

2.10 ຄ່າຫຼຸ້ຍຫ່ຽນ ແລະ ຄ່າເສື່ອມຂອງຊັບສົມບັດຄົງທີ່

ຄ່າຫຼຸ້ຍຫ່ຽນຂອງຊັບສົມບັດຄົງທີ່ ແມ່ນຖືກຄິດໄລ່ຕາມວິທີຄິດໄລ່ແບບສະເໝີຕົວໃນອັດຕາທີ່ກຳນົດໃຊ້ຕະຫຼອດການຄາດຄະເນອາຍຸການນຳໃຊ້ຂອງຊັບສົມບັດເຫຼົ່ານັ້ນ ອີງຕາມກົດໝາຍ ສ່ວຍສາອາກອນຂອງ ສປປ ລາວ ເລກທີ 67/ສພຊ ລົງວັນທີ 18 ມິຖຸນາ 2019 ເຊິ່ງມີຜົນບັງຄັບໃຊ້ໃນວັນທີ ຫຼັງຈາກ ວັນທີ 1 ມັງກອນ 2020 ອອກໂດຍປະທານສະພາແຫ່ງຊາດ, ອັດຕາການທີ່ຖືກນຳໃຊ້ປະຈຳປີມີດັ່ງນີ້:

ອາຄານ ແລະ ການປັບປຸງອາຄານ	10%
ເຄື່ອງໃຊ້ທ້ອງການ	20%
ເຟີນີເຈີ ແລະ ເຄື່ອງຕົບແຕ່ງ	20%
ອຸປະກອນ ຄອມພິວເຕີ	20%
ພາຫະນະ	20%
ຄອມພິວເຕີ ຊ້ອບແວ	20%

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)
ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

2. ສະຫຼຸບນະໂຍບາຍການບັນຊີທີ່ສຳຄັນ (ຕໍ່)

2.11 ຄັງສະສົມຕາມລະບຽບການ

ພາຍໃຕ້ກຳນົດຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ທະນາຄານທຸລະກິດ ລົງວັນທີ 7 ທັນວາ 2018, ບັນດາທະນາຄານທຸລະກິດ ຕ້ອງໄດ້ ແບ່ງຜົນກຳໄລສຸດທິເພື່ອນຳໄປສ້າງຄັງສຳຮອງຕາມລະບຽບການ ດັ່ງລຸ່ມນີ້:

- ▶ ຄັງສຳຮອງຕາມລະບຽບການ
- ▶ ຄັງຂະຫຍາຍທຸລະກິດ ແລະ ກອງທຶນອື່ນໆ

ອີງຕາມມາດຕາ 156, ກົດໝາຍວິສາຫະກິດ ລົງວັນທີ 26 ທັນວາ 2013 ທະນາຄານຕ້ອງຈັດສັນກຳໄລ 10% ຫຼັງຈາກຫັກ ອາກອນໃນແຕ່ລະປີໃຫ້ເປັນເງິນຄັງສຳຮອງຕາມກົດໝາຍ. ເມື່ອຄັງສຳຮອງເຖິງ 50% ຂອງທຶນຈົດທະບຽນ, ທະນາຄານ ອາດ ຢຸດການສຳຮອງດັ່ງກ່າວ, ຍົກເວັ້ນແຕ່ກົດໝາຍຈະກຳນົດໄວ້ເປັນຢ່າງອື່ນ.

ຄັງຂະຫຍາຍທຸລະກິດ ແລະ ຄັງອື່ນໆຄວນຖືກສ້າງຂຶ້ນບົນຜົນຖານການຕັດສິນໃຈຂອງຄະນະບໍລິຫານ.

ເນື່ອງຈາກວ່າທະນາຄານມີການຂາດທຶນສະສົມ, ທະນາຄານບໍ່ໄດ້ສ້າງຄັງສຳຮອງຕາມລະບຽບການສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021.

2.12 ການເຊົ່າ

2.12.1. ສິດນຳໃຊ້ຊັບສິນ

ເມື່ອເລີ່ມຕົ້ນສັນຍາການເຊົ່າ, ທະນາຄານຈະປະເມີນວ່າ ສັນຍາເຊົ່ານັ້ນແມ່ນ ຫຼື ປະກອບມີຂໍ້ຕົກລົງໃນການເຊົ່າທີ່ອີງໃສ່ ສັນຍາການເຊົ່າທີ່ສືບຕໍ່ໄປຜູ້ຊົມໃຊ້ (ຜູ້ເຊົ່າ) ມີສິດຄວບຄຸມການນຳໃຊ້ຊັບສິນທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ເປັນໄລຍະເວລາໃດໜຶ່ງ ຫຼື ບໍ່ ຊຶ່ງ ເປັນການແລກປ່ຽນ. ຖ້າໃນສັນຍານີ້ມີປະກອບມີຫຼາຍກວ່າໜຶ່ງອົງປະກອບຂອງການໃຫ້ເຊົ່າ ຫຼື ການປະສົມປະສານການ ໃຫ້ເຊົ່າ ແລະ ທຸລະກຳການບໍລິການໃຫ້ເຊົ່າ, ການພິຈາລະນາ ແມ່ນຈະແບ່ງສ່ວນເຂົ້າລາຍການໃຫ້ເຊົ່າແຕ່ລະອັນ ແລະ ສະຫຼຸບ ອົງປະກອບທີ່ບໍ່ແມ່ນລາຍການໃຫ້ເຊົ່າ ແລະ ການວັດແທກຄືນໃໝ່ຂອງສັນຍາແຕ່ລະອັນ ອີງໃສ່ລາຄາຂາຍແຍກສ່ວນຂອງແຕ່ ລະອົງປະກອບເຫຼົ່ານັ້ນ. ທະນາຄານຈະລວມອົງປະກອບຂອງການເຊົ່າ ແລະ ລາຍການທີ່ບໍ່ແມ່ນການເຊົ່າເຂົ້າກັນ, ໃນກໍລະນີ ທີ່ບໍ່ສາມາດແຍກສ່ວນປະກອບລາຍການທີ່ບໍ່ແມ່ນການເຊົ່າໄດ້.

ທະນາຄານຈະຮັບຮູ້ ສິດນຳໃຊ້ຊັບສິນໃນວັນທີ່ເລີ່ມຕົ້ນການເຊົ່າ (ຕົວຢ່າງ, ວັນທີ່ ທີ່ຊັບສິນພ້ອມໃຊ້ງານ). ສິດນຳໃຊ້ຊັບສິນ ແມ່ນຖືກວັດແທກດ້ວຍມູນຄ່າຕົ້ນທຶນ ຫັກລົບໃຫ້ຄ່າຫຼຸດທ້ວຍສະສົມ ແລະ ຄ່າເສື່ອມມູນຄ່າ, ແລະ ດັດແກ້ສຳລັບການ ວັດແທກຄືນໃໝ່ຂອງໜີ້ສິນຄ່າເຊົ່າ. ມູນຄ່າຕົ້ນທຶນຂອງສິດນຳໃຊ້ຊັບສິນແມ່ນລວມເອົາຈຳນວນຂອງໜີ້ສິນທີ່ເປັນການເຊົ່າ ທີ່ໄດ້ຖືກດັດແກ້ສຳລັບການຈ່າຍຄ່າເຊົ່າ ທີ່ໄດ້ປະຕິບັດໄປແລ້ວ ຫຼື ກ່ອນມື້ທີ່ເລີ່ມຕົ້ນນຳໃຊ້, ບວກຄ່າໃຊ້ຈ່າຍທາງກົງໃນ ເບື້ອງຕົ້ນທີ່ເກີດຂຶ້ນ ແລະ ການຄາດຄະເນຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນການຮື້ຖອນ ແລະ ເຄື່ອນຍ້າຍຊັບສິນ ຫຼື ການຝຶນຝຸ້ງຊັບສິນທີ່ຕິດຜັນ ຫຼື ສະຖານທີ່ທີ່ມັນຕັ້ງຢູ່, ຫັກລົບໃຫ້ລາຍຮັບທີ່ໄດ້ຈາກການເຊົ່າ. ໄລຍະເວລາການເຊົ່າລວມເຖິງໄລຍະເວລາທີ່ກວມເອົາທາງ ເລືອກໃນການຂະຫຍາຍ ຖ້າຫາກວ່າກຸ່ມບໍລິສັດມີຄວາມໝັ້ນໃຈໃນການໃຊ້ທາງເລືອກນັ້ນ. ຍົກເວັ້ນກໍລະນີທີ່ທະນາຄານມີ ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນຢ່າງສົມເຫດສົມຜົນວ່າຈະໄດ້ຮັບກຳມະສິດໃນຊັບສິນທີ່ໃຫ້ເຊົ່າເມື່ອສິ້ນສຸດໄລຍະເວລາການເຊົ່າ, ການຮັບຮູ້ ສິດນຳໃຊ້ຊັບສິນໃຫ້ເປັນຄ່າຫຼຸດທ້ວຍບົນຜົນຖານຮູບແບບການຄິດໄລ່ແບບເສັ້ນຊື່ຕາມອາຍຸການໃຊ້ງານ. ສິດນຳໃຊ້ຊັບສິນ ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບການປະເມີນຄ່າເສື່ອມມູນຄ່າ.

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)
ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

2. ສະຫຼຸບນະໂຍບາຍທາງການບັນຊີທີ່ສຳຄັນ (ຕໍ່)

2.12 ການເຊົ່າ (ຕໍ່)

2.12.2. ໜີ້ສິນຄ່າເຊົ່າ

ນະວັນທີ ທີ່ເລີ່ມຕົ້ນຂອງການເຊົ່າ, ທະນາຄານໄດ້ຮັບຮູ້ ໜີ້ສິນທີ່ເກີດຈາກການເຊົ່າຖືກຕີມູນຄ່າຕາມມູນຄ່າປັດຈຸບັນຂອງການຈ່າຍຄ່າເຊົ່າຕາມໄລຍະເວລາຂອງການເຊົ່າ. ການຈ່າຍຄ່າເຊົ່າແມ່ນລວມເຖິງການຈ່າຍແບບຄົງທີ່ (ລວມທັງການຈ່າຍເປັນກຳມະສິດ) ຫັກລົບໃຫ້ລາຍຮັບທີ່ໄດ້ຈາກການເຊົ່າ, ການຈ່າຍຄ່າເຊົ່າຜັນແປ ເຊິ່ງຂຶ້ນກັບດັດສະນີ ຫຼື ອັດຕາ, ແລະ ມູນຄ່າຄາດຄະເນວ່າຈະຈ່າຍພາຍໃຕ້ການຄ້າປະກັນມູນຄ່າທີ່ເຫຼືອ. ການຈ່າຍຄ່າເຊົ່າລວມເຖິງລາຄາການໃຊ້ສິດຂອງທາງເລືອກໃນການຊື້ທີ່ສົມເຫດສົມຜົນທີ່ທະນາຄານຈະຕ້ອງໃຊ້ ແລະ ການຈ່າຍຄ່າປັບໄໝສຳລັບການຍົກເລີກສັນຍາຫາກໄລຍະເວລາການເຊົ່າສະທ້ອນໃຫ້ເຫັນເຖິງການໃຊ້ສິດຂອງທະນາຄານໃນການຍົກເລີກ. ຄ່າເຊົ່າຜັນແປທີ່ບໍ່ຂຶ້ນກັບດັດສະນີ ຫຼື ອັດຕາ ຈະຖືກຮັບຮູ້ເປັນຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນຊ່ວງເວລາທີ່ເຫດການ ຫຼື ເງື່ອນໄຂທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດມີການຊໍາລະ.

ໃນການຄິດໄລ່ມູນຄ່າປັດຈຸບັນຂອງຄ່າເຊົ່າ, ທະນາຄານນຳໃຊ້ອັດຕາດອກເບ້ຍເງິນກູ້ຢືມສ່ວນເພີ່ມມະນີທີ່ເລີ່ມການເຊົ່າ ຖ້າຫາກວ່າອັດຕາດອກເບ້ຍໃນການເຊົ່າບໍ່ສາມາດຫາໄດ້ໂດຍງ່າຍ. ຫຼັງຈາກມີທີ່ເລີ່ມການເຊົ່າ, ມູນຄ່າຂອງໜີ້ສິນທີ່ເກີດຈາກການເຊົ່າແມ່ນຖືກເພີ່ມຂຶ້ນຕາມການເພີ່ມຂຶ້ນຂອງດອກເບ້ຍ ແລະ ຫຼຸດລົງສຳລັບຄ່າເຊົ່າທີ່ຕ້ອງຈ່າຍ. ນອກຈາກນີ້ ມູນຄ່າຕາມບັນຊີຂອງໜີ້ສິນທີ່ເກີດຈາກການເຊົ່າຈະຖືກຮັບຮູ້ ກໍຕໍ່ເມື່ອມີການປ່ຽນແປງໃນສ່ວນຂອງໄລຍະເວລາຂອງການຈ່າຍຄ່າເຊົ່າແບບຄົງທີ່ ທີ່ມີເນື້ອຫາສຳຄັນ ຫຼື ການປ່ຽນແປງທາງດ້ານການປະເມີນເມື່ອຊື້ຊຸບສິນດັ່ງກ່າວ.

2.12.3. ການເຊົ່າຊັບສິນໄລຍະສັ້ນ ແລະ ການເຊົ່າຊັບສິນທີ່ມີມູນຄ່າຕໍ່າ

ທະນາຄານນຳໃຊ້ການຍົກເວັ້ນການຮັບຮູ້ ການເຊົ່າໄລຍະສັ້ນທີ່ມີໄລຍະເວລາ 12 ເດືອນ ຫຼື ໜ້ອຍກວ່າ ນັບແຕ່ມີເລີ່ມຕົ້ນ ແລະ ບໍ່ມີຕົວເລືອກໃນການຊື້. ນອກຈາກນີ້ ຍັງໃຊ້ການຍົກເວັ້ນການຮັບຮູ້ ການເຊົ່າຊັບສິນທີ່ມີມູນຄ່າຕໍ່າ ມາເປັນການເຊົ່າຊັບສິນທີ່ຖືກຜິດຈະນາໃຫ້ເປັນມູນຄ່າຕໍ່າ. ການຈ່າຍຄ່າເຊົ່າ ສຳລັບການເຊົ່າທີ່ມີໄລຍະສັ້ນ ແລະ ການເຊົ່າຊັບສິນທີ່ມີມູນຄ່າຕໍ່າ ແມ່ນຖືກຮັບຮູ້ເປັນຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຕາມວິທີເສັ້ນຊື່ຕາມອາຍຸສັນຍາເຊົ່າ.

2.12.4. ການຕັດສິນໃຈທີ່ສຳຄັນໃນການກຳນົດໄລຍະເວລາຂອງສັນຍາພ້ອມການຕໍ່ອາຍຸ

ທະນາຄານໄດ້ກຳນົດໄລຍະເວລາການເຊົ່າເປັນໄລຍະເວລາທີ່ບໍ່ສາມາດຍົກເລີກສັນຍາໄດ້, ລວມທັງໄລຍະເວລາທີ່ກວມເອົາທາງເລືອກທີ່ຈະຕໍ່ອາຍຸຂອງການເຊົ່າ ຖ້າຫາກວ່າມັນມີເຫດຜົນທີ່ແນ່ນອນໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ, ຫຼື ໄລຍະເວລາໃດໜຶ່ງທີ່ກວມເອົາທາງເລືອກທີ່ຈະຢຸດສັນຍາເຊົ່າ, ຖ້າຫາກວ່າ ມັນມີເຫດຜົນທີ່ແນ່ນອນວ່າ ບໍ່ຄວນສືບຕໍ່ເຊົ່າຕໍ່ໄປ.

ທະນາຄານນຳໃຊ້ການຕັດສິນໃຈໃນການປະເມີນວ່າ ມີເຫດຜົນທີ່ແນ່ນອນບໍ່ ທີ່ຈະສືບຕໍ່ໃນການຕໍ່ອາຍຸສັນຍາເຊົ່າ. ນັ້ນແມ່ນການຜິດຈະນາທຸກໆປັດໄຈທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທີ່ຈະສ້າງແຮງຈູງໃຈໃນການຕໍ່ອາຍຸສັນຍາເພື່ອດຳເນີນທຸລະກິດ. ຫຼັງຈາກມີທີ່ເລີ່ມການເຊົ່າ, ທະນາຄານໄດ້ໃຫ້ການປະເມີນຄົນສັນຍາເຊົ່າ ຖ້າຫາກມີເຫດການທີ່ສຳຄັນ ຫຼື ການປ່ຽນແປງໃນສະພາບການທີ່ຢູ່ໃນການຄວບຄຸມ ແລະ ສິ່ງຜັນກະທົບຕໍ່ຄວາມສາມາດໃນການດຳເນີນງານ (ຫຼື ການບໍ່ດຳເນີນງານ) ທາງເລືອກໃນການຕໍ່ສັນຍາ (ຕົວຢ່າງ ການປ່ຽນແປງຍຸດທະສາດຂອງທຸລະກິດ). ທະນາຄານໄດ້ລວມເອົາໄລຍະເວລາຕໍ່ອາຍຸສັນຍາເຊົ່າສຳລັບການເຊົ່າສະຖານທີ່ ແລະ ອຸປະກອນໄອທີ ເນື່ອງຈາກຄວາມສຳຄັນຂອງຊັບສິນເຫຼົ່ານີ້ເຂົ້າໃນການດຳເນີນງານຂອງທະນາຄານ.

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)
ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

2. ສະຫຼຸບນະໂຍບາຍທາງການບັນຊີທີ່ສຳຄັນ (ຕໍ່)

2.13 ລາຍການເຄື່ອນໄຫວທີ່ເປັນສະກຸນເງິນຕາ

ການເຄື່ອນໄຫວທີ່ເປັນສະກຸນເງິນເດີມທັງໝົດແມ່ນໄດ້ຖືກບັນທຶກເບື້ອງຕົ້ນໃນລະບົບບັນຊີທີ່ນຳໃຊ້ອັດຕາແລກປ່ຽນໃນມື້ທີ່ມີການເຄື່ອນໄຫວເກີດຂຶ້ນ. ຊັບສິນ ແລະ ໜີ້ສິນທາງການເງິນທີ່ເປັນເງິນຕາຕ່າງປະເທດໃນທ້າຍປີແມ່ນໄດ້ຖືກຕີມູນຄ່າເປັນເງິນກີບຕາມອັດຕາແລກປ່ຽນໃນມື້ສ້າງໃບລາຍງານຖານະການເງິນ. (ລາຍລະອຽດອັດຕາແລກປ່ຽນເງິນຕາຕ່າງປະເທດທຽບໃສ່ເງິນກີບ ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2021 ໄດ້ສະແດງຢູ່ຂ້າງລຸ່ມນີ້). ສ່ວນຜິດດ່ຽງເກີດຈາກການປ່ຽນຄ່າຂອງຊັບສິນ ແລະ ໜີ້ສິນທາງການເງິນໃນມື້ສ້າງໃບລາຍງານຖານະການເງິນແມ່ນບັນທຶກເຂົ້າໃນໃບລາຍງານຜົນການດຳເນີນງານສະເພາະກິດຈະການ

	31/12/2021 ກີບ	31/12/2020 ກີບ
ໂດລາ ສະຫະລັດ	11,151.00	9,251
ບາດ ໄທ	346.50	329.90
ເຢນ ຍີ່ປຸ່ນ	96.33	88.20

2.14 ອາກອນກຳໄລ

ອາກອນພາຍໃນບີ

ທະນາຄານມີພັນທະຕ້ອງຈ່າຍອາກອນກຳໄລ ໃນອັດຕາ 20% ຂອງກຳໄລທັງໝົດກ່ອນຫັກອາກອນສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2021 ໂດຍອີງຕາມກົດໝາຍສ່ວຍສາອາກອນເລກທີ 67/ສພຊ ລົງວັນທີ 18 ມິຖຸນາ 2019 ເຊິ່ງມີຜົນບັງຄັບໃຊ້ໃນ ຫຼື ຫຼັງວັນທີ 1 ມັງກອນ 2020. ການແຈ້ງເສຍອາກອນຂອງທະນາຄານຕ້ອງໄດ້ຮັບການກວດກາໂດຍເຈົ້າໜ້າທີ່ສ່ວຍສາອາກອນ. ຍ້ອນວ່າການນຳໃຊ້ກົດໝາຍສ່ວຍສາອາກອນ ແລະ ລະບຽບການຕ່າງໆແມ່ນມີຫຼາຍປະເພດ ເຊິ່ງອາດຈະແປຄວາມໄດ້ເປັນຫຼາຍຢ່າງ, ມູນຄ່າທີ່ຖືກລາຍງານຢູ່ໃນເອກະສານລາຍງານການເງິນອາດຈະມີການປ່ຽນແປງ ຫຼັງຈາກການໄລ່ລຽງຂອງເຈົ້າໜ້າທີ່ສ່ວຍສາອາກອນ.

ອາກອນເຍື່ອນຊຳລະ

ອາກອນເຍື່ອນຊຳລະສະໜອງໃຫ້ຄວາມແຕກຕ່າງຊົ່ວຄາວໃນໃບແຈ້ງການກ່ຽວກັບມື້ທາງການເງິນລະຫວ່າງຖານອາກອນຂອງຊັບສິນ ແລະ ໜີ້ສິນແລະຈຳນວນເງິນທີ່ຖືຄອງເພື່ອວັດຖຸປະສົງໃນການນຳສິ່ງບົດລາຍງານທາງການເງິນ. ໜີ້ສິນຂອງອາກອນເຍື່ອນຊຳລະແມ່ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບສຳລັບຄວາມແຕກຕ່າງຊົ່ວຄາວທີ່ເສຍອາກອນທັງໝົດ, ຍົກເວັ້ນບ່ອນທີ່ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບດ້ານອາກອນເຍື່ອນຊຳລະເກີດຂຶ້ນຈາກການຮັບຮູ້ເບື້ອງຕົ້ນຂອງຊັບສິນຫຼືຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນການເຮັດທຸລະກຳໃນເວລາດຳເນີນການບໍ່ສິ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ຜົນກຳໄລທາງບັນຊີ ຫຼື ຜົນກຳໄລ ຫຼື ການຂາດທຶນ.

ຈຳນວນອາກອນຊັບສິນເຍື່ອນຊຳລະແມ່ນຖືກທົບທວນຄືນໃນລາຍງານແຕ່ລະມື້ ແລະ ຫຼຸດລົງໃນຂອບເຂດທີ່ວ່າມັນບໍ່ເປັນໄປໄດ້ອີກຕໍ່ໄປວ່າຜົນກຳໄລທີ່ຈະຕ້ອງເສຍອາກອນພຽງພໍເພື່ອອະນຸຍາດໃຫ້ຊັບສິນອາກອນທັງໝົດຫຼືສ່ວນໜຶ່ງຂອງຊັບສິນພາສີທີ່ເລື່ອນໄປໃຊ້. ຊັບສິນອາກອນເລື່ອນຊຳລະທີ່ບໍ່ຮັບຮູ້ຈະຖືກປະເມີນຄືນໃໝ່ໃນລາຍງານແຕ່ລະວັນ ແລະ ຖືກຮັບຮູ້ເຖິງຂອບເຂດທີ່ອາດຈະເປັນໄປໄດ້ວ່າຜົນປະໂຫຍດທີ່ຕ້ອງເສຍອາກອນໃນອານາຄົດຈະສາມາດອານຸຍາດໃຫ້ອາກອນຊັບສິນເລື່ອນຊຳລະນັ້ນຄືນ.

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)
ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

2. ສະຫຼຸບນະໂຍບາຍທາງການບັນຊີທີ່ສຳຄັນ (ຕໍ່)

2.14 ອາກອນກຳໄລ (ຕໍ່)

ອາກອນເຍື່ອນຊຳລະ (ຕໍ່)

ອາກອນຊັບສິນ ແລະ ໜີ້ສິນເຍື່ອນຊຳລະແມ່ນຖືກວັດແທກໃນອັດຕາອາກອນທີ່ຄາດວ່າຈະນຳໃຊ້ໃນປີທີ່ຊັບສິນໄດ້ຮັບ
ຜົນສຳເລັດ ຫຼື ຄວາມຮັບຜິດຊອບແມ່ນໄດ້ຮັບການດັດແກ້ອີງຕາມອາກອນ ແລະ (ກົດໝາຍອາກອນ) ທີ່ໄດ້ມີການລົງນາມ
ຫຼື ມີການລົງນາມຢ່າງໜັກແໜ້ນໃນບົດລາຍງານ.

ຜົນປະໂຫຍດອາກອນໃນປະຈຸບັນ ແລະ ອາກອນເຍື່ອນຊຳລະແມ່ນຮັບຮູ້ວ່າເປັນຜົນປະໂຫຍດດ້ານອາກອນລາຍໄດ້ ຫຼື ລາຍ
ຈ່າຍໃນໃບໃບລາຍງານຜົນໄດ້ຮັບ.

ສາຂາໄດ້ຫັກລ້າງໜີ້ຕ້ອງຮັບ ແລະ ໜີ້ຕ້ອງສິ່ງອາກອນລໍຖ້າຊຳລະສະສາງ ຖ້າຫາກມີສິດບັງຄັບໃຊ້ທາງກົດໝາຍ ແລະ ສາຂາມີ
ຄວາມຕັ້ງໃຈທີ່ຈະລາຍງານເປັນມູນຄ່າສຸດທິ.

2.15 ຜົນປະໂຫຍດຂອງພະນັກງານ

ຜົນປະໂຫຍດພາຍຫຼັງອອກການ

ຜົນປະໂຫຍດພາຍຫຼັງອອກການຂອງທະນາຄານໂດຍພະແນກກອງທຶນປະກັນສັງຄົມເຊິ່ງເປັນຂອງກະຊວງແຮງງານ ແລະ
ສະຫວັດດິການສັງຄົມ. ທະນາຄານຕ້ອງປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນຜົນປະໂຫຍດພາຍຫຼັງການອອກການເຫຼົ່ານີ້ໂດຍຈ່າຍຄ່າປະກັນ
ສັງຄົມໃຫ້ແກ່ອົງກອນປະກັນສັງຄົມໃນອັດຕາ 6% ຂອງເງິນເດືອນພື້ນຖານຂອງພະນັກງານໃນແຕ່ລະເດືອນແຕ່ຈະບໍ່ເກີນ
270,000 ກີບ ຕໍ່ພະນັກງານ.

ຜົນປະໂຫຍດພາຍຫຼັງອອກການ ແມ່ນຈະຖືກຈ່າຍໃຫ້ພະນັກງານບຳນານຂອງທະນາຄານໂດຍກອງທຶນບຳນານພາຍໃນ. ດັ່ງ
ນັ້ນ, ທະນາຄານໄດ້ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນຜົນປະໂຫຍດພາຍຫຼັງອອກການເຫຼົ່ານີ້ໃນອັດຕາ 4% ຂອງເງິນເດືອນທັງໝົດຂອງ
ພະນັກງານໃນແຕ່ລະເດືອນ.

ທະນາຄານບໍ່ມີພັນທະອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຜົນປະໂຫຍດພາຍຫຼັງອອກການໃຫ້ພະນັກງານອີກ.

ຜົນປະໂຫຍດຈາກການເລີກຈ້າງ

ອີງຕາມມາດຕາ 82 ຂອງກົດໝາຍແຮງງານສະບັບປັບປຸງ ເລກທີ 43/ສມຊ ອອກໂດຍປະທານປະເທດແຫ່ງ ສປປ ລາວ ລົງ
ວັນທີ 28 ມັງກອນ 2014, ທະນາຄານມີພັນທະຈ່າຍຊົດເຊີຍໃຫ້ແກ່ພະນັກງານຜູ້ທີ່ຖືກເລີກຈ້າງຍ້ອນກໍລະນີລຸ່ມນີ້:

- ▶ ເມື່ອພະນັກງານຂາດທັກສະຄວາມຊຳນິຊຳນານ ຫຼື ສຸຂະພາບບໍ່ດີ ແລະ ບໍ່ສາມາດສືບຕໍ່ເຮັດວຽກໄດ້;
- ▶ ເມື່ອທະນາຄານຝົຈາລະນາວ່າຈຳເປັນຕ້ອງຫລຸດພະນັກງານເພື່ອປັບປຸງອົງການຈັດຕັ້ງຂອງການເຮັດວຽກໃນໜ່ວຍແຮງ
ງານ.

ສຳລັບການຍົກເລີກສັນຍາຈ້າງໃນຂົງເຂດທີ່ໄດ້ກ່າວມາຂ້າງເທິງນັ້ນ, ທະນາຄານຕ້ອງໄດ້ຈ່າຍເງິນຊົດເຊີຍໃຫ້ພະນັກງານໂດຍ
ຄິດໄລ່ໃນອັດຕາ 10% ຂອງເງິນເດືອນພື້ນຖານຂອງພະນັກງານທີ່ຖືກເລີກຈ້າງໄດ້ຮັບກ່ອນອອກວຽກ. ນະວັນທີ 31 ທັນວາ
2021, ບໍ່ມີພະນັກງານຖືກເລີກຈ້າງຍ້ອນສາເຫດຂ້າງເທິງ, ດັ່ງນັ້ນ, ທະນາຄານຈຶ່ງບໍ່ໄດ້ຄິດໄລ່ລາຍຈ່າຍສ່ວນນີ້ໄວ້ໃນເອກະ
ສານລາຍງານການເງິນຂອງທະນາຄານ.

ທະນາຄານ ມາຣູຮານເຈແປນ ລາວ ຈຳກັດ

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)
ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

3. ລາຍຮັບສຸດທິຈາກດອກເບ້ຍ ແລະ ລາຍຮັບທີ່ຄ້າຍຄືກັນ

	2021 ພັນກີບ	2020 ພັນກີບ
ລາຍຮັບດອກເບ້ຍ ແລະ ລາຍຮັບທີ່ຄ້າຍຄືກັນຈາກ:		
ທຸລະກຳລະຫວ່າງທະນາຄານ	10,341,245	6,138,283
ເງິນກູ້ໃຫ້ລູກຄ້າ	62,351,320	51,591,151
	72,692,565	57,729,434
ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍ ແລະ ລາຍຈ່າຍຄ້າຍຄືກັນສຳລັບ:		
ທຸລະກຳລະຫວ່າງທະນາຄານ	(21,671,027)	(14,427,456)
ເງິນຝາກຂອງລູກຄ້າ	(13,599,865)	(7,937,301)
	(35,270,892)	(22,364,757)
ລາຍຮັບສຸດທິຈາກດອກເບ້ຍ ແລະ ຄ້າຍຄືດອກເບ້ຍ	37,421,673	35,364,677

4. ລາຍຮັບຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ

	2021 ພັນກີບ	2020 ພັນກີບ
ລາຍຮັບຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການຈາກ:		
ກິດຈະກຳຊຳລະສະສາງ	4,954,173	3,423,085
ກິດຈະກຳອື່ນໆ	1,014,583	626,235
	5,968,756	4,049,320
ລາຍຈ່າຍຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການສຳລັບ:		
ທຸລະກຳກັບລູກຄ້າ	(2,921,923)	(740,658)
ກິດຈະກຳອື່ນໆ	(100,443)	(400,552)
	(3,022,366)	(1,141,210)
ລາຍຮັບສຸດທິຈາກຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ	2,946,390	2,908,110

5. ຂາດທຶນສຸດທິຈາກການຊື້ຂາຍເງິນຕາຕ່າງປະເທດ

	2021 ພັນກີບ	2020 ພັນກີບ
ກຳໄລຈາກການຊື້ ຂາຍເງິນຕາຕ່າງປະເທດ	85,195	64,434
ຂາດທຶນຈາກການຊື້ ຂາຍເງິນຕາຕ່າງປະເທດ	(13,435,893)	(2,422,580)
	(13,350,698)	(2,358,146)

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)
ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

6. ລາຍໄດ້ອື່ນໆຈາກການດຳເນີນງານ

	2021 ພັນກີບ	2020 ພັນກີບ
ເກັບຄືນໜີ້ສູນທີ່ໄດ້ຖືກສະສາງອື່ນໆ	8,715,684	14,389,098
	1,138,038	1,440,537
	9,853,722	15,829,635

7. ເງິນເດືອນ ແລະ ລາຍຈ່າຍອື່ນໆກ່ຽວກັບພະນັກງານ

	2021 ພັນກີບ	2020 ພັນກີບ
ຄ່າແຮງງານ ແລະ ເບ້ຍລ້ຽງ	28,917,038	22,758,798
ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍອື່ນໆກ່ຽວກັບພະນັກງານ	2,312,023	4,516,608
	31,229,061	27,275,406

8. ລາຍຈ່າຍບໍລິຫານອື່ນໆ

	2021 ພັນກີບ	2020 ພັນກີບ
ຄ່າເຊົ່າຫ້ອງການ	857,760	1,929,397
ຄ່ານໍ້າມັນ	227,865	142,734
ເຄື່ອງໃຊ້ຫ້ອງການ	175,097	223,505
ລາຍຈ່າຍຄ່າສິ່ງພິມ, ການຕະຫຼາດ ແລະ ການສົ່ງເສີມການຂາຍ	2,723,081	1,988,329
ລາຍຈ່າຍຄ່າໂທລະຄົມມະນາຄົມ	651,447	534,080
ລາຍຈ່າຍສ້ອມແປງ ແລະ ບຳລຸງຮັກສາ	5,811,916	3,954,899
ຄ່າໄຟຟ້າ ແລະ ນໍ້າປະປາ	454,662	355,973
ລາຍຈ່າຍປະກັນໄພ	146,879	132,056
ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນການເດີນທາງ	44,555	118,196
ຄ່າບໍລິການຊ່ຽວຊານ	627,559	411,699
ອື່ນໆ	3,403,558	2,461,123
	15,124,379	12,251,990

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)
ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

9. ລາຍຈ່າຍອື່ນໆໃນການດຳເນີນງານ

	2021 ຜັນກີບ	2020 ຜັນກີບ
ເງິນແຮສຳລັບເງິນກູ້ທີ່ເກີດອອກອອກຜົນທີ່ໜັກເປັນລາຍຈ່າຍ (ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍ ເລກທີ 13.2) ອື່ນໆ	1,771,747	739,979
	461,227	298,763
	2,232,974	1,038,742

10. ເງິນສິດໃນຄັງ

	31/12/2021 ຜັນກີບ	31/12/2020 ຜັນກີບ
ເງິນສິດໃນຄັງ ທີ່ເປັນສະກຸນເງິນກີບ	16,063,760	9,993,031
ເງິນສິດໃນຄັງ ທີ່ເປັນສະກຸນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ	6,875,757	9,018,481
	22,939,517	19,011,512

11. ບັນຊີຝາກຢູ່ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ("ທຫລ")

	31/12/2021 ຜັນກີບ	31/12/2020 ຜັນກີບ
ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ	115,274,922	92,007,989
ເງິນຝາກພາກບັງຄັບ (*)	12,820,338	11,303,278
ເງິນຝາກພິເສດ (**)	13,480,628	46,480,628
	141,575,888	149,791,895

ເງິນຝາກກັບທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ລວມມີ ເງິນຝາກເພື່ອການຊຳລະສະສາງ, ເງິນຝາກພາກບັງຄັບ ແລະ ເງິນຝາກພິເສດ, ເງິນຝາກດັ່ງກ່າວແມ່ນບໍ່ມີດອກເບ້ຍ.

(*) ຕາມຂໍ້ກຳນົດ ຂອງທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ, ທະນາຄານໄດ້ຖືກຮຽກຮ້ອງ ໃຫ້ຮັກສາເງິນແຮງເງິນສິດໄວ້ກັບ ທຫລ ໃນຮູບແບບເງິນຝາກພາກບັງຄັບເຊິ່ງ ຖືກຄິດໄລ່ ໃນອັດຕາ 3.00% ສຳລັບເງິນກີບ ແລະ 5.00% ສຳລັບສະກຸນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ (ໃນປີ 2020 ແມ່ນ: 4.00% ແລະ 8.00%), ໃນທຸກໆ 2 ຄັ້ງຕໍ່ເດືອນ ຂອງຍອດເງິນຝາກລູກຄ້າທີ່ມີກຳນົດຕໍ່າກວ່າ 12 ເດືອນ. ໃນປີດັ່ງກ່າວ, ທະນາຄານໄດ້ຮັກສາເງິນຝາກພາກບັງຄັບຂອງຕົນໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບຄວາມຕ້ອງການຂອງ ທຫລ.

ທະນາຄານ ມາຣູຮານເຈແປນ ລາວ ຈຳກັດ

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)
ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

11. ບັນຊີຝາກຢູ່ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ("ທຫລ") (ຕໍ່)

(**) ພາຍໃຕ້ດຳລັດເລກທີ 02 ຂອງ ທຫລ, ສາຂາຂອງທະນາຄານຕ່າງປະເທດຕ້ອງຮັກສາເງິນຝາກພິເສດຕໍ່າສຸດກັບ ທຫລ ຈຳນວນ 25% ຂອງທຶນຈົດທະບຽນທີ່ຖອກແລ້ວ ເພື່ອຄຳປະກັນຄວາມສືບເນື່ອງຂອງການດຳເນີນງານຂອງທະນາຄານ. ອີງຕາມໜັງສືອະນຸມັດການນຳໃຊ້ເງິນຝາກພິເສດ ຈາກ ທຫລ ເລກທີ 157/ກຄທ ລົງວັນທີ 26 ກຸມພາ 2019 ອອກໃຫ້ໂດຍ ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ກ່ຽວກັບການນຳໃຊ້ເງິນແຮມິເສດ, ທະນາຄານບໍ່ໄດ້ນຳໃຊ້ເງິນແຮມິເສດ ຢູ່ ທຫລ. ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021, ຍອດເຫຼືອບັນຊີເງິນຝາກພິເສດຂອງທະນາຄານແມ່ນ 13,480,628 ຝັນກີບ.

12. ໜີ້ຕ້ອງຮັບຈາກທະນາຄານອື່ນ

12.1 ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ

	31/12/2021 ຝັນກີບ	31/12/2020 ຝັນກີບ
ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນກັບທະນາຄານພາຍໃນປະເທດ		
ທະນາຄານ ການຄ້າຕ່າງປະເທດລາວ ມະຫາຊີນ	19,029,782	11,074,918
ທະນາຄານ ເຝັດແບັງ ສາຂາວຽງຈັນ	10,839	51,519
ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນກັບທະນາຄານຕ່າງປະເທດ		
ທະນາຄານ SATHAPANA ມະຫາຊີນ (*)	735,100	201,084
ທະນາຄານ KEB Hana ສາຂາໂຕກຽວ	823,671	60,617
ທະນາຄານ ໄທພານິດ ຈຳກັດ ສຳນັກງານໃຫຍ່	20,196,892	141,827
	40,796,284	11,529,965

(*) ຊື່ເກົ່າແມ່ນທະນາຄານ ມາຣູຮານ ເຈແປນ ມະຫາຊີນ, ກຳປູເຈຍ.

12.2 ເງິນຝາກມີກຳນົດ

	31/12/2021 ຝັນກີບ	31/12/2020 ຝັນກີບ
ເງິນຝາກມີກຳນົດຢູ່ທະນາຄານພາຍໃນປະເທດ		
ທະນາຄານ ໄຊງ່ອນເທືອງຕິນ ລາວ ຈຳກັດ	-	27,753,000
ທະນາຄານ ຫວຽດຄອມ ລາວ ຈຳກັດ	11,151,000	37,004,000
ທະນາຄານ ຫວຽດຕິນ ລາວ ຈຳກັດ	-	18,502,000
ທະນາຄານ ລາວຈີນ ຈຳກັດ	13,381,200	22,202,400
ທະນາຄານ ອິນໂດຈີນ ຈຳກັດ	22,302,000	64,757,000
ທະນາຄານ ເອັສທີ ຈຳກັດ	100,359,000	27,753,000
ທະນາຄານ ໄຊງ່ອນ - ຮາໂນ່ຍ ລາວ ຈຳກັດ	111,510,000	47,753,000
ທະນາຄານ ຝິງສະຫວັນ ລາວ ຈຳກັດ	44,604,000	18,502,000
ທະນາຄານ ຮ່ວມພັດທະນາ ຈຳກັດ	33,453,000	30,000,000
	336,760,200	294,226,400

ເງິນຝາກມີກຳນົດທີ່ເປັນສະກຸນເງິນໂດລາ ມີກຳນົດ 3 ຫາ 24 ເດືອນ ແລະ ມີອັດຕາດອກເບ້ຍ 1.70% ຫາ 5.10% ຕໍ່ປີ.

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)
ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

13. ເງິນກູ້ໃຫ້ລູກຄ້າ, ມູນຄ່າສຸດທິເງິນແຮສະເພາະ

	31/12/2021 ຝັນກີບ	31/12/2020 ຝັນກີບ
ເງິນກູ້ໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າ	736,742,940	524,954,202
ຫັກ ເງິນແຮສະເພາະ	(20,729,891)	(10,638,712)
ລວມມີ:		
ເງິນແຮສະເພາະທີ່ບໍ່ເກີດອອກອອກຜົນ	(18,622,263)	(9,455,652)
ເງິນແຮສະເພາະສຳລັບເງິນກູ້ທີ່ຄວນເອົາໃຈໃສ່	(2,107,628)	(1,183,060)
	716,013,049	514,315,490

ອັດຕາດອກເບ້ຍເງິນກູ້ໃຫ້ລູກຄ້າໃນປີແມ່ນມີດັ່ງນີ້:

	2021 ອັດຕາດອກເບ້ຍ % ຕໍ່ປີ	2020 ອັດຕາດອກເບ້ຍ % ຕໍ່ປີ
ເງິນກູ້ ແລະ ເງິນລ່ວງໜ້າ ເປັນສະກຸນເງິນກີບ	3.00 - 14.35	3.00 - 14.70
ເງິນກູ້ ແລະ ເງິນລ່ວງໜ້າ ເປັນສະກຸນເງິນໂດລາ	6.55 - 9.50	10.00

13.1 ວິເຄາະເງິນກູ້ໃຫ້ລູກຄ້າ

ວິເຄາະຕາມສະກຸນເງິນ

	31/12/2021 ຝັນກີບ	31/12/2020 ຝັນກີບ
ເງິນກູ້ ເປັນສະກຸນເງິນ ກີບ	734,265,095	524,954,202
ເງິນກູ້ ເປັນສະກຸນເງິນ ໂດລາ	2,477,845	-
	736,742,940	524,954,202

ວິເຄາະຕາມສະພາບເງິນກູ້

	31/12/2021 ຝັນກີບ	31/12/2020 ຝັນກີບ
ເງິນກູ້ທີ່ເກີດອອກອອກຜົນ	704,343,428	504,088,691
ເງິນກູ້ທີ່ບໍ່ເກີດອອກອອກຜົນ	32,399,512	20,865,511
	736,742,940	524,954,202

ທະນາຄານ ມາຣູຮານເຈແປນ ລາວ ຈຳກັດ

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)
ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

13. ເງິນກູ້ໃຫ້ລູກຄ້າ, ມູນຄ່າສຸດທິເງິນແຮສະເພາະ (ຕໍ່)

13.1 ວິເຄາະເງິນກູ້ໃຫ້ລູກຄ້າ (ຕໍ່)

ວິເຄາະຕາມມື້ຄົບກຳນົດເດີມ

	31/12/2021 <i>ມື້ນກົບ</i>	31/12/2020 <i>ມື້ນກົບ</i>
ເງິນກູ້ໄລຍະສັ້ນ	12,574,600	16,904,171
ເງິນກູ້ໄລຍະກາງ	172,594,358	105,714,027
ເງິນກູ້ໄລຍະຍາວ	551,573,982	402,336,004
	736,742,940	524,954,202

ວິເຄາະຕາມປະເພດຂະແໜງທຸລະກິດ

	31/12/2021 <i>ມື້ນກົບ</i>	31/12/2020 <i>ມື້ນກົບ</i>
ຂະແໜງອຸດສາຫະກຳ	20,046,830	4,903,908
ຂະແໜງກໍ່ສ້າງ	6,074,848	3,136,746
ຂະແໜງປະກອບວັດຖຸ-ເຕັກນິກ	235,186	280,819
ຂະແໜງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້	24,709,252	8,447,881
ຂະແໜງການຄ້າ	64,908,784	36,643,617
ຂະແໜງຂົນສົ່ງ ແລະ ໄປສະນີ	5,504,745	657,512
ຂະແໜງບໍລິການ	56,728,711	21,777,900
ຂະແໜງຫັດຖະກຳ	10,251,545	8,573,822
ຂະແໜງອື່ນໆ	548,283,039	440,531,997
	736,742,940	524,954,202

ທະນາຄານ ມາຣູຮານເຈແປນ ລາວ ຈຳກັດ

ບົດອະທິບາຍຊ່ອນທຳຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)
ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

13. ເງິນກຸ້ໃຫ້ລູກຄ້າ, ມູນຄ່າສຸດທິເງິນແຮສະເພາະ (ຕໍ່)

13.2 ເງິນແຮສຳລັບໜີ້ໄສຍ

ການປ່ຽນແປງເງິນແຮສຳລັບໜີ້ໄສຍຂອງທະນາຄານສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2021 ມີດັ່ງລຸ່ມນີ້:

	ເງິນແຮສະເພາະສຳລັບເງິນກຸ້ ທີ່ບໍ່ເກີດອອກອາກາດ	ເງິນແຮສະເພາະສຳລັບເງິນກຸ້ທີ່ ຄວນເອົາໃຈໃສ່	ເງິນແຮສທົ່ວໄປ	ລວມ
	ມັນກີບ	ມັນກີບ	ມັນກີບ	ມັນກີບ
ຍອດເຫຼືອ ນະວັນທີ 1 ມັງກອນ 2021	9,455,652	1,183,060	2,323,267	12,961,979
ລາຍຈ່າຍທີ່ໜີ້ກເປັນເງິນແຮສຸດທິພາຍໃນປີ	16,650,899	924,568	847,179	18,422,646
ສະສາງອອກພາຍໃນປີ	(7,484,288)	-	-	(7,484,288)
ຍອດເຫຼືອທຳມະນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2021	18,622,263	2,107,628	3,170,446	23,900,337

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)
 ມະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

13. ເງິນກູ້ໃຫ້ລູກຄ້າ, ມູນຄ່າສຸດທິເງິນແຮສະເພາະ (ຕໍ່)

13.2 ເງິນແຮສຳລັບໜີ້ເສຍ (ຕໍ່)

ລາຍລະອຽດການຈັດຊື້ໜີ້ ແລະ ເງິນແຮຕາມຂໍ້ກຳນົດຂອງເລກທີ 512/ທຫລ ມີດັ່ງລຸ່ມນີ້:

ການຈັດຊື້ໜີ້	ຍອດເຫຼືອເງິນກູ້ ຜັນກີບ	ເງິນແຮສະເພາະ ຜັນກີບ	ເງິນແຮທົ່ວໄປ ຜັນກີບ	ລວມເງິນແຮທັງໝົດ ຜັນກີບ
- ໜີ້ປົກກະຕິ	634,089,136	-	3,170,446	3,170,446
- ໜີ້ຄວນເອົາໃຈໃສ່	70,254,292	2,107,629	-	2,107,629
- ໜີ້ຕໍ່າກວ່າມາດຕະຖານ	8,331,030	1,666,206	-	1,666,206
- ໜີ້ສົງໃສ	14,224,852	7,112,426	-	7,112,426
- ໜີ້ສຸນ	9,843,630	9,843,630	-	9,843,630
ລວມ	736,742,940	20,729,891	3,170,446	23,900,337

14. ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ ແລະ ສິດນຳໃຊ້ຊັບສິນ

14.1 ຊັບສິນພວມຈັດຊື້

	ຊັອບແວ ຜັນກີບ	ອຸປະກອນ ຄອມພິວເຕີ ຜັນກີບ	ເຄື່ອງໃຊ້ ຫ້ອງການ ຜັນກີບ	ລວມ ຜັນກີບ
ຍອດເຫຼືອມະວັນທີ 1 ມັງກອນ 2021:	2,996,702	632,936	461,864	4,091,502
ຮັບເຂົ້າເພີ່ມ	13,663,202	3,246,296	590,648	17,500,146
ໂອນຍ້າຍໄປເປັນຊັບສົມບັດຄົງທີ່	(4,690,175)	(2,569,980)	(163,910)	(7,424,065)
ລົບລ້າງອອກ	(3,457,350)	(1,309,251)	(429,690)	(5,196,292)
ສ່ວນຕ່າງອັດຕາແລກປ່ຽນ	369,967	-	-	369,967
ຍອດເຫຼືອທ້າຍມະວັນທີ 31 ທັນວາ 2021	8,882,346	-	458,912	9,341,258

ທະນາຄານ ມາຣຸຮານເຈແປນ ລາວ ຈຳກັດ

ບົດອະທິບາຍຊ່ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)
ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

14. ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ ແລະ ສິດນຳໃຊ້ຊັບສິນ (ຕໍ່)

14.2 ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ທີ່ມີຕົວຕົນ ແລະ ສິດນຳໃຊ້ຊັບສິນ

ການເຄື່ອນໄຫວຂອງຊັບສົມບັດຄົງທີ່ມີຕົວຕົນ ແລະ ສິດນຳໃຊ້ຊັບສິນໃນປີມີດັ່ງນີ້:

	ອາຄານ ແລະ ການປັບປຸງ ພັນກີບ	ເຄື່ອງໃຊ້ທຳອິດ ພັນກີບ	ເນີນເຈີ ແລະ ເຄື່ອງກົກກົງ ພັນກີບ	ອຸປະກອນທອມພິວເຕີ ພັນກີບ	ພາຫະນະ ພັນກີບ	ສິດນຳໃຊ້ຊັບສິນ ການເຊົ່າທຳອິດ ພັນກີບ	ລວມ ພັນກີບ
ຕົ້ນທຳມະດາ:							
ຍອດຍົກມາ	10,469,033	7,194,229	2,443,214	9,173,642	3,767,317	2,138,068	35,185,503
ຮັບເຂົ້າເມີມ	-	-	64,977	-	-	3,229,392	3,294,369
ໂອນຍ້າຍຈາກຊັບສິນນວມ ຈັດຊື້	-	163,910	-	2,569,980	-	-	2,733,890
ບອດເຫຼືອທ້າຍ	10,469,033	7,358,139	2,508,191	11,743,622	3,767,317	5,367,460	41,213,762
ຜູ້ຍຫຼຸດລົງສະໄໝ:							
ຍອດຍົກມາ	8,251,111	6,471,648	2,153,717	4,733,243	1,482,292	895,219	23,987,230
ຄ່າຜູ້ຍຫຼຸດລົງໃນປີ	1,046,903	248,298	90,903	1,393,093	538,366	1,841,286	5,158,849
ຍອດເຫຼືອທ້າຍ	9,298,014	6,719,946	2,244,620	6,126,336	2,020,658	2,736,505	29,146,079
ມູນຄ່າສຸດທິ:							
ຍອດຍົກມາ	2,217,922	722,581	289,497	4,440,399	2,285,025	1,242,849	11,198,273
ຍອດເຫຼືອທ້າຍ	1,171,019	638,193	263,571	5,617,286	1,746,659	2,630,955	11,198,273

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)
 ມາຣູຫານ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

14. ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ ແລະ ສິດນຳໃຊ້ຊັບສິນ (ຕໍ່)

14.2 ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ທີ່ມີຕົວຕົນ ແລະ ສິດນຳໃຊ້ຊັບສິນ (ຕໍ່)

ການກຳນົດໄວ້ຂ້າງລຸ່ມນີ້ແມ່ນຈຳນວນຍອດຍົກມາຂອງມັນທະຫນີສິນຂອງສັນຍາເຊົ່າຊື້ (ໄດ້ລວມຢູ່ພາຍໃຕ້ 'ໜີ້ສິນອື່ນໆທີ່ຕ້ອງຊຳລະໃນ (ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍ ເລກທີ 19) ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2021 ແລະ 31 ທັນວາ 2020:

	2021	2020
ນະວັນທີ 1 ມັງກອນ	523,582	975,028
ສ່ວນເພີ່ມ	3,229,392	-
ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍ	90,850	69,2001
ການຊຳລະ	(3,532,637)	(520,647)
ສ່ວນຕ່າງອັດຕາແລກປ່ຽນ	233,357	
ນະວັນທີ 31 ທັນວາ	<u>544,544</u>	<u>523,582</u>

14.3 ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ

ການເຄື່ອນໄຫວຂອງຊັບສົມບັດຄົງທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນພາຍໃນປີ ມີດັ່ງນີ້:

	<i>ຊ້ອບແວຄອມພິວເຕີ ມັນກິບ</i>
ຕົ້ນທຶນ:	
ຍອດຍົກມາ	26,549,791
ຮັບເຂົ້າເພີ່ມ	-
ໂອນຍ້າຍຈາກຊັບສິນພວມຈັດຊື້	<u>4,690,175</u>
ຍອດເຫຼືອທ້າຍ	<u>31,239,966</u>
ຫຼຸ້ຍຫ້ຽນສະສົມ:	
ຍອດຍົກມາ	19,674,256
ຄ່າຫຼຸ້ຍຫ້ຽນພາຍໃນປີ	2,948,016
ຍອດເຫຼືອທ້າຍ	<u>22,622,272</u>
ມູນຄ່າສຸດທິ:	
ຍອດຍົກມາ	<u>6,875,535</u>
ຍອດທ້າຍປີ	<u>8,617,694</u>

ທະນາຄານ ມາຣູຮານເຈແປນ ລາວ ຈຳກັດ

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)
ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

15. ຊັບສິນອື່ນໆ

15.1 ດອກເບ້ຍຄ້າງຮັບ

	31/12/2021 ຜົນກັບ	31/12/2020 ຜົນກັບ
ເງິນກູ້ລະຫວ່າງທະນາຄານ	3,726,153	2,282,017
ເງິນກູ້ຂອງລູກຄ້າ	8,669,759	7,751,892
	12,395,912	10,033,909

15.2 ອື່ນໆ

	31/12/2021 ຜົນກັບ	31/12/2020 ຜົນກັບ
ລາຍຈ່າຍລ່ວງໜ້າ	6,671,772	5,171,592
ອື່ນໆ	1,339,476	1,465,909
	8,011,248	6,637,501

16. ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງໃຫ້ທະນາຄານ ແລະ ສະຖາບັນການເງິນອື່ນ

16.1 ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ

	31/12/2021 ຜົນກັບ	31/12/2020 ຜົນກັບ
ຍອດເຫຼືອເງິນຝາກທະນາຄານພາຍໃນ		
ທະນາຄານ ແຄນນາເດຍ ລາວ ຈຳກັດ	251,151	468,967
ທະນາຄານ ເຝີດແບັງ ຈຳກັດ, ສາຂາວຽງຈັນ	4,287,796	1,280,630
ທະນາຄານ ສິ່ງເສີມກະສິກຳ	19,740	19,840
	4,558,687	1,769,437

ທະນາຄານ ມາຣູຮານເຈແປນ ລາວ ຈຳກັດ

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)
ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

16. ຫນົ່ງສິ່ງໃຫ້ທະນາຄານ ແລະ ສະຖາບັນການເງິນອື່ນ (ຕໍ່)

16.2 ເງິນຝາກມີກຳນົດ

	31/12/2021 ພັນກີບ	31/12/2020 ພັນກີບ
ເງິນຝາກມີກຳນົດກັບທະນາຄານຝາຍໃນ		
ທະນາຄານ ເຝັດແບ້ງ ຈຳກັດ, ສາຂາວຽງຈັນ	35,000,000	66,000,000
ທະນາຄານ ແຄນນາເດຍ ລາວ ຈຳກັດ	29,800,000	27,300,000
ທະນາຄານ ອິນໂດຈິນ	35,000,000	61,000,000
ທະນາຄານ ໄຊງ່ອນ-ເທືອງຕິນ ລາວ ຈຳກັດ	60,000,000	48,502,000
ທະນາຄານ ຫວຽດຄອມ ລາວ ຈຳກັດ	10,000,000	36,676,000
ທະນາຄານ ເອັສທິ ຈຳກັດ	-	18,000,000
ທະນາຄານ ລາວຈິນ ຈຳກັດ	10,000,000	20,000,000
ທະນາຄານ ການຄ້າຕ່າງປະເທດລາວ	140,000,000	-
ທະນາຄານ ຮ່ວມພັດທະນາ	30,000,000	-
	349,800,000	277,478,000

ລາຍລະອຽດບັນຊີປະຈຳຈາກທະນາຄານອື່ນໃນວັນທີ 31 ທັນວາ 2021 ມີດັ່ງນີ້:

	ຈຳນວນເງິນ(ທຽບ ກັບສະກຸນເງິນ ເດີມ))		ໄລຍະເວລາ	ອັດຕາຕອກ ເບ້ຍ (%ຕໍ່ປີ)
	ສະກຸນເງິນເດີມ	ກີບ		
ທະນາຄານ ເຝັດແບ້ງ ຈຳກັດ, ສາຂາວຽງຈັນ	35,000,000	ກີບ	12 ເດືອນ	5.30 - 5.50
ທະນາຄານ ແຄນນາເດຍ ລາວ ຈຳກັດ	29,800,000	ກີບ	3 - 6 ເດືອນ	2.65 - 3.50
ທະນາຄານ ອິນໂດຈິນ ຈຳກັດ	35,000,000	ກີບ	6 ເດືອນ	3.80 - 4.20
ທະນາຄານ ໄຊງ່ອນ-ເທືອງຕິນ ລາວ ຈຳກັດ	60,000,000	ກີບ	3 - 12 ເດືອນ	3.16 - 5.25
ທະນາຄານ ຫວຽດຄອມ ລາວ ຈຳກັດ	10,000,000	ກີບ	3 ເດືອນ	2.58
ທະນາຄານ ລາວຈິນ ຈຳກັດ	10,000,000	ກີບ	6 ເດືອນ	3.80
ທະນາຄານ ການຄ້າຕ່າງປະເທດລາວ	140,000,000	ກີບ	3 - 12 ເດືອນ	4.00 - 5.70
ທະນາຄານຮ່ວມພັດທະນາ	30,000,000	ກີບ	3 ເດືອນ	2.05
	349,800,000			

ທະນາຄານ ມາຮູຮານແຈແປນ ລາວ ຈຳກັດ

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)
ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

16. ໜີ້ຕ້ອງສິ່ງໃຫ້ທະນາຄານ ແລະ ສະຖາບັນການເງິນອື່ນ (ຕໍ່)

16.3 ເງິນກູ້ຢືມຈາກທະນາຄານ ແລະ ເງິນທຶນຈາກແຫຼ່ງອື່ນໆ

	31/12/2021 ຜັນກີບ	31/12/2020 ຜັນກີບ
ເງິນກູ້ຢືມຈາກທະນາຄານ		
ທະນາຄານ MIZUHO BANK LTD, ສາຂາບາງກອກ	223,020,000	185,020,000
ເງິນທຶນຈາກແຫຼ່ງອື່ນໆ		
ທະນາຄານ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ	9,340,000	2,150,000
ກອງທຶນສິ່ງເສີມວິສາຫະກິດຂະໜາດນ້ອຍ ແລະ ຂະໜາດກາງ		
ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ	51,000,000	26,000,000
ທະນາຄານ ເຝີດແບັງ ຈຳກັດ, ສາຂາວຽງຈັນ	24,000,000	-
	307,360,000	213,170,000

ລາຍລະອຽດຂອງເງິນກູ້ຢືມ ແລະ ເງິນທຶນ ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2021 ມີດັ່ງນີ້:

	<i>ຍອດເຫຼືອທ້າຍ</i> (ທຽບກັບສະກຸນ ເງິນເດີມ)	<i>ສະກຸນ</i> ເງິນ	<i>ຍອດເຫຼືອທ້າຍ</i> (ທຽບເທົ່າເງິນກີບ)ຜັນກີບ	<i>ໄລຍະເວລາ</i>	<i>ອັດຕາດອກເບ້ຍ</i> % ຕໍ່ປີ
ທະນາຄານ MIZUHO BANK LTD, ສາຂາ ບາງກອກ	20,000,000	USD	223,020,000	12 ເດືອນ	2.2
ທະນາຄານ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ ກອງທຶນສິ່ງເສີມວິສາຫະກິດ ຂະໜາດນ້ອຍ ແລະ ຂະໜ າດກາງກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ	9,340,000	LAK	9,340,000	72 ເດືອນ	3
ທະນາຄານ ເຝີດແບັງ ຈຳກັດ , ສາຂາວຽງຈັນ	51,000,000	LAK	51,000,000	132 ເດືອນ	ບໍ່ມີ
	24,000,000	LAK	<u>24,000,000</u>	3 ເດືອນ	5.25
			307,360,000		

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)
ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

17. ໜີ້ຕ້ອງສິ່ງໃຫ້ລູກຄ້າ

	31/12/2021 ຝັນກີບ	31/12/2020 ຝັນກີບ
ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ	20,802,233	11,450,932
- ເປັນສະກຸນເງິນກີບ	14,973,409	8,173,084
- ເປັນສະກຸນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ	5,828,824	3,277,848
ເງິນຝາກປະຢັດ	132,314,174	106,293,876
- ເປັນສະກຸນເງິນກີບ	30,707,755	28,416,139
- ເປັນສະກຸນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ	101,606,419	77,877,737
ເງິນຝາກມີກຳນົດ	220,205,030	113,781,417
- ເປັນສະກຸນເງິນກີບ	50,238,755	34,724,930
- ເປັນສະກຸນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ	169,966,275	79,056,487
	373,321,437	231,526,225

ອັດຕາດອກເບ້ຍສຳລັບໜີ້ຕ້ອງສິ່ງໃຫ້ກັບລູກຄ້າ ມີດັ່ງລຸ່ມນີ້:

	2021	2020
	ອັດຕາດອກເບ້ຍ % ຕໍ່ປີ	ອັດຕາດອກເບ້ຍ % ຕໍ່ປີ
ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ ເປັນສະກຸນກີບ	ບໍ່ມີດອກເບ້ຍ	ບໍ່ມີດອກເບ້ຍ
ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ ເປັນສະກຸນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ	ບໍ່ມີດອກເບ້ຍ	ບໍ່ມີດອກເບ້ຍ
ເງິນຝາກປະຢັດ ເປັນສະກຸນກີບ	1.89 - 5.00	1.89 - 5.00
ເງິນຝາກປະຢັດ ເປັນສະກຸນໂດລາ	1.35 - 3.00	1.75 - 3.00
ເງິນຝາກປະຢັດ ເປັນສະກຸນບາດ	1.50 - 2.00	1.50 - 2.00
ເງິນຝາກມີກຳນົດ ເປັນສະກຸນກີບ	3.16 - 7.75	3.16 - 6.90
ເງິນຝາກມີກຳນົດ ເປັນສະກຸນໂດລາ	1.50 - 7.00	2.00 - 7.00
ເງິນຝາກມີກຳນົດ ເປັນສະກຸນບາດ	2.00 - 3.00	2.50 - 3.00

18. ອາກອນກຳໄລ

18.1 ອາກອນຕ້ອງຈ່າຍ

	31/12/2021 ຝັນກີບ	31/12/2020 ຝັນກີບ
ອາກອນເງິນເດືອນ	7,413	289,473
ອາກອນທີ່ໜັກນະທຳຈ່າຍ	64,891	147,285
	72,304	436,758

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)
ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

18. ອາກອນກຳໄລ (ຕໍ່)

18.2 ອາກອນກຳໄລ

ທະນາຄານມີຂໍ້ກຳນົດທີ່ຕ້ອງຈ່າຍອາກອນຂອງກຳໄລກ່ອນຫັກອາກອນທັງໝົດ ເຊິ່ງສອດຄ່ອງກັບກົດໝາຍສ່ວຍສາອາກອນ
ເລກທີ 67/ສພຊ ລົງວັນທີ 18 ມິຖຸນາ 2019 ເຊິ່ງມີຜົນບັງຄັບໃຊ້ນັບແຕ່ວັນທີ ຫຼື ຫຼັງຈາກວັນທີ 1 ມັງກອນ 2020.

ລາຍລະອຽດຂອງອາກອນກຳໄລສຳລັບປີ 2021 ແລະ 2020 ມີດັ່ງລຸ່ມນີ້:

	2021 <i>ຜົນກິບ</i>	2020 <i>ຜົນກິບ</i>
ຂາດທຶນກ່ອນເສຍອາກອນ	(36,473,091)	(5,177,401)
<i>ດັດແກ້:</i>		
ລາຍຈ່າຍທີ່ບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ຫັກ	305,929	299,103
ຂາດທຶນຫຼັງຈາກອະນຸຍາດໃຫ້ຫັກ	(36,167,162)	(4,878,298)
ລາຍຈ່າຍອາກອນກຳໄລ, ໃນອັດຕາຕາມກົດໝາຍ		
20%	-	-
ອາກອນກຳໄລຕ້ອງຈ່າຍໃນຕົ້ນປີ	-	-
ອາກອນກຳໄລໄດ້ຈ່າຍພາຍໃນປີ	-	-
ອາກອນກຳໄລຕ້ອງຈ່າຍທ້າຍປີ	-	-

ການແຈ້ງອາກອນຂອງທະນາຄານຕ້ອງໄດ້ຮັບການກວດກາໂດຍເຈົ້າໜ້າທີ່ສ່ວຍສາອາກອນ, ເນື່ອງຈາກວ່າກົດໝາຍສ່ວຍສາ
ອາກອນ ແລະ ລະບຽບການຕ່າງໆໄດ້ຖືກນຳໃຊ້ກັບລາຍການເຄື່ອນໄຫວຫຼາຍປະເພດເຊິ່ງອາດຈະຕີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງ
ກັນ, ມູນຄ່າທີ່ຖືກລາຍງານຢູ່ໃນເອກະສານລາຍງານການເງິນອາດຈະມີການປ່ຽນແປງຫຼັງຈາກການໄລ່ລຽງຂອງເຈົ້າໜ້າທີ່
ສ່ວຍສາອາກອນ.

ການຍົກຍອດຂາດທຶນທາງອາກອນ

ສຳລັບການຂາດທຶນຈາກອາກອນທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນປີ 2021 ແລະ 2020, ອີງຕາມກົດໝາຍວ່າດ້ວຍສ່ວຍສາອາກອນສະບັບເລກ
ທີ 67/ສພຊ, ລົງວັນທີ 18 ມິຖຸນາ 2019, ມາດຕາ 23, ສຳລັບການຂາດທຶນປະຈຳປີທີ່ໄດ້ຮັບການຍິ້ງຢືນຈາກອົງການ
ກວດສອບ ຫຼື ບໍລິສັດກວດສອບອິດສະຫຼະ ແລະ ຖືກຮັບຮູ້ຈາກເຈົ້າໜ້າທີ່ສ່ວຍສາອາກອນ. ພາຍໃຕ້ກົດໝາຍອາກອນໃນ
ປັດຈຸບັນ, ທະນາຄານມີສິດທີ່ຈະຍົກຍອດຂາດທຶນທາງອາກອນເພື່ອຫັກລົບກັບອາກອນກຳໄລຕ້ອງຈ່າຍທີ່ເກີດຂຶ້ນພາຍໃນ 5
ປີຫຼັງຈາກປີທີ່ເກີດການຂາດທຶນ.

ການຂາດທຶນຈາກອາກອນທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນປີ 2019 ແລະ ປີຜ່ານມາ ທະນາຄານມີສິດທີ່ຈະຍົກຍອດຂາດທຶນທາງອາກອນເພື່ອ
ຫັກລົບກັບອາກອນກຳໄລຕ້ອງຈ່າຍທີ່ເກີດຂຶ້ນພາຍໃນ 3 ປີຫຼັງຈາກປີທີ່ເກີດການຂາດທຶນ, ອີງຕາມກົດໝາຍອາກອນຜ່ານ
ມາ.

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)
 ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

18. ອາກອນກຳໄລ (ຕໍ່)

18.2 ອາກອນກຳໄລພາຍໃນປີ

ລາຍລະອຽດຂອງການຍົກຍອດຂາດທຶນທາງອາກອນທີ່ປະຕິບັດມີດັ່ງນີ້:

ປີ	ສາມາດນຳໃຊ້ ເຖິງ	ຂາດທຶນເພີ່ມເຕີມໃນປີ ພັນກີບ	ມູນຄ່າທີ່ບໍ່ໄດ້ນຳໃຊ້ ສາມາດນຳໃຊ້ໄດ້ ແຕ່ສາມາດນຳໃຊ້ໄດ້		ຂາດທຶນທາງ ອາກອນທີ່ບໍ່ໄດ້ນຳ ໃຊ້ໃນທ້າຍປີ ພັນກີບ
			ຮອດທ້າຍປີ ພັນກີບ	ໃນປີໜ້າ ພັນກີບ	
2017	2020	40,905,992	-	(40,905,992)	-
2018	2021	5,831,734	-	-	5,831,734
2019 (*)	2022	25,493,355	-	-	25,493,355
2020 (*)	2025	4,878,296	-	-	4,878,296
2021 (*)	2026	36,167,162	-	-	36,473,091
		113,582,468	-	(40,905,992)	72,676,476

(*) ໃນນະວັນທີ່ບົດລາຍງານທາງການເງິນເຫຼົ່ານີ້, ການປະເມີນອາກອນສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດລົງ 31 ທັນວາ 2019, 31 ທັນວາ 2020 ແລະ 31 ທັນວາ 2021 ຍັງບໍ່ໄດ້ສະຫຼຸບລວມໂດຍໜ່ວຍງານຂອງອາກອນ.

ບໍ່ມີການຮັບຮູ້ອາກອນຊັບສິນເຍື້ອນຊຳລະໃນເລື່ອງການສຸນເສຍອາກອນທີ່ບໍ່ສາມາດກວດສອບໄດ້ໃນຂັ້ນຕອນນີ້.

19. ໜີ້ຕ້ອງສິ່ງອື່ນໆ

	31/12/2021 ພັນກີບ	31/12/2020 ພັນກີບ
ໜີ້ຕ້ອງສິ່ງຜູ້ສະໜອງ	3,033,370	2,168,089
ໜີ້ຕ້ອງສິ່ງລູກຈ້າງ	7,051,831	6,427,431
ໜີ້ສິນຄ່າເຊົ່າ	544,544	523,582
ອື່ນໆ	1,925,572	2,190,005
	12,555,317	11,309,107

20. ທຶນຈົດທະບຽນຖອກແລ້ວ

ການເຄື່ອນໄຫວຂອງທຶນຈົດທະບຽນຖອກແລ້ວພາຍໃນປີແມ່ນສະແດງອອກດັ່ງລຸ່ມນີ້:

	2021 ພັນກີບ	2020 ພັນກີບ
ຍອດຍົກມາ	431,535,000	385,060,000
ການປະກອບທຶນພາຍໃນປີ	-	46,475,000
ຍອດເຫຼືອທ້າຍ	431,535,000	431,535,000

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)
ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

21. ເງິນສົດ ແລະ ທຽບເທົ່າເງິນສົດ

	31/12/2021 ຜັນກີບ	31/12/2020 ຜັນກີບ
ເງິນສົດໃນຄັງ	22,939,517	19,011,512
ເງິນຝາກຢູ່ ທຫລ	115,274,922	92,007,989
ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນກັບທະນາຄານອື່ນ	40,796,283	11,529,965
	179,010,722	122,549,466

22. ລາຍການທີ່ເຄື່ອນໄຫວກັບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ

ລາຍການເຄື່ອນໄຫວກັບພາກສ່ວນອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງປະກອບດ້ວຍທຸກໆລາຍການເຄື່ອນໄຫວທີ່ໄດ້ດຳເນີນງານກັບພາກສ່ວນອື່ນ ເຊິ່ງມີສາຍພົວພັນກັບທະນາຄານ. ພາກສ່ວນດັ່ງກ່າວຈະກ່ຽວຂ້ອງກັບທະນາຄານ ຖ້າວ່າ:

- (ກ) ແບບທາງກົງ ຫຼື ແບບທາງອ້ອມ ໂດຍຜ່ານໜຶ່ງ ຫຼື ຫຼາຍສື່ກາງ, ເຊິ່ງພາກສ່ວນດັ່ງກ່າວ:
 - ▶ ມີການຄວບຄຸມ (ຖືກຄວບຄຸມໂດຍ), ຫຼື ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມ ໂດຍທະນາຄານ (ໃນນີ້ລວມມີ ທະນາຄານສຳນັກງານໃຫຍ່, ສາຂາ ແລະ ສະມາຊິກຂອງທະນາຄານ);
 - ▶ ມີຜົນປະໂຫຍດນຳກັນກັບທະນາຄານ ເຊິ່ງສິ່ງຜົນກະທົບທີ່ໃຫຍ່ຫຼວງຕໍ່ກັບທະນາຄານ; ຫຼື
 - ▶ ມີສ່ວນຮ່ວມໃນການຄວບຄຸມ ທະນາຄານ
- (ຂ) ພາກສ່ວນດັ່ງກ່າວແມ່ນມີຮຸ້ນສ່ວນນຳ ທະນາຄານ
- (ຄ) ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງແມ່ນສະມາຊິກຄົນສຳຄັນຂອງ ຜູ້ບໍລິຫານຫຼັກຂອງ ທະນາຄານ ຫຼື ທະນາຄານສຳນັກງານໃຫຍ່;
- (ງ) ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງແມ່ນສະມາຊິກທີ່ໃກ້ຊິດຂອງຄອບຄົວຂອງບຸກຄົນສະເພາະທີ່ໄດ້ກ່າວເຖິງໃນຂໍ້ (ກ) ຫຼື (ຄ);
- (ຈ) ພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງແມ່ນຜູ້ທີ່ຄວບຄຸມທະນາຄານ, ມີສ່ວນຮ່ວມໃນການຄວບຄຸມ ຫຼື ມີອິດທິພົນອັນໃຫຍ່ຫຼວງ, ຫຼື ມີສິດອຳນາດການໃນການອອກສຽງສ່ວນໃຫຍ່ຕໍ່ທະນາຄານທີ່ດຳເນີນທຸລະກິດຢູ່, (ໂດຍທາງກົງ ຫຼື ທາງອ້ອມ), ທຸກໆພາກສ່ວນທີ່ໄດ້ກ່າວເຖິງໃນຂໍ້ (ຄ) ຫຼື (ງ); ຫຼື
- (ສ) ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທີ່ມີແຜນໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດພາຍຫຼັງອອກວຽກສຳລັບພະນັກງານຂອງທະນາຄານ ຫຼື ທະນາຄານອື່ນໆທີ່ມີສາຍພົວພັນກັບ ທະນາຄານ.

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)
 ມາຮອດວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

22. ລາຍການທີ່ເຄື່ອນໄຫວກັບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ (ຕໍ່)

ທຸລະກຳທີ່ສຳຄັນກັບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນລະຫວ່າງປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2021 ແລະ 31 ທັນວາ 2020 ມີດັ່ງນີ້:

ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ	ສາຍພົວພັນ	ລັກສະນະຂອງ	2021	2020
		ທຸລະກຳ	ມັນກີບ	ມັນກີບ
ບໍລິສັດ ມາຣູຮານ	ຜູ້ຖືຮຸ້ນ	ເພີ່ມຂຶ້ນສຸດທິໃນ ເງິນຝາກປະຢັດ	(13,910,191)	(3,141,537)

ລາຍການເຄື່ອນໄຫວທີ່ສຳຄັນກັບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງມາຮອດວັນທີ 31 ທັນວາ 2021 ແລະ 31 ທັນວາ 2020 ມີດັ່ງນີ້:

ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ	ສາຍພົວພັນ	ລາຍການເຄື່ອນໄຫວ	31/12/2021	31/12/2020
			ທີ່ຕ້ອງຮັບ/(ທີ່ຕ້ອງສົ່ງ) ມັນກີບ	ທີ່ຕ້ອງຮັບ/(ທີ່ຕ້ອງສົ່ງ) ມັນກີບ
ທະນາຄານ SATHAPANA ມະຫາຊືນ (ຜ່ານມາ ເອີ້ນວ່າ ທະນາຄານ ມາຣູຮານເຈແປນ ມະຫາຊືນ, ກຳປູເຈຍ)	ກຸ່ມສະມາຊິກ	ເງິນຝາກກະແສ ລາຍວັນ	735,100	201,084
ບັນຊີເງິນຝາກທະນາຄານອື່ນ ບໍລິສັດ ມາຣູຮານ	ຜູ້ຖືຮຸ້ນ	ເງິນຝາກປະຢັດ	(72,977,884)	(59,067,693)

ຄ່າຕອບແທນໃຫ້ແກ່ສະມາຊິກຂອງຄະນະບໍລິຫານ ແລະ ສະມາອຳນວຍການມີດັ່ງນີ້:

	2021	2020
	ມັນກີບ	ມັນກີບ
ເງິນເດືອນ	5,397,527	4,566,039
ໂບນັດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດ ອື່ນໆ	1,690,451	1,278,280
	7,087,978	5,844,319

ທະນາຄານ ມາຣູຮານເຈແປນ ລາວ ຈຳກັດ

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)
ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

23. ເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນພາຍຫຼັງມີເອກະສານລາຍງານການເງິນ

ບໍ່ໄດ້ມີເຫດການໃດທີ່ສຳຄັນເກີດຂຶ້ນຫຼັງມີໃບລາຍງານຖານະການເງິນທີ່ສິ່ງຜົນໃຫ້ມີການດັດແກ້ ຫຼື ເປີດເຜີຍໃນເອກະສານ
ລາຍງານການເງິນຂອງທະນາຄານ.

ກະກຽມໂດຍ:



ທ່ານ ທ່ານ ສອນອຸໄທ ສຸຂະລິວິງ
ຜູ້ຈັດການຝ່າຍການເງິນ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ

31 ມີນາ 2022

ອະນຸມັດໂດຍ:



ທ່ານ. Anthony CHIN
ຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່

TABLE OF CONTENTS

01

I. Overview

This section provides information on who we are and our leadership team

02

II. Reflection

This section provides an insight from CEO as a top leader on some pertinent matter and recap the year's performance

03

III. Economic Situation

This section provides an overall assessment of economic and external condition

04

IV. Business Strategy and Business Growth

This section gives brief outlook regarding strategy and business growth for FY2021

05

V. Governance and Risk Management

This section contains our commitment to sound and effective governance and risk management to ensure sustainable growth

06

VI. Financial Reports



Overview MJBL: Road to Sustainability

MARUHAN Japan Bank Lao Co. Ltd. is the first and only Japanese-owned commercial bank in Lao PDR. As it is in our heritage, we embody Quality, Service, Innovation, and Trust. Our Group has banking presences in Laos, Cambodia, and Myanmar, which provides unparalleled regional banking experience. Here at MJBL, we strive to be Glo-cal, a term coined combining the best of global and local talents & expertise with a strong local understanding, business focus, and long-term vision to be here in Lao for good – serving our local communities, businesses, and customers. The MJBL team has extensive commercial banking and digital-led technologist experience composed of global professionals from Laos, Malaysia, Japan, India, Thailand, and France to name a few.

Likened to Metamorphosis, MJBL has embarked in 2020 on a bank-wide strategic transformation to build a strong banking franchise premised on 3 key pillars – (1) Trust (2) Customer Experience (3) Digitalization. MJ22, our 3-year program, envisions MJBL's growth into the Most Trustworthy Bank in Lao PDR, by providing an awesome customer experience that is both engaging and fulfilling the innate needs of customers via customer-centric and purpose-built digital banking enablers.

In the second year of our MJ22, FY2021 has been challenging with the global impact of COVID-19 and its variants in Laos and all around the world.

Despite the situation, MJBL emphasized strengthening the bank's foundation and investing for the future, to grow responsibly and sustainably.

We are also committed to supporting the MSME sector beyond the challenging time of the global pandemic. Indeed, MJBL has been selected as one of the only five-panel banks in Lao PDR by the Ministry of Industry and Commerce & World Bank to help provide access to finance for businesses to overcome the negative impact of COVID-19. Access to finance become easier for small businesses while we can provide mentoring and coaching for small business owners, payment capabilities, and strengthen our SME digital ecosystem.

Aside from financial sustainability, MJBL sustainability's agenda includes the environment and people. After launching the 1st ever fully paperless and digital branch in Laos at World Trade Center in 2020, we are now providing financing to electric vehicles (EV), which is an important topic in the current economic situation.

Easing access to funding is a key principle of MJBL for individuals and businesses with an affordable financial condition requirement notwithstanding net worth and business size. The "Bank for All" well depicts our financial inclusion in reducing and minimizing to diminish barriers to customers to participate in the financial and banking services to have better lives and businesses.

At MJBL, we help an individual to own their dream car and house lifting their living conditions and improving living quality with affordable and reasonable custody. We also value the fundamental national economic promoter – SMEs, with a cutting-edge lending program through personal re-mortgage and SME loans.

Our metamorphosis journey continues...

BOARD OF DIRECTORS' PROFILE

66

MARUHAN Japan Bank Lao



Dr. HAN Chang-Woo is the founder, Chairman, and CEO of MARUHAN Corporation of Japan, which operates and manages a variety of entertainment/amusement facilities such as golf courses, driving ranges, bowling alleys, game centers, restaurants, and pachinko parlors (Japanese pinball). He founded MARUHAN Corporation in 1957 and saw the business grow rapidly, with earnings over US\$ 25 billion in annual sales. MARUHAN Corporation is known as the industry's leading company in Japan. The success in the company's business growth comes from Dr. Han's determination in challenges, and strong belief in pursuing customer satisfaction.



Mr. HAN Ken joined MARUHAN Corporation in 2000, after working for Nomura Securities since 1998. In 2007, he was appointed as Director of MARUHAN Corporation and in 2014, rose to become Managing Director. In 2020, he was subsequently appointed as Representative Director. In 2021, he was appointed as President of Financial Company. He is also the Managing Director and CEO/President of MARUHAN Investment Asia Pte. Ltd., which is a Singapore-based financial headquarter. He manages its financial subsidiaries such as Sathapana Bank Plc., Sathapana Limited in Myanmar, and MARUHAN Japan Bank Lao. He obtained his Bachelor of Law degree from DOSHISHA University in 1997.



Mr. KIM Vada has over thirty-seven years of working experience at National Bank of Cambodia (NBC). During his working time at the central bank, he held several senior positions with a vast experience in banking including the fields of risk management (market, credit, liquidity, operational risk etc.), corporate governance and business strategy. He had played a key role in restructuring banking system successfully in Cambodia during 2000, developing a competitive, safe and sound banking system which has been well regulated and supervised, and has also effectively mobilized savings for financing to stimulate the growth of Cambodian economy. At international level, he held the position as the chairman of Asia-Pacific Rural and Agricultural Credit Association (APRACA).



Mr. Tomoyuki Iwasa has over 30 years' experience in banking business since he started his career in 1989 at Mizuho Bank Ltd. in Japan. He experienced various positions in corporate banking area including business promotion, planning, and credit and both for domestic and international business. He joined MARUHAN Corporation in August 2019 and currently serves as Corporate Officer and General Manager of Banking Business Department of Financial Company.



Mr. Tsuyoshi Kinoshita started his career at NTT DATA Corporation in Japan. He was engaged in overseas business support and opening a new branch in Malaysia. After that, he joined Korn Ferry Hay Group Co., Ltd. and was assigned to launch Japan Desk in China. He has a lot of experience and achievements as an HR consultant and management position, including work experience at AON Hewitt China, ICMG, and PERSOLKELLY Consulting (APAC). He joined MARUHAN Corporation in 2021 and currently serves as General Manager of Strategic HR of Financial Company.

2021 Highlights



MJ Sabai
 ທະນາຄານຕັວແທນ
 MARUHAN Japan Bank Lao
 Banking Agent

Agency Banking
 Deployment nationwide



MJ Saduak
 Increase of 75%,
 going from 7,467 to 13,109 users



Customer base
 Increase by 42% to 26,000

Awards in 2021



- ASEAN Business Awards: Friend of Laos, for our contribution in LAO PDR economy
- Awarded by LNCCI as Top Business Leader for COVID-19 answer
- Awarded for our MJBL Virtual Debit MasterCard as Best New Virtual Debit Card by Global Economics, UK
- Awarded as Fastest Growing Commercial Bank by Global Economics, UK



QR Merchants
 3,224 merchants
 86.6% increase vs 2020

MARUHAN Japan Bank Lao Most Innovative Bank



MANAGEMENT TEAM

Board of Directors

Audit
Committee



Mr Anthony Chin
CEO



Mr Hayato Yoshitoshi
DCEO

Governance
Committee

Risk Mngt
Committee

Customer
Value Mngt



Mr Horace Arputhaselan
Head of CVM

Business Process
Re-engineering



Mr Vijayakumar Subramaniam
Head of Business Process Re-engineering

Information
Technology



Mr Jacob John
Head of IT

Distribution



Mr Boun Xaiyath
Head of Distribution

Risk
Management



Ms Monekham Xaybounheuang
CRO

Internal Audit



Ms Soumaly Siviengsay
Head of Internal Audit

Credit &
Collection



Mr Sombat Douangsotsy
Head of Credit Operations & Collection

Human
Resources



Mr Worasit Sangkul
Head of HR/Admin

Legal



Mr Fouye Khotpanya
Head of Legal

Finance



Mr. Soneouthai Soukhalivong
CFO

Compliance



Ms Vilayvanh Luangmounninthone
Head of Compliance

Message from the Chairman

Mr. HAN Chang Woo Chairman MARUHAN Group



“Walking today amidst Tokyo’s bustling streets and skyscrapers. It is hard to believe that only 150 years ago it was little more than a provincial town. Even harder to think that in 1923 it was devastated by one of the century’s worst earthquake or that the city would soon afterwards feel the effects of a disastrous war MARUHAN Japan Bank Lao has been one of the many Japanese success stories written during the period of reconstruction that followed horrors”.

I also remember my old days. My family was a farmer, and we were so poor that we could hardly live even one-day long. 60 years ago, I started a small business in the north countryside of Kyoto Prefecture in Japan. While the first capital was small, my business grew up, and now we became the comprehensive entertainment corporation, which has over 314 branches and 18 honorable golf courses and about 21,000 staffs. As I have watched such MARUHAN’s interest grow and diversify, I have observed that every one of our successes can be attributed to Hungry Spirit and Challenging Spirit and ingrained commitment to excellence and I am proud to say that MARUHAN Japan Bank Lao’s commitment and performance of past nine years are continuing this trend.

Whether it is through our commitment to excellence, capacity building and the raising of standards, the expertise and resources we are delivering to Laotian people and people doing business in Lao PDR, or the work being done under our role-model CSR programs, I hope, and I am confident that MARUHAN Japan Bank Lao will contribute to the growth of both Lao PDR and the ASEAN Region.

Finally, as we review the ninth year of operation for MARUHAN Japan Bank Lao it seems like a good time to express my appreciation for all the support we’ve received during our ninth years of operation. My thanks go to the management and staff of MARUHAN Japan Bank Lao for their commitment, dedication, and perseverance.

I would also like to express, on behalf of MARUHAN Japan Bank Lao, our sincere gratitude to our customers for their invaluable patronage and to the Central Bank of Lao PDR and the Government of the Lao People’s Democratic Republic for their advice, guidance, and support.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'C. Han'.

Dr. HAN, Chang-Woo
韓昌祐
Chairman
MARUHAN Group

Message from CEO

Mr. Anthony Chin Chief Executive Officer



Sabaidee Thouk Khon!

Last year, I had the privilege to share our three-year strategic transformation agenda from financial year (FY) 2020 to 2022. I would like to continue with an update of our second-year transformation, FY2021. FY2021 had been a very challenging year with the severe global impact of COVID-19 in its second & third waves including many new variations, which has affected the world over. This has affected everyone in terms of livelihood and lives, from an economic, social and health perspective. Laos has not been spared.

Given this situation, what do we do?

We focused on strengthening our foundation and investing for the future, to grow responsibly and sustainably, summed up by three key pillars:

1. **Systems.** On the technology front, we strengthened our internal capabilities by embarking on our core banking system upgrade, a major project across the bank. We also developed numerous innovative solutions. These enhances our products, services, and speed to market.
2. **Process.** We continue to focus strongly on customers, by automating processes and streamlining operations. We have taken direct feedback from consumers, businesses and partners. In collaboration with our partners, we developed capabilities to provide better services and embed ourselves into the lifestyle of our customers and community. Under the auspices of BOL, we have innovated a new channel and service called MJ Sabai (Agency Banking). This combines our innovative digital capabilities with our desire to collaborate and support MSME. Furthermore, this is to promote financial inclusion and to expand our services to the provinces. Physical outlets enable us to provide financial and banking services to the unbanked and underbanked segment. We continue to innovate on our products and services by enabling more services online. Customers can also apply online or access to online banking for SME and corporate.
3. **People.** Our greatest asset. We are pleased to focus on substantially investing and grooming internal talents for their career development. Over the last one year, we have promoted many local employees into senior leadership roles, including CFO & CRO. The bank has invested substantial resources into grooming our next generation leaders. This augurs well for our sustainability agenda of MJBL.

We are committed to support MSME sector beyond the challenging time from the global pandemic. MJBL has participated in financing programs for SME, such as the project to provide funding for small and medium-sized business units through the Department of Small and Medium Business Promotion (DOSMEP). The bank received a total of 51 billion Kip from the project to provide loans to customers in the priority areas of the government at an interest rate of 3% per annum. In addition, our bank participates in a government-funded program to address business units affected by COVID-19 outbreak, and to borrow money from the People's Republic of China (CDB) which provides loans to business entities in accordance with government priorities. We are grateful to the Ministry of Industry and Commerce & World Bank to have selected MJBL as one of only five panel banks in Lao PDR to help provide access to finance for businesses to overcome the negative impact of COVID-19. This has helped small businesses to access finance, provide mentoring and coaching for small business owners, payment capabilities and strengthening our SME digital ecosystem.

Apart from financial sustainability for the community, our sustainability agenda also extends to the larger scope including environment and people. Moreover, we have also embarked on Electric Vehicles financing for our customers, which has now proven to be quite an important topic in view of the current economic situation. In the organization, we have reduced carbon footprint in office by minimizing printing and optimizing fintech. We will continue enhancing this agenda in FY2022 and beyond.

In term of financial performances, the bank continues to focus on credit expansion, which reached 99.4% and deposits achieved 102.5% of the plan. To support individuals and MSME to recover from the pandemic's impact, MJBL has provided a financial relieve program for customers affected by the COVID-19 outbreak, with a total of 404 eligible customers. As reported last year, we are on a three-year turnaround program, and we continued to invest in technology, platform, and capabilities. Per plan, we recorded another year of losses. However, we have now turned the corner ahead of our three-year plan, reporting our first profit in January 2022.

On a positive note, notwithstanding the challenges, I am pleased to share highlights of our achievements in FY2021. Some key highlights on our strategic agenda on Trust, Customer-centricity & Digital and successful launches (including many firsts in Lao PDR):

- Our customer base increased by 42% to 26,000.
- Our award-winning mobile banking app, MJ Saduak, has grown by 75%.
- Our QR merchant base grew by 87%.
- Under the auspices of Ministry of Health, launched our Vira-Bu-Loud (Hero) fund where people can donate to support frontliners & volunteers during the pandemic of COVID-19.

We are thankful for a few recognitions:

- Awarded by the ASEAN Business Awards: Special Award – Friend of Laos, for our contribution to Lao PDR.
- Awarded by LNCCI as Top Business Leader in response to COVID-19.
- Awarded for our MJBL Virtual Debit MasterCard as Best New Virtual Debit Card by Global Economics, UK.
- Awarded as Fastest Growing Commercial Bank by Global Economics, UK.

In FY2022, as we gear up for the third year of this strategic transformation, we will streamline the organization to be agile. We will continue to engage our team to be able to grow and to deliver sustainable performance and profits. These are all aligned with our execution plan and our single-mindedness approach of team spirit & collaboration. We are committed to ensure the successful implementation of our transformation program.

In closing, I thank our shareholders and board of directors for their continued guidance and wisdom, regulators for their leadership and support of commercial banks, customers, and business partners for their support and trust in giving us an opportunity to serve them. And our prized assets, our staff, our MJ AllStars.

Khopjai lai-lai!

“What our mind conceives, we can achieve”



Anthony Chin
Chief Executive Officer
MARUHAN Japan Bank Lao Co., Ltd
#BankforAll

Overview of Laos' Economy in 2021 and forecast for 2022

Overall Financial Stability 2021

Overall, macroeconomic stability remains fragile, with inflation on the rise, while the exchange rate continues to depreciate, and the country retains limited foreign exchange reserves. Despite better performance in 2021 than the previous year, implementation of revenue collection failed to meet targets, with tax collection still low, and a significant increase in budget revenue stemming from non-tax sources. Meanwhile, an experiment to collect revenue from cryptocurrency mining operations and exchanges still faces a number of challenges.

Lao Economic Trends 2022

The economy of Laos is expected to grow by 4.0% in 2022, provided that key economic sectors are able to maintain growth close to that of the previous year, while the reopening of the country to tourism should help the service sector recover at a faster pace.

Summarize the Results of Business Operations in 2021

By 2021, the Bank continued to focus on credit expansion, which reached 99.4% and deposits achieved 102.5% of the plan, although lending and deposit mobilization will go according to plan, but loan recovery still be difficult. Due to the impact of the second round of COVID-19 outbreaks from April 2021 onwards, the business unit has closed down due to a lockdown. Although the bank has a policy in providing repayment concessions to affected customers, there are still many customers who do not receive this policy. At the end of the year, the NPL rate was 4.4% higher than the standard set by the BOL (3%), and this year is considered to be the year that the bank was affected by exchange rate fluctuations due to the 15-year depreciation of the Kip against the dollar. Therefore, the banks' loss was 36.47 billion Kip, of which operating loss covered for 37%, from credit loss covered for 28%, and 35% was loss from depreciation of Kip (FX loss).

Deposit: The bank has continued to facilitate customers to open Current Accounts, Savings and Term Deposit Accounts through many channels, such as the branch counter, the bank's mobile banking app "MJ Saduak", paperless procedure at the World Trade Center and agency banking "MJ Sabai". By the end of 2021, the Bank's deposit balance increased by 213.11 billion Kip (41.42%) from 514.57 billion Kip (2020) to 727.68 billion Kip, with a total of 22,639 deposit customers, an increase of 12.79% compared to the previous year.

Loan: The bank focused on expanding various types of loans according to the needs of customers, especially vehicle loans, housing loans, business loans, personal loans and other loans. The bank was able to increase the total number of 595 loan customers from 3,328 (2020) to 3,923 accounts with a total net credit increase of 211.84 billion Kip (40.36%) from 524.95 billion Kip (2020) to 736.73 billion Kip.

Borrowing: The Bank has renewed the loan agreement from Mizuho Bank Bangkok Branch, Thailand \$20 million, and renewed a loan agreement from First Commercial Bank of Vientiane for 24 billion Kip, while a loan from the Bank of the Lao PDR of 9.3 billion Kip in 2020 is a long-term agreement unchanged.

Increase of registered capital: There is no increase in registered capital in 2021.

IT system development: In addition to the development of mobile business systems, the bank has also developed the agency banking system (known as MJ Sabai) by opening an account through a tablet, and within a year the core banking system was updated from version 11.1 to 14.5, which will be available in the first quarter of 2022.

Risk management and regulatory improvement: The management structure has been reviewed in order to ensure adequacy in addressing and mitigating the relevant risks faced by the Bank in order to protect the interests of its stakeholders.

Human resource management: Training for staff as planned, by the end of 2021, it has a total of 163 employees, including foreign and local experts and technicians. There are 150 Lao and 10 foreign employees. Female employees accounted for 39.26% of the total staff.

Expansion of the network: Launched a variety of services such as cooperation with business partners, expand the network of agents through the Representative Bank (MJ Sabai), including 18 outlets in Vientiane Capital and other provinces (Vientiane and Luang Prabang), with the expansion of 2 additional ATMs.

External cooperation: The Bank participates in financing programs for SME, such as the project to provide funding for small and medium-sized business units through the Department of Small and Medium Business Promotion (DOSMEP). The bank received a total of 51 billion Kip from the project to provide loans to customers in the priority areas of the government at an interest rate of 3% per annum. The aims are to promote the growth of small and medium enterprises. In addition, our bank participates in a government-funded program to address business units affected by COVID-19 outbreak, and to borrow money from the People's Republic of China (CDB) which provides loans to business entities in accordance with government priorities. We have also expressed our intention to participate in the World Bank's Small and Medium-Sized.

We have strengthened our cooperation with the Chamber of Commerce and other associations such as the National Chamber of Commerce and Industry (LNCCI), the Champassak Chamber of Commerce and Industry (CCCI), LuangPrabang Chamber of Commerce and Industry (LCCI), Small and Medium Business Association (LAOSME), Lao ICT Association (LICA), Lao Handicraft Association (LHA), Lao Women's Business Association (LWBA), Lao Young Entrepreneurs Association (YEAL) and others.

Our Bank has a strong intention to contribute to the development of small and medium enterprises in Lao PDR, such as attending conferences, seminars and trade fairs with the participation of various business units such as: ODOP Trade Fair, an exhibition of Lao handicrafts and woodwork, national handicrafts, and local trade fairs, including Lao food festivals.

Collection of bad debts and non-performing loans (NPL): Within the year, the bad debts were written off 7.48 billion Kip (total accumulated amount of 81.59 billion Kip), can be recovered in the year 8.7 billion Kip (recovered the total amount is 23.56 billion Kip), uncollected debts are 58 billion Kip, the ratio of non-performing loans (NPL) is 4.40% increased by 0.45%.

BUSINESS STRATEGY AND GROWTH

Strategy – FY2022

MARUHAN Japan Bank Lao's 3 years strategic transformation plan (2020-2022 or MJ22) spelt out clearly the vision to be the most trusted bank in Laos, the best in customer experience, and the best-in-class digital-led capabilities. With this vision, MJBL is building its customer base as well as profitable business with a focus on growing SME segments while maintaining its retail businesses and deploying digital based strategy into full action.

Our strategic goal is to build a profitable business in a sustainable way whereby we must balance risk and return. We aim to build multi-channel sales and service network using our existing digital capabilities to serve our customers.

MJBL continues building resilient and sustainable foundation to support our business strategy and realigning key areas of business transformation which will enable us to be more focus and more result-oriented. The three key business areas will be established and implemented in FY22 with strong support from different supporting functions within the bank.

1. Corporate Banking;
2. Retail & SME Banking; and
3. Agency Banking

SME Support

MJBL is well recognized by the local authorities particularly the Bank of Lao PDR (BOL) and the Ministry of Industry and Commerce (MoIC) in collaboration to establish SME's financial program, of which SME businesses constituted more than 90% of Laos economy. MJBL continues to be one of the panel banks for government funding to support SMEs and the funding from the World Bank, Access to Finance Emergency Support and Recovery Project (MSME A2F-ESR) to support MSME in the country.

MJBL sees MSME as a very important sector in the economy of Laos and realizes that it's essential to guide and mentor some small businesses for their continued growth and transformation especially during and post COVID-19 pandemic outbreak. MJBL together with Katalyst Partners will continue its mentoring program (BizGROW) as part of our contribution to uplift the standard of MSME to be successfully and overcome the difficult challenges.

MJBL strongly believe in building business partnership as part of the banking eco-system from different industries background to leverage and capture the immense potential of cross sell capabilities. MJBL will continue working closely with business groups, associations, chambers of commerce as well as Department of SME Promotion (DOSMEP) in supporting MSME in Laos.

In addition, in line with our MJ Sabai expansion, the bank will establish sales outreach (sales hub) to expand our network in the provinces throughout the country which will allow MSMEs access to finance and banking services conveniently.

Digital Strategy

To deliver first class customer experience, MJBL is focusing on digitization of key processes, for instance, account opening, enabling fund transfer and instant loans approval as will strategically position ourselves as the top preferred banking institution in Laos. Our vision is to deliver services digitally, enabling digital payment with ease via different types of payment solutions such as MasterCard payment gateway, mobile application, e-wallet and QR payment.

Currently the bank has grown more than 3,000 merchants in 2021 and target to hit at least 10,000 merchants in 2022 in line with our overall business strategy plan. Close collaboration with partners is critical success factor for connectivity for App to App and QR integration.

MJBL will continue to find ways to minimize the cost for customer in performing banking transaction by deploying digital services such as online loan application, e-CASA & e-TD, enabling them to perform transaction instantly and at their convenience, anytime and anywhere.

In addition, the bank will continue improving and promoting the use of digital channel, for instance, all account opening must be done thru tablets across MJBL's service channels including direct sales, Head Office, Branches and Banking Agents. This will free up time of our staff to focus on high value interactions at any of our service touch points.

Agency Banking

Branchless banking or agency banking is another core strategy for FY2020, with the ultimate goal of driving 90% of transactions through non-branch channels. Agency banking will overcome the limitation of accessibility and low coverage of bank branches, especially in Laos. Cities and villages require a calibrated distribution strategy, for instance, population is dominated in Vientiane capital with over 760,000, which is estimated 40% of the total population in Laos. Conversely, the country is built with 1,469 urban villages and 7,038 rural villages across the country, the population range between 2,000 to 10,000 in urban villages, whereas 100 to 2,000 for rural villages. Henceforth, agency banking will extend the bank capabilities and reach out to over 1,500 location across Laos, enabling the bank to perform business using agent as our representative.

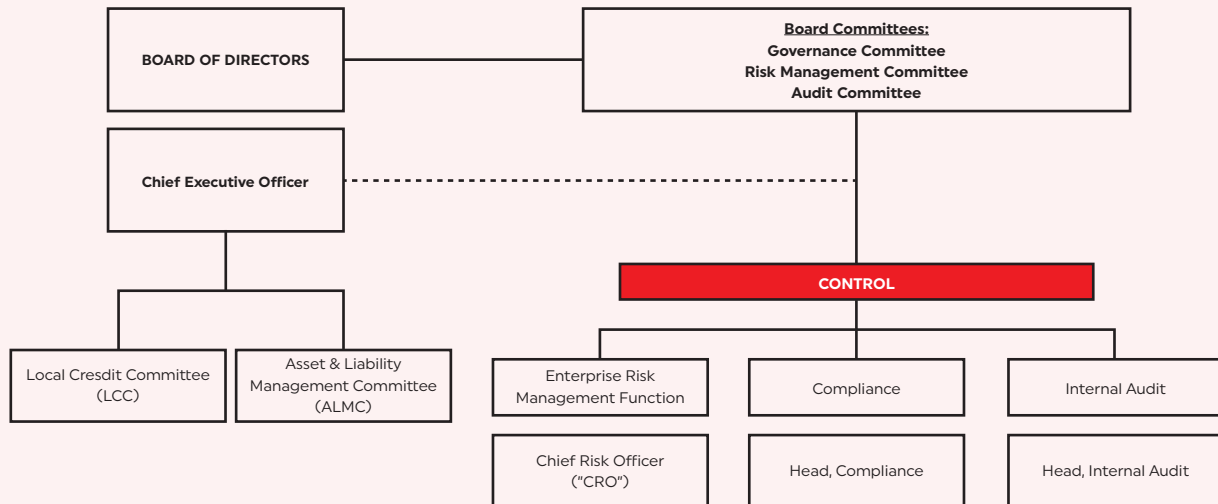
The proposition of agency banking is riding on the digital branch concept, using the existing digital platform for system integration, which was fully tested and successfully rolled out lately. In short, agency banking may conduct business transactions in paperless condition by using tablet or laptop, which is much more cost effective in term of operationalize the service.

Two key important points for approaching agency banking is to minimize operational cost as compare to run a physical bank outlet and scale up our reach to remote location where most of the customers reside, meeting our key objective for MJ22 on the target growth of customer base.

CORPORATE GOVERNANCE AND RISK MANAGEMENT

CORPORATE GOVERNANCE

MJBL's Governance Structure



Rights & Duties of the Board and Executive Management

The business and affairs of the Bank are managed under the direction and oversight of the Board of Directors, which has the responsibility to report and provide information on the operations of the Bank to the shareholders, to be responsible for damage/ irregularity caused to the Bank, to recommend the division of profits into funds and to allocate the dividends, to propose business plans and to appoint the Governance Committee, Audit Committee and Risk Management Committee to the Board of Directors, amongst other rights and duties.

The Board, through the Governance Committee, Audit Committee and Risk Management Committee, provides effective oversight of the Management's performance, risk assessment and controls over business operations, and compliance with regulatory requirements.

The CEO and Deputy CEO (Executive Management) are responsible for day-to-day operations of the commercial Bank in accordance with the rights and duties defined in internal regulations of the commercial Bank. Appointment and removal of both roles is by the Board of Directors, for a term of three (3) consecutive years, and may be re-appointed but not exceed 3 consecutive times. The CEO and Deputy CEO can be a member of the Board of Directors, but shall not be the chairperson or a deputy chairperson of the Board of Directors. Appointments of the CEO and Deputy CEO must obtain prior approval from BOL.

The rights and duties of the Board of Directors and CEO/ Deputy CEO are set out in the Articles of Association of Maruhan Japan Bank Lao Co., Ltd. which is premised upon the Law on Commercial Banks (Amended, No. 56/NA, Vientiane) dated 7 December 2018.

Board of Directors

The Board of Directors is comprised of five (5) to seven (7) members: Chairman, Deputy Chairman and members of the board of whom the Shareholders agree in principle at a meeting. The term of director shall be expired in every consecutive three (3) years and is eligible for re-election but not exceed 3 consecutive times or in accordance with the law.

The Members of the Board are persons of high caliber and integrity with a sound understanding of the Bank's business. They possess the skills, knowledge, experience and competencies to address key risks and major issues relating to the Bank's business, its policies and strategies. The Directors more than adequately fulfill the qualifications required by the Bank of Lao. The profile of the Board of Directors may be found on page 3 of this annual report.

Committee of Board of Directors

The Committee of the Board of Directors include a Governance Committee, an Audit Committee and a Risk Management Committee. If deemed necessary, other committees can be established based on the approval of the Board of Directors.

Each committee has at least three members of the Board of Directors, where one person acts as the chairperson. If there is an independent director in such committee, he shall be the Chairperson of the Committee. A Board member may be a member of several committees, but shall be the chairperson of only one committee.

The Committees of Board of Directors shall conduct the meeting at least once every two months or at the request of the Chairman or the President of the Board of Directors if necessary.

Governance Committee

The Governance Committee's rights and duties are to define and create policies to manage human resource within the Bank including the selection and recommendation to the Board of the appointment of Senior Executives in accordance with established criteria, wages and benefits, and the Bank's Code of Ethics. The Governance Committee may also propose and recommend disciplinary action and removal of Senior Executives and staff to the Board of Directors. MJBL will take measures with management personnel and employees who cause damage to reputation and work implementation to the Bank according to Laos Labor Law and relevant laws of Laos PDR.

Risk Management Committee

The Risk Management Committee consists of at least three directors. It is tasked to establish policies and procedures for risk management (identifying, monitoring and managing credit, market, country, operational and other risks) and proposals to the Board of Directors for approval. The Risk Management Committee shall define and select individuals to handle the risk function of the Bank.

It issues instructions and reviews of policy and follows up on their implementation, reporting these to the Board. It may deliver opinions on any matters submitted to it by the Board of Directors or that it wishes to address, summarize and evaluate its annual performance, report the implementation to the Board of Directors. The Risk Management Committee may also exercise such other rights and perform such other duties as assigned by the Board of Directors and the Shareholders' meeting.

Audit Committee

The Audit Committee consists of at least three Directors. It is responsible to deliver opinions regarding the audit field, opinions on issues raised by the Board of Directors and administrators, establishing appropriate accounting procedures and accounting controls for the Bank in accordance with regulations issued by the BOL, policy matters and implementation and monitoring the compliance of business plans with internal rules and the law. It is tasked to keep the Board of Directors adequately informed of pertinent matters via regular reporting of its activities.

To ensure effective management and independence of the Internal Audit function, the Audit Committee is empowered to select individuals to handle the Internal Audit function and engaging external auditors and determining the scope of audits. It is responsible for assessing the quality of service of the external audit company as well as the auditor's independence in relation to all relationships between the independent external auditor and the commercial bank, and may recommend termination of the contract of the external auditors' subject to the approval of the Board of Directors. The Audit Committee may obtain advice and assistance from outside legal, accounting and other advisors as it deems necessary.

The Audit Committee discusses the annual audited financial statements and quarterly financial statements with relevant management and the independent external auditor and monitors efforts to correct deficiencies described in an audit examination.

Internal Audit Function

The Internal Audit function is established by the Board to undertake continuous testing and assessment on the effectiveness and efficiency of the risk management and internal control system in order to provide reasonable assurance that such system continues to operate efficiently and effectively.

The Internal Audit function is placed under direct authority and supervision of the Audit Committee of the Board to preserve its independence. The staff report functionally to the Audit Committee and administratively to the Chief Executive Officer (CEO).

The Bank's Internal Audit Division is responsible to audit and evaluate risk level in each aspect, guided by its rights and duties in the Articles of Association of Maruhan Japan Bank Lao Co., Ltd. As such, it is given access to inspect financial/capital administration, implementation of rule or law and regulation stated by the BOL, cash inventory and any other assets, revenue-expenses, customers' account, documents, electronic information and equipment. It may check on correction of transactions recorded and change in assets, financial reporting compliance with accounting method.

Internal Audit Division is responsible to establish periodic inspection plans and to provide reports of their evaluation and findings as well as to recommend targets for resolution of any issues found. It may request information and any other evidence from inspected parties to be used for analysis and resolution, to take documents and other materials which are considered to be related to the violation of the law and to inspect and prevent corruption involving the Bank's staff.

The Internal Audit Division is kept abreast of the Bank's business and budgetary expenses and is a participant in the Bank's yearly budget plans.

Risk Management Function

The Risk Management function is primarily responsible to design, implement and maintain an effective and consistent risk management framework. The framework includes the governance structure, policies, processes, systems and tools necessary to identify, monitor and manage credit, market, operational and other risks in accordance with the regulations issued by the BOL. It shall monitor their implementation and report to the Risk Management Committee and to the Board of Directors thereon.

The Risk Management function is placed under direct authority and supervision of the Risk Management Committee of the Board to preserve its independence. The Risk Management function reports to the Chief Risk Officer who reports functionally to the Risk Management Committee and administratively to the Chief Executive Officer (CEO).

The CRO ensures that all risk information is reported to the Board and Executive Management in a timely, relevant and focused manner in order that their attention is concentrated on important developments and which supports informed and sound decision making.

RISK MANAGEMENT




Risk Management Overview

The financial year 2021 has seen MJBL take a momentous step forward in improving its governance and internal controls and enhancing enterprise-wide Risk Management function by enhancing the risk strategies, frameworks and policies, with independent assessments and monitoring of all relevant risks.

Key Focus Areas for 2021

The industry landscape is marked by increasingly sophisticated and more complex regulatory requirements, credit methodology as well as technological advancements changing the nature of banking operations. In response, key initiatives to strengthen our risk resilience and to support the Bank's objectives were set for 2021, going into 2022, as illustrated below:

Key Initiative	Requirement	Objective	Key Developments
<p>Basel II Implementation</p>	<ul style="list-style-type: none"> Guided by the BOL Master Plan and Implementation Plan for Bank Supervision Development toward Basel Standards from 2017-2025. 	<p>2022-2025</p> <ul style="list-style-type: none"> Implement simplified SA for credit risk, market risk and operational risk Full ICAAP: ICAAP framework + Risk appetite + Material risk assessment + Stress test + Capital planning Disclosure according to Pillar 1, 2&3 (Quantitative and Qualitative) 	<ul style="list-style-type: none"> Design framework to implement SA Revise Corporate Governance, enhance Board and Management responsibility

Key Initiative	Requirement	Objective	Key Developments
	<ul style="list-style-type: none"> • Thorough review of the various credit policies, manuals and guidelines. • Revamp credit assessment criteria and tools. 	<ul style="list-style-type: none"> • Establish credit risk governance policy. • Strengthen credit policies • Establish credit underwriting procedures 	<ul style="list-style-type: none"> • Drafting credit risk governance, credit policies, and procedures, scheduled to be completed in 2022.
 <p>Data & Analytics Credit Policy Framework Review</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Improve the data set, accuracy and usability of credit data and analytics. • Increase automation in report preparation to reduce manual processes and human error. 	<ul style="list-style-type: none"> • Build new data reports and system fields to capture data for more granular analysis, Basel II requirements and certain future requirements. • Data accuracy validation and clean-up. 	<ul style="list-style-type: none"> • A new unified data set was built enabling simpler, more accurate and granular reporting and analytics. This is being continuously improved to add further capabilities and accuracy.
 <p>Training & Upskilling</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Development of risk professionals who are forward-looking and agile. • Strengthen knowledge and awareness via internal upskilling and/ or external hires. 	<ul style="list-style-type: none"> • Comprehensive credit, risk and analytical skillsets are essential for the Bank's future needs. • Develop a strong talent pool, equipped with future-ready, technical and leadership capabilities. 	<ul style="list-style-type: none"> • Development of Credit professionals for Assessment-Retail & Non-Retail, Credit Admin and Credit Control functions. • In-house credit training rolled-out.

Financial statements for the year ended 31 December 2021

CONTENTS

General information

Report of management

Independent auditor's report

Income statement

Statement of financial position

Statement of changes in equity

Statement of cash flows

Notes to the financial statements

THE BANK

MARUHAN Japan Bank Lao Co., Ltd ("the Bank") is a 100% foreign invested commercial bank which was incorporated in Lao People's Democratic Republic ("Lao PDR"). The Bank operates as part of MARUHAN Japan Group ("the Group"), which is affiliated to MARUHAN Corporation in Japan.

The Bank operates under Banking Business License No. 05/BOL granted by Bank of the Lao PDR ("the BOL") on 11 February 2013.

The initial charter capital of the Bank is LAK 300,000,000,000. As at 31 December 2021, the actual paid-up capital is LAK 431,535,000,000 (31 December 2020: LAK 431,535,000,000).

The principal activities of the Bank are to provide comprehensive banking and related financial services in Lao PDR.

The Bank is located at Unit 14, 23 Singha Road, Ban Phonxay, Saysettha District, Vientiane Capital, Lao PDR.

BOARD OF DIRECTORS

Members of the Board of Directors during the year ended 31 December 2021 and as at the date of these financial statements are as follows:

<i>Name</i>	<i>Position</i>	<i>Date of appointment/resignation</i>
Dr. HAN, Chang-woo	Chairman	Reappointed on 08 January 2019
Mr. HAN, Ken	Member	Reappointed on 08 January 2019
Mr. HAN, Yu	Member	Reappointed on 08 January 2019
Mr. KIM, Vada	Member	Reappointed on 11 January 2019
Mr. MASARU, Suzuki	Member	Appointed on 27 April 2020 Resigned on 24 March 2021
Mr. ANDO, Hidenori	Member	Appointed on 01 April 2021 Resigned on 28 October 2021
Mr. IWASA, Tomoyuki	Member	Appointed on 01 April 2021

MANAGEMENT

Members of the Management during the year ended 31 December 2021 and as at the date of these financial statements are as follows:

<i>Name</i>	<i>Position</i>	<i>Date of appointment/resignation</i>
Mr. Anthony CHIN	Chief Executive Officer	Appointed on 16 July 2019
Mr. Yoshikoshi HAYATO	Deputy Chief Executive Officer	Appointed on 01 July 2019
Mr. Sujit Guha THAKURTA	Chief Risk Officer	Appointed on 18 October 2019 Resigned on 24 March 2021
Ms. Monekham XAYBOUNHEUANG	Chief Risk Officer Head of Compliance	Appointed on 22 March 2021 Appointed from 01 October 2020 to 21 March 2021
Mr. Soneouthai SOUKHALIVONG	Chief Financial Officer	Appointed on 01 December 2021
Ms. Esme LAW	Chief Financial Officer	Appointed on 07 August 2020 Resigned on 05 December 2021
Mr. Boun XAIYARATH	Head of Distribution	Appointed on 03 April 2020
Mr. Worasit SANGKUL	Head of HR & Admin	Appointed on 20 August 2012
Mr. Sombat DOUANGSOTSY	Head of Credit	Appointed on 01 July 2020
Ms. Vilayvanh LUANGMOUNNINTHONE	Head of Compliance	Appointed on 22 March 2021

MANAGEMENT (continued)

Members of the Management during the year ended 31 December 2021 and as at the date of these financial statements are as follows:

<i>Name</i>	<i>Position</i>	<i>Date of appointment/resignation</i>
Ms. Soumaly SIVIENGSAI	Head of Internal Audit	Appointed on 01 August 2014
Mr. JOHN, Jacob	Head of IT & Operations	Appointed on 07 April 2014
Mr. Lee Chee Seong, Richard	Head of Customer Value Management	Appointed on 02 September 2019 Resigned on 27 May 2021
Mr. Horace Arputhaselan	Head of Customer Value Management	Appointed on 16 August 2021
Mr. Vijayakumar SUBRAMANIAM, Ryan	Head of Business Process Re-engineering	Appointed on 02 January 2020 Resigned on 26 September 2021

LEGAL REPRESENTATIVE

The legal representative of the Bank during the year and at the date of this report is Mr. Anthony CHIN, Chief Executive Officer.

AUDITOR

The auditor of the Bank is Ernst & Young Lao Co., Ltd.

Management of MARUHAN Japan Bank Lao Co., Ltd (“the Bank”) is pleased to present its report and the Bank’s financial statements for the year ended 31 December 2021.

MANAGEMENT’S RESPONSIBILITY IN RESPECT OF THE FINANCIAL STATEMENTS

The Bank’s Management is responsible for the financial statements of each financial year in accordance with the Accounting Law of the Lao PDR and the regulations stipulated by Bank of the Lao PDR relevant to preparation and presentation of financial statements. In preparing those financial statements, management is required to:

- ▶ select suitable accounting policies and then apply them consistently;
- ▶ make judgments and estimates that are reasonable and prudent;
- ▶ state whether applicable accounting standards have been followed, subject to any material departures disclosed and explained in the financial statements; and
- ▶ prepare the financial statements on the going concern basis unless it is inappropriate to presume that the Bank will continue its business.

Management is responsible for ensuring that proper accounting records are kept which disclose, with reasonable accuracy at any time, the financial position of the Bank and to ensure that the accounting records comply with the applied accounting system. It is also responsible for safeguarding the assets of the Bank and hence for taking reasonable steps for the prevention and detection of fraud and other irregularities.

Management confirmed that it has complied with the above requirements in preparing the accompanying financial statements.

STATEMENT BY MANAGEMENT

Management does hereby state that, in its opinion, the accompanying financial statements are prepared, in all material respects, in accordance with the Accounting Law of Lao PDR and the regulations stipulated by Bank of the Lao PDR relevant to preparation and presentation of financial statements.

For and on behalf of Management:



Mr. Anthony CHIN
Chief Executive Officer

Vientiane, Lao PDR

31 March 2022

Reference: 61078449/22897443-LAS

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

Opinion

We have audited the financial statements of MARUHAN Japan Bank Lao Co., Ltd ("the Bank"), which comprise the statement of financial position as at 31 December 2021, the income statement, statement of changes in equity and statement of cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying financial statements of the Bank are prepared, in all material respects, in accordance with the Accounting Law of Lao PDR and the regulations stipulated by Bank of the Lao PDR relevant to preparation and presentation of financial statements.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISA). Our responsibilities under those standards are further described in the Auditors' Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Bank in accordance with the International Ethics Standards Board for Accountants' Code of Ethics for Professional Accountants (IESBA Code) and the ethical requirements that are relevant to our audit of the financial statements in Lao PDR, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements and the IESBA Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Emphasis of Matter – Basis of Accounting

We draw attention to Note 2 to the financial statements, which describes the basis of accounting adopted by the Bank. These accounting policies are not intended to present the financial position, the results of operations and cash flows of the Bank in accordance with international generally accepted accounting principles.

Our opinion is not modified in respect of this matter.

Responsibilities of the Bank's Management for the Financial Statements

The Bank's management is responsible for the preparation of the financial statements in accordance with the Accounting Law of Lao PDR and with the regulations stipulated by Bank of the Lao PDR relevant to preparation and presentation of financial statements, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of the financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Bank's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Bank or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Auditors' Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISA will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with ISA, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- ▶ Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- ▶ Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Bank's internal control.
- ▶ Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Bank's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Bank to cease to continue as a going concern.
- ▶ Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.

We communicate with management regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Ernst & Young Lao Co., Ltd.

Nga Phuong Nguyen
Partner
Audit Practising Registration
Certificate No. 013/LCPAA-APT-2019

Vientiane, Lao PDR

31 March 2022

Code	ITEMS	Notes	2021 LAK'000	2020 LAK'000
A.	OPERATING INCOME AND EXPENSES			
1.	Interest and similar income	3	72,692,565	57,729,434
2.	Interest and similar expense	3	(35,270,892)	(22,364,757)
I.	NET INTEREST AND SIMILAR INCOME	3	37,421,673	35,364,677
3	Fee and commission income	4	5,968,756	4,049,320
4	Fee and commission expense	4	(3,022,366)	(1,141,210)
5	Net loss from dealing in foreign currencies	5	(13,350,698)	(2,358,146)
6	Net loss from financial instrument trading		-	-
II.	NET OPERATING INCOME		27,017,365	35,914,641
B	OTHER INCOME AND EXPENSES			
7	Other operating income	6	9,853,722	15,829,635
8	Administration expenses		(46,353,440)	(39,527,396)
8.1	Payroll and other staff costs	7	(31,229,061)	(27,275,406)
8.2	Other administration expenses	8	(15,124,379)	(12,251,990)
9	Depreciation and amortization charges	14	(8,106,865)	(4,972,965)
10	Other operating expenses	9	(2,232,974)	(1,038,742)
11	Net provision for non-performing loans	13.2	(16,650,899)	(11,382,574)

<i>Code</i>	<i>ITEMS</i>	<i>Notes</i>	<i>2021 LAK'000</i>	<i>2020 LAK'000</i>
III.	TOTAL LOSS BEFORE TAX		(36,473,091)	(5,177,401)
12	Current profit tax	18.2	-	-
IV.	LOSS AFTER TAX		(36,473,091)	(5,177,401)

Prepared by:



Mr. Soneouthai SOUKHALIVONG
Chief Financial Officer

Approved by:



Mr. Anthony CHIN
Chief Executive Officer

Vientiane, Lao PDR

31 March 2022

<i>Code</i>	<i>ASSETS</i>	<i>Notes</i>	<i>31/12/2021 LAK'000</i>	<i>31/12/2020 LAK'000</i>
I	Cash and accounts with Bank of the Lao PDR (“the BOL”)		164,515,405	168,803,407
	1. Cash on hand	10	22,939,517	19,011,512
	2. Balances with the BOL	11	141,575,888	149,791,895
II	Due from banks		377,556,484	305,756,365
	1. Demand deposits	12.1	40,796,284	11,529,965
	2. Term deposits	12.2	336,760,200	294,226,400
III	Loans to customers, net of specific provision	13	716,013,049	514,315,490
IV	Fixed assets and right-of-use assets		30,026,635	22,165,310
	1. Assets under purchase	14.1	9,341,258	4,091,502
	2. Tangible fixed assets and Right-of-use assets	14.2	12,067,683	11,198,273
	3. Intangible fixed assets	14.3	8,617,694	6,875,535
V	Other assets		20,407,160	16,671,413
	1. Accrued interest receivables	15.1	12,395,912	10,033,912
	2. Others	15.2	8,011,248	6,637,501
	TOTAL ASSETS		1,308,518,733	1,027,711,985

Code	LIABILITIES AND CAPITAL	Notes	31/12/2021 LAK'000	31/12/2020 LAK'000
I	Due to banks and financial institutions		661,718,687	492,417,437
	1. Demand deposits	16.1	4,558,687	1,769,437
	2. Term deposits	16.2	349,800,000	277,478,000
	3. Borrowings from banks and others	16.3	307,360,000	213,170,000
II	Due to customers	17	373,321,437	231,526,225
	1. Demand deposits		20,802,233	11,450,932
	2. Saving deposits		132,314,174	106,293,876
	3. Term deposits		220,205,030	113,781,417
III	Other liabilities		25,340,483	20,004,285
	1. Accrued interests payable		12,712,862	8,258,420
	2. Taxes payable	18.1	72,304	436,758
	3. Other payables	19	12,555,317	11,309,107
	TOTAL LIABILITIES		1,060,380,607	743,947,947
IV	Capital and reserves			
	1. Paid-up capital	20	431,535,000	431,535,000
	2. General provision for credit activities	13.2	3,170,446	2,323,267
	3. Accumulated losses		(186,567,320)	(150,094,229)
	TOTAL CAPITAL		248,138,126	283,764,038
	TOTAL LIABILITIES AND CAPITAL		1,308,518,733	1,027,711,985

Code	OFF STATEMENT OF FINANCIAL POSITION ITEMS	Notes	31/12/2021 LAK'000	31/12/2020 LAK'000
I	Collaterals and Mortgages			
A 1	Collaterals and Mortgages for loans Collaterals and Mortgages for loans to customers		2,107,196,855	1,352,547,757
	TOTAL COLLATERALS AND MORTGAGES		2,107,196,855	1,352,547,757
II	Commitment given			
A 1	Commitments for guarantees given Commitment for guarantees given to customers		508,742	-
	TOTAL COMMITMENTS GIVEN		508,742	-

Prepared by:



 Mr. Soneouthai SOUKHALIVONG
Chief Financial Officer

Approved by:



 Mr. Anthony CHIN
Chief Executive Officer

Vientiane, Lao PDR

31 March 2022

<i>ITEMS</i>	<i>Paid-up capital LAK'000</i>	<i>General provision for credit activities LAK'000</i>	<i>Accumulated losses LAK'000</i>	<i>Total LAK'000</i>
Balance as at 1 January 2021	431,535,000	2,323,267	(150,094,229)	283,764,038
Net loss for the year	-	-	(36,473,091)	(36,473,091)
Net general provision for credit activities during the year (<i>Note 13.2</i>)	-	847,179	-	847,179
Balance as at 31 December 2021	431,535,000	3,170,446	(186,567,320)	248,138,126

Prepared by:



 Mr. Soneouthai SOUKHALIVONG
Chief Financial Officer

Approved by:



 Mr. Anthony CHIN
Chief Executive Officer

Vientiane, Lao PDR

31 March 2022

ITEMS	Notes	2021 LAK'000	2020 LAK'000
Net loss before tax		(36,473,091)	(5,177,401)
<i>Adjustments for:</i>			
Depreciation and amortization charges	14	8,106,865	4,972,965
Provision for credit activities	13.2	18,422,646	12,122,553
Interest income		(72,692,565)	(57,729,434)
Interest expense		35,270,892	22,364,757
Cash flows used in operation before changing in operating assets and liabilities		(47,365,253)	(23,446,557)
(Increase)/Decrease in operating assets			
Due from banks		(11,050,860)	(147,105,704)
Loans to customers		(219,273,028)	(82,812,814)
Other assets		(6,623,500)	(5,117,133)
Increase/(Decrease) in operating liabilities			
Due to banks		169,301,250	149,757,391
Due to customers		141,795,211	35,052,608
Other liabilities		881,758	(22,466)
Interest received		70,330,563	52,458,424
Interest paid		(30,816,450)	(21,114,717)
Net cash flows from/(used in) operating activities		67,179,691	(42,350,971)
INVESTING ACTIVITIES			
Payments to acquire property and equipment and intangible fixed assets		(10,718,435)	(12,518,410)
Net cash flows used in investing activities		(10,718,435)	(12,518,410)
FINANCING ACTIVITIES			
Capital contribution		-	46,475,000
Net cash flows from financing activities		-	46,475,000
Net change in cash and cash equivalents		56,461,256	(8,394,381)
Cash and cash equivalents at the beginning of the year		122,549,466	130,943,847
Cash and cash equivalents at the end of the year	21	179,010,722	122,549,466

Prepared by:


Mr. Soneouthai SOUKHALIVONG
Chief Financial Officer

Approved by:


Mr. Anthony CHIN
Chief Executive Officer

Vientiane, Lao PDR

31 March 2022

1. CORPORATE INFORMATION

Establishment and operations

MARUHAN Japan Bank Lao Co., Ltd ("the Bank") is a 100% foreign invested commercial bank which was incorporated in Lao People's Democratic Republic ("Lao PDR"). The Bank operates as part of MARUHAN Japan Group ("the Group"), which is affiliated to MARUHAN Corporation in Japan.

The Bank operates under Banking Business License No. 05/BOL granted by Bank of the Lao PDR ("the BOL") on 11 February 2013.

Paid-up capital

The initial charter capital of the Bank is LAK 300,000,000,000. As at 31 December 2021, the actual paid-up capital is LAK 431,535,000,000 (31 December 2020: LAK 431,535,000,000).

Location

The Bank is located at Unit 14, 23 Singha Road, Ban Phonxay, Saysettha District, Vientiane Capital, Lao PDR.

Employees

As at 31 December 2021, the Bank has a total of 163 employees (31 December 2020: 159 employees).

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

2.1 Statement of compliance

Management of the Bank states that the accompanying financial statements have been prepared in compliance with the Accounting Law of Lao PDR and the regulations stipulated by Bank of the Lao PDR relevant to preparation and presentation of financial statements.

2.2 Basis of preparation

The Bank maintained its accounting records in Lao Kip ("LAK") and prepared its financial statement in thousands of Lao Kip ("LAK'000") in accordance with Decree No. 02/PR by the Prime Minister of Lao PDR dated 22 March 2000 and the Accounting Law of Lao PDR and the regulations stipulated by Bank of the Lao PDR relevant to preparation and presentation of financial statements ("LAS").

The accompanying financial statements have been prepared using accounting principles, procedures and reporting practices generally accepted in Lao PDR. Accordingly, the income statement, the statement of financial position, the statement of changes in equity, the statement of cash flow and the notes thereto are not designed for those who are not informed about Lao PDR's accounting principles, procedures and practices and furthermore are not intended to present the financial position of the Bank and its results of operations and cash flows in accordance with accounting principles and practices generally accepted in countries other than Lao PDR.

Fiscal year

The Bank's fiscal year starts on 1 January and ends on 31 December.

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.3 Changes in accounting policies

The accounting policies adopted by the Bank in preparation of these financial statements are consistent with those used in preparation of the Bank's financial statements for the year ended 31 December 2020, except for the changes in the accounting policies and notes in relation to the following.

2.3.1 Profit tax

In 2021, in accordance with the Notification No. 213/BOL dated 24 March 2021 about the guidance on IAS 12 – Income tax relevant to commercial banks' preparation and presentation of financial statements, the Bank applied the new accounting policy of deferred tax in preparation and presentation of financial statements. Refer to Note 2.14 for the accounting policy applicable from 1 January 2021.

Deferred tax is provided on temporary differences at the reporting date between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts for financial reporting purposes. However according to the assessment as at 1 January 2021 and 31 December 2021, there was no temporary difference between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts for financial reporting purposes for recognition of neither deferred tax assets nor liabilities.

2.4 Recognition of interest income and expense

Interest income and expense are recognized in the income statement on an accrual basis using straight-line method and the interest rates stipulated in the lending/deposit contracts with customers.

The recognition of accrued interest income is suspended when the loans become non-performing (See Note 2.8 for the definition of non-performing loans) or when management believes that the borrower has no ability to repay the interest and principal. Interest income on such loans is only recorded in the income statement when actually received.

2.5 Recognition of fee and commission

Fee and commission consist of fees received for fund transfer (including trade settlement), fee arising for foreign currency exchange transactions and fee arising from financial guarantees.

Fee and commissions are recognized in to income statement on cash basis.

2.6 Cash and cash equivalents

Fee and commission consist of fees received for fund transfer (including trade settlement), fee arising for foreign currency exchange transactions and fee arising from financial guarantees.

Fee and commissions are recognized in to income statement on cash basis.

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.7 Loans to customers

Loans to customers are recognized at cost and presented at outstanding balance less specific provision for credit activities.

2.8 Classification of and provision for credit activities

Loans to customers are recognized at cost and presented at outstanding balance less specific provision for credit activities.

Loan classification

In accordance with Regulation 512/BOL ("BOL512") dated 29 June 2018 and Official Letter No. 898/CBSD ("OL898") dated 14 November 2018, the Bank has classified loans into 5 groups based on the payment arrears status and other qualitative factors. Loans classified as either Normal or Pass (Group A) or Watch or Special Mention (Group B) are considered as Performing loans. Loans classified as either Substandard (Group C) or Doubtful (Group D) or Loss (Group E) are considered as Non-performing loans ("NPL").

The Bank also applies the Regulation 238/BOL dated 26 March 2020 and Guidance 249/BOL dated 11 May 2020 and the extension Notice 254/CAD dated 5 May 2021 by the BOL on loan restructuring, extension and retention of loan classification group to assist the borrowers affected by COVID-19 pandemic. Accordingly, the Bank has restructured the loans qualified and retained their classification groups as before 01 January 2020.

Provision

In accordance with BOL512 and OL898, the Bank creates provision for loans based on their classification groups as follows:

Group	Provision rate	Provision type (i)	Accounting for provision balance (ii)	Accounting for changes in provision balance (iii)
<i>Performing loans</i>				
A	0.5%	General	In equity	Other operating income/expense
B	3%	Specific	Deducted to loan balance	Other operating income/expense
<i>NPLs</i>				
C	20%	Specific	Deducted to loan balance	Net provision for NPL
D	50%	Specific	Deducted to loan balance	Net provision for NPL
E	100%	Specific	Deducted to loan balance	Net provision for NPL

(i) Provision amount is calculated by the following formulas:

- a. General provision = Provision rate x Loan outstanding balance
- b. Specific provision = Provision rate x (Loan outstanding balance – discounted value of collateral)

The Bank has opted to not include the discounted value of collateral in the provision calculation as allowed by BOL512 and BOL898.

(ii) The balance of provision for performing loans classified in group A is recorded in the statement of Financial Position in "General provision for credit activities" under capital and reserves of the Bank.

(iii) Accumulated balance of provision for NPLs and performing loans classified in group B is recorded in the statement of Financial Position in "Loans to customers, net of specific provision for credit activities"

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)**2.8 Classification of and provision for credit activities (continued)**

(iv) Changes in provision for performing loans are recorded to the income statement as "Other operating expenses" for provision expense and "Other operating income" for reversal of provision expense.

Changes in provision for NPLs are recorded to the income statement as "Net provision charges for non-performing loans "

2.9 Fixed assets

Fixed assets includes of tangible and intangible fixed assets. Tangible fixed assets consist of building and improvements, office equipment, furniture and fixtures, computer equipment and motor vehicles. Intangible fixed assets include computer software.

Fixed assets are stated at cost less accumulated depreciation, if any.

The cost of an asset comprises its purchase price plus any directly attributable costs of bringing the asset to working condition for its intended use.

Expenditures for additions, improvements and renewals are capitalized and expenditures for maintenance and repairs are charged to the income statement.

When assets are sold or disposed, their cost and accumulated depreciation are removed from the statement of financial position and any gains or losses resulting from their disposal are posted to the income statement.

2.10 Depreciation and amortization of fixed assets

Depreciation of fixed assets are provided on the straight-line basis at prescribed rates over their estimated useful life in accordance with the Tax Law No.67/NA dated 18 June 2019 which is effective on or after 1 January 2020 stipulated by the President of the National Assembly. The following are the annual rates used:

Building & improvements	10%
Office equipment	20%
Furniture and fixtures	20%
Computer equipment	20%
Motor vehicles	20%
Computer software	20%

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.11 Classification of and provision for credit activities (continued)

Under the requirement of the Law on Commercial Bank dated 7 December 2018, commercial banks are required to appropriate net profit to following reserves:

- ▶ Regulatory reserve fund
- ▶ Business expansion fund and other funds

In accordance with Article 156, Enterprise Law dated 26 December 2013, the Bank is required to appropriate 10% of profit after tax each year into regulatory reserve fund. When this reserve fund reaches 50% of the registered capital, the Bank may suspend such provision, unless otherwise provided by the laws.

The Business expansion fund and other funds shall be created upon decision of the Board of Management.

Since the Bank has suffered losses, the Bank does not make appropriation to regulatory reserves fund for the year ended 31 December 2021.

2.12 Leases

2.12.1. Right-of-use assets

At inception of a contract, the Bank assesses whether a contract is, or contains, a lease arrangement based on whether the contract that conveys to the user (the lessee) the right to control the use of an identified asset for a period of time in exchange for consideration. If a contract contains more than one lease component, or a combination of leasing and services transactions, the consideration is allocated to each of these lease and non-lease components on conclusion and on each subsequent re-measurement of the contract on the basis of their relative stand-alone selling prices. The Bank combines lease and non-lease components, in cases where splitting the non-lease component is not possible.

The Bank recognises right-of-use assets at the commencement date of the lease (i.e., the date the underlying asset is available for use). Right-of-use assets are measured at cost, less any accumulated depreciation and impairment losses, and adjusted for any re-measurement of lease liabilities. The cost of right-of-use assets includes the amount of lease liabilities adjusted for any lease payments made at or before the commencement date, plus any initial direct costs incurred and an estimate of costs to dismantle and remove the underlying asset or to restore the underlying asset or the site on which it is located, less any lease incentives received. The lease term includes periods covered by an option to extend if the Group is reasonably certain to exercise that option. Unless the Bank is reasonably certain to obtain ownership of the leased asset at the end of the lease term, the recognised right-of-use assets are depreciated on a straight-line basis over the shorter of its estimated useful life and the lease term. Right-of-use assets are subject to impairment assessment.

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.12 Leases (continued)

2.12.2. Lease liabilities

At the commencement date of the lease, the Bank recognises lease liabilities measured at the present value of lease payments to be made over the lease term. The lease payments include fixed payments (including in-substance fixed payments) less any lease incentives receivable, variable lease payments that depend on an index or a rate, and amounts expected to be paid under residual value guarantees. The lease payments also include the exercise price of a purchase option reasonably certain to be exercised by the Bank and payments of penalties for terminating a lease, if the lease term reflects the Bank exercising the option to terminate. The variable lease payments that do not depend on an index or a rate are recognised as expense in the period on which the event or condition that triggers the payment occurs.

In calculating the present value of lease payments, the Bank uses the incremental borrowing rate at the lease commencement date if the interest rate implicit in the lease is not readily determinable. After the commencement date, the amount of lease liabilities is increased to reflect the accretion of interest and reduced for the lease payments made. In addition, the carrying amount of lease liabilities is remeasured if there is a modification, a change in the lease term, a change in the in-substance fixed lease payments or a change in the assessment to purchase the underlying asset.

2.12.3. Short-term leases and leases of low-value assets

The Bank applies the short-term lease recognition exemption to its short-term leases that have a lease term of 12 months or less from the commencement date and do not contain a purchase option. It also applies the lease of low-value assets recognition exemption to leases of assets that are considered of low value. Lease payments on short-term leases and leases of low-value assets are recognised as expense on a straight-line basis over the lease term.

2.12.4. Significant judgement in determining the lease term of contracts with renewal options

The Bank determines the lease term as the non-cancellable term of the lease, together with any periods covered by an option to extend the lease if it is reasonably certain to be exercised, or any periods covered by an option to terminate the lease, if it is reasonably certain not to be exercised.

The Bank applies judgement in evaluating whether it is reasonably certain to exercise the option to renew. That is, it considers all relevant factors that create an economic incentive for it to exercise the renewal. After the commencement date, the Bank reassesses the lease term if there is a significant event or change in circumstances that is within its control and affects its ability to exercise (or not to exercise) the option to renew (e.g., a change in business strategy). The Bank included the renewal period as part of the lease term for leases of premises and IT equipment due to the significance of these assets to its operations.

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)**2.13 Foreign currency transactions**

Transactions in original currencies are initially recorded in the functional currency at the spot rate of exchange ruling at the date of the transaction. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies at year end are translated into LAK at exchange rates ruling on the statement of financial position date (see the list of exchange rates of applicable foreign currencies against LAK on 31 December 2021 as presented below). All foreign exchange differences are taken into "Net gain/(loss) from dealing in foreign currencies" in the income statement.

	<u>31/12/2021</u>	<u>31/12/2020</u>
	<u>LAK</u>	<u>LAK</u>
United State Dollar ("USD")	11,151.00	9,251.00
Thai baht ("THB")	346.50	329.90
Japanese Yen ("JPY")	96.33	88.20

2.14 Taxation*Current tax*

The Bank is obliged to pay profit tax at rate of 20% of total profit before tax for the year ended 31 December 2021 in accordance with the Tax Law No. 67/NA dated 18 June 2019 which is effective on or after 1 January 2020. The Bank's tax returns are subject to examination by the tax authorities. Because the application of tax laws and regulations in many types of transactions is susceptible to varying interpretations, amounts reported in the financial statements could be changed at a later date upon final determination by the tax authorities.

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.14 Profit tax (continued)

Deferred tax

Deferred tax is provided on temporary differences at the statement of financial position date between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts for financial reporting purposes. Deferred tax liabilities are recognized for all taxable temporary differences, except where the deferred tax liability arises from the initial recognition of an asset or liability in a transaction which, at the time of the transaction, affects neither the accounting profit nor taxable profit or loss.

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at each reporting date and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profit will be available to allow all or part of the deferred tax asset to be utilized. Unrecognized deferred tax assets are reassessed at each reporting date and are recognized to the extent that it becomes probable that future taxable profit will allow the deferred tax asset to be recovered.

Deferred tax assets and liabilities are measured at the tax rates that are expected to apply in the year when the asset is realized or the liability is settled, based on tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted at the reporting date.

Current and deferred taxes are recognized as income tax benefits or expenses in the income statement.

The Bank only off-sets its deferred tax assets against liabilities when there is both a legal right to offset and it is the Bank's intention to settle on a net basis.

2.15 Employee benefits

Post-employment benefits

Post-employment benefits are paid to retired employees of the Bank by the Social Security Fund Department which belongs to the Ministry of Labor and Social Welfare. The Bank is required to contribute to these post-employment benefits by paying social insurance premium to the Social Insurance Agency at the rate of 6.00% of employee's basic salary on a monthly basis but shall not exceed LAK 270,000 per staff.

The Bank also creates its internal pension fund in which, the Bank contributes to this fund at the rate of 4.00% of employee's gross salary on a monthly basis.

The Bank has no further obligation concerning post-employment benefits for its employees other than this.

Termination benefits

In accordance with Article 82 of the Amended Labor Law No. 43/NA approved by the President of the Lao People's Democratic Republic on 28 January 2014, the Bank has the obligation to pay allowance for employees who are terminated by dismissal in the following cases:

- ▶ The worker lacks specialized skills or is not in good health and thus cannot continue to work;
- ▶ The employer considers it necessary to reduce the number of workers in order to improve the work within the labor unit.

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)**2.15 Employee benefits (continued)***Termination benefits (continued)***3. NET INTEREST AND SIMILAR INCOME**

	2021 LAK'000	2020 LAK'000
Interest and similar income from:		
Interbank transactions	10,341,245	6,138,283
Loans to customers	62,351,320	51,591,151
	72,692,565	57,729,434
Interest and similar expense for:		
Interbank transactions	(21,671,027)	(14,427,456)
Customer deposits	(13,599,865)	(7,937,301)
	(35,270,892)	(22,364,757)
Net interest and similar income	37,421,673	35,364,677

4. NET INTEREST AND SIMILAR INCOME

	2021 LAK'000	2020 LAK'000
Fees and commission income from:		
Settlement activities	4,954,173	3,423,085
Other activities	1,014,583	626,235
	5,968,756	4,049,320
Fees and commission expense for:		
Transactions with customers	(2,921,923)	(740,658)
Other activities	(100,443)	(400,552)
	(3,022,366)	(1,141,210)
Net fee and commission income	2,946,390	2,908,110

5. NET LOSS FROM DEALING IN FOREIGN CURRENCIES

	2021 <i>LAK'000</i>	2020 <i>LAK'000</i>
Gain from dealing in foreign currency	85,195	64,434
Loss from dealing in foreign currency	(13,435,893)	(2,422,580)
	(13,350,698)	(2,358,146)

6. OTHER OPERATING INCOME

	2021 <i>LAK'000</i>	2020 <i>LAK'000</i>
Recovery of bad debt written off	8,715,684	14,389,098
Others	1,138,038	1,440,537
	9,853,722	15,829,635

7. PAYROLL AND OTHER STAFF COSTS

	2021 <i>LAK'000</i>	2020 <i>LAK'000</i>
Wages and allowance	28,917,038	22,758,798
Other staff costs	2,312,023	4,516,608
	31,229,061	27,275,406

8. OTHER ADMINISTRATION EXPENSES

	2021 <i>LAK'000</i>	2020 <i>LAK'000</i>
Office rental	857,760	1,929,397
Fuel	227,865	142,734
Office stationeries	175,097	223,505
Publication, marketing and promotion	2,723,081	1,988,329
Telecommunication	651,447	534,080
Repair and maintenance	5,811,916	3,954,899
Electricity and water	454,662	355,973
Insurance fee	146,879	132,056
Officials trips	44,555	118,196
Professional fees	627,559	411,699
Others	3,403,558	2,461,123
	15,124,379	12,251,990

10. CASH ON HAND

	<i>31/12/2021</i>	<i>31/12/2020</i>
	<i>LAK'000</i>	<i>LAK'000</i>
Cash on hand in LAK	16,063,760	9,993,031
Cash on hand in foreign currencies	6,875,757	9,018,481
	22,939,517	19,011,512

11. BALANCES WITH BANK OF THE LAO PDR ("the BOL")

	<i>31/12/2021</i>	<i>31/12/2020</i>
	<i>LAK'000</i>	<i>LAK'000</i>
Demand deposit	115,274,922	92,007,989
Compulsory deposit (*)	12,820,338	11,303,278
Special deposit (**)	13,480,628	46,480,628
	141,575,888	149,791,895

Balances with the BOL include demand deposits, compulsory deposits and special deposit. These balances earn no interest.

(*) Under regulations of the BOL, the Bank is required to maintain certain cash reserves with the BOL in the form of compulsory deposits, which are computed at 3.00% for LAK and 5.00% for foreign currencies (2020: 4.00% and 8.00%), on a bi-monthly basis of customer deposits having original maturities of less than 12 months. During the year, the Bank maintained its compulsory deposits in compliance with the requirements of the BOL.

(**) Under Decree No. 02/PR of the BOL, foreign bank branches are required to maintain a minimum balance of special deposit at the BOL which is equivalent to 25% of their paid-up capital to secure for their operational continuance. The Bank was then approved by the BOL in Approval Letter No. 157/CSD dated 26 February 2019 to withdraw from this deposit account to supplement its working capital. As at 31 December 2021, the balance of special deposit of the Bank is LAK'000 13,480,628.

12. DUE FROM BANKS**12.1 Demand deposits**

	31/12/2021 LAK'000	31/12/2020 LAK'000
Demand deposits with domestic banks		
Banque pour le Commerce Exterieur Lao Public	19,029,782	11,074,918
First Commercial Bank - Vientiane Branch	10,839	51,519
Demand deposits with overseas banks		
SATHAPANA Bank Plc (*)	735,100	201,084
KEB Hana Bank Tokyo Branch	823,671	60,617
Siam Commercial Bank Headquarters	20,196,892	141,827
	40,796,284	11,529,965

(*) Previously named as MARUHAN Japan Bank Plc., Cambodia Branch.

12.2 Term deposits

	31/12/2021 LAK'000	31/12/2020 LAK'000
Term deposit at domestic banks		
Saigon-Thuong Tin Bank Lao Limited	-	27,753,000
Vietcombank Lao Limited	11,151,000	37,004,000
Vietinbank Lao Limited	-	18,502,000
Lao China Bank Co., Ltd	13,381,200	22,202,400
Indochina Bank Limited	22,302,000	64,757,000
ST Bank Limited	100,359,000	27,753,000
Saigon-Hanoi Bank Lao Limited	111,510,000	47,753,000
Phongsavanh Bank Limited	44,604,000	18,502,000
Joint Development Bank	33,453,000	30,000,000
	336,760,200	294,226,400

Term deposits denominated in USD have terms of 3 to 24 months, and interest rates from 1.70% to 5.10% p.a.

13. LOANS TO CUSTOMERS, NET OF SPECIFIC PROVISION

	31/12/2021 LAK'000	31/12/2020 LAK'000
Loans to customers	736,742,940	524,954,202
Less specific provision	(20,729,891)	(10,638,712)
<i>In which:</i>		
<i>Specific provision for non-performing loans</i>	(18,622,263)	(9,455,652)
<i>Specific provision for special mention loans</i>	(2,107,628)	(1,183,060)
	716,013,049	514,315,490

13. LOANS TO CUSTOMERS, NET OF SPECIFIC PROVISION (continued)

Interest rates for loans to customers during the year are as follows:

	<i>2021</i> <i>Interest rates</i> <i>% per annum</i>	<i>2020</i> <i>Interest rates</i> <i>% per annum</i>
Loans to customers in LAK	3.00 - 14.35	3.00 - 14.70
Loans and advances in USD	6.55 - 9.50	10.00

13.1 Analysis of Loans to customers

Analysis by currency

	<i>31/12/2021</i> <i>LAK'000</i>	<i>31/12/2020</i> <i>LAK'000</i>
Loans denominated in LAK	734,265,095	524,954,202
Loans denominated in USD	2,477,845	-
	736,742,940	524,954,202

Analysis by performing status

	<i>31/12/2021</i> <i>LAK'000</i>	<i>31/12/2020</i> <i>LAK'000</i>
Performing loans	704,343,428	504,088,691
Non-performing loans	32,399,512	20,865,511
	736,742,940	524,954,202

Analysis by original term

	<i>31/12/2021</i> <i>LAK'000</i>	<i>31/12/2020</i> <i>LAK'000</i>
Short-term loans	12,574,600	16,904,171
Medium-term loans	172,594,358	105,714,027
Long-term loans	551,573,982	402,336,004
	736,742,940	524,954,202

13. LOANS TO CUSTOMERS, NET OF SPECIFIC PROVISION (continued)**13.1 Analysis of Loans to customers (continued)***Analysis by currency*

	<i>31/12/2021</i> <i>LAK'000</i>	<i>31/12/2020</i> <i>LAK'000</i>
Industrial services companies	20,046,830	4,903,908
Construction companies	6,074,848	3,136,746
Technical instruments enterprises	235,186	280,819
Agricultural and forestry	24,709,252	8,447,881
Trading companies	64,908,784	36,643,617
Transportation companies	5,504,745	657,512
Services companies	56,728,711	21,777,900
Handicrafts	10,251,545	8,573,822
Others	548,283,039	440,531,997
	736,742,940	524,954,202

13.2 Provision for credit losses

Changes in provision for credit losses of the Bank during the year ended 31 December 2021 are as follows:

	<i>Specific provision for NPLs LAK'000</i>	<i>Specific provision for special mention loans LAK'000</i>	<i>General provision LAK'000</i>	<i>Total LAK'000</i>
Balance as at 1 January 2021	9,455,652	1,183,060	2,323,267	12,961,979
Net provision charged to expense during the year	16,650,899	924,568	847,179	18,422,646
Write-offs during the year	(7,484,288)	-	-	(7,484,288)
Balance as at 31 December 2021	18,622,263	2,107,628	3,170,446	23,900,337

13. LOANS TO CUSTOMERS, NET OF SPECIFIC PROVISION (continued)**13.2 Provision for credit losses (continued)**

The breakdown of loan classification and provision in accordance with Regulation 512/BOL are as follows:

<i>Classification</i>	<i>Loan balance</i> <i>LAK'000</i>	<i>Specific</i> <i>provision</i> <i>LAK'000</i>	<i>General</i> <i>provision</i> <i>LAK'000</i>	<i>Total provision</i> <i>LAK'000</i>
- <i>Normal or Pass</i>	634,089,136	-	3,170,446	3,170,446
- <i>Watch or Special</i> <i>Mention</i>	70,254,292	2,107,629	-	2,107,629
- <i>Sub-standard</i>	8,331,030	1,666,206	-	1,666,206
- <i>Doubtful</i>	14,224,852	7,112,426	-	7,112,426
- <i>Loss</i>	9,843,630	9,843,630	-	9,843,630
Total	736,742,940	20,729,891	3,170,446	23,900,337

14. FIXED ASSETS AND RIGHT-OF-USE ASSETS**14.1 Assets under purchase**

	<i>Software</i> <i>LAK'000</i>	<i>Computer</i> <i>equipment</i> <i>LAK'000</i>	<i>Office</i> <i>equipment</i> <i>LAK'000</i>	<i>Total</i> <i>LAK'000</i>
As at 1 January 2021	2,996,702	632,936	461,864	4,091,502
Additional	13,663,202	3,246,296	590,648	17,500,146
Transfer to Fixed Assets	(4,690,175)	(2,569,980)	(163,910)	(7,424,065)
Reclassify to prepaid expense	(3,457,350)	(1,309,252)	(429,690)	(5,196,292)
FX impact	369,967	-	-	369,967
As at 31 December 2021	8,882,346	-	458,912	9,341,258

14. FIXED ASSETS (continued)**14.2 Tangible fixed assets and Right-of-use assets (continued)**

Set out below are the carrying amounts of lease liabilities (included under 'Other payables' in Note 19) and the movements for the year ended 31 December 2021 and 31 December 2020:

	<i>Building & improvement</i>	<i>Office equipment</i>	<i>Furniture & fixtures</i>	<i>Computer equipment</i>	<i>Motor vehicles</i>	<i>Right- of-use assets</i>	<i>Total</i>
	<i>LAK'000</i>	<i>LAK'000</i>	<i>LAK'000</i>	<i>LAK'000</i>	<i>LAK'000</i>	<i>Office rental</i>	<i>LAK'000</i>
						<i>LAK'000</i>	
Cost:							
Opening balance	10,469,033	7,194,229	2,443,214	9,173,642	3,767,317	2,138,068	35,185,503
Additions	-	-	64,977	-	-	3,229,392	3,294,369
Transfer from assets under purchase	-	163,910	-	2,569,980	-	-	2,733,890
Closing balance	10,469,033	7,358,139	2,508,191	11,743,622	3,767,317	5,367,460	41,213,762
Accumulated depreciation:							
Opening balance	8,251,111	6,471,648	2,153,717	4,733,243	1,482,292	895,219	23,987,230
Charged for the year	1,046,903	248,298	90,903	1,393,093	538,366	1,841,286	5,158,849
Closing balance	9,298,014	6,719,946	2,244,620	6,126,336	2,020,658	2,736,505	29,146,079
Net book value:							
Opening balance	2,217,922	722,581	289,497	4,440,399	2,285,025	1,242,849	11,198,273
Closing balance	1,171,019	638,193	263,571	5,617,286	1,746,659	2,630,955	12,067,683

14. FIXED ASSETS (continued)**14.2 Tangible fixed assets and Right-of-use assets (continued)**

Set out below are the carrying amounts of lease liabilities (included under 'Other payables' in Note 19) and the movements for the year ended 31 December 2021 and 31 December 2020:

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
As at 1 January	523,582	975,028
Additions	3,229,392	-
Accretion of interest	90,850	69,2001
Payment	(3,532,637)	(520,647)
FX impact	233,357	-
As at 31 December	<u>544,544</u>	<u>523,582</u>

14.3 Intangible fixed assets

Movements of intangible fixed assets during the year are as follows:

	<u>Computer software LAK'000</u>
Cost:	
Opening balance	26,549,791
Additions	-
Transfer from assets under purchase	4,690,175
Closing balance	<u>31,239,966</u>
Accumulated amortization:	
Opening balance	19,674,256
Amortized for the period	2,948,016
Closing balance	<u>22,622,272</u>
Net book value:	
Opening balance	<u>6,875,535</u>
Closing balance	<u>8,617,694</u>

15. OTHER ASSETS**15.1 Accrued interest receivables**

	<u>31/12/2021 LAK'000</u>	<u>31/12/2020 LAK'000</u>
Interbank	3,726,153	2,282,017
Loan to customer	8,669,759	7,751,892
	<u>12,395,912</u>	<u>10,033,909</u>

15. OTHER ASSETS (continued)**15.2 Others**

	<i>31/12/2021</i> <i>LAK'000</i>	<i>31/12/2020</i> <i>LAK'000</i>
Prepaid expenses	6,671,772	5,171,592
Others	1,339,476	1,465,909
	8,011,248	6,637,501

16. DUE TO BANKS AND FINANCIAL INSTITUTIONS**16.1 Demand deposits**

	<i>31/12/2021</i> <i>LAK'000</i>	<i>31/12/2020</i> <i>LAK'000</i>
Balances of domestic banks		
Canadia Bank Lao Co., Ltd	251,151	468,967
First Commercial Bank Ltd, Vientiane Branch	4,287,796	1,280,630
Agricultural Promotion Bank	19,740	19,840
	4,558,687	1,769,437

16.2 Term deposits

	<i>31/12/2021</i> <i>LAK'000</i>	<i>31/12/2020</i> <i>LAK'000</i>
Balances of domestic banks		
First Commercial Bank Ltd, Vientiane Branch	35,000,000	66,000,000
Canadia Bank Lao Co., Ltd	29,800,000	27,300,000
Indochina Bank Limited	35,000,000	61,000,000
Saigon-Thuong Tin Bank Lao Limited	60,000,000	48,502,000
Vietcombank Lao Limited	10,000,000	36,676,000
ST bank Limited	-	18,000,000
Lao China Bank Co., Ltd	10,000,000	20,000,000
Banque Pour Le Commerce Exterieur Lao Public	140,000,000	-
Joint Development Bank Limited	30,000,000	-
	349,800,000	277,478,000

16. DUE TO BANKS AND FINANCIAL INSTITUTIONS (continued)**16.2 Term deposits (continued)**

Details of the term deposits as at 31 December 2021 are as follows:

	<i>Balance in original currency</i>	<i>Original Currency</i>	<i>Term</i>	<i>Interest rate (%/year)</i>
First Commercial Bank Ltd, Vientiane Branch	35,000,000	LAK	12 months	5.30 - 5.50
Canadia Bank Lao Co., Ltd	29,800,000	LAK	3 - 6 months	2.65 - 3.50
Indochina Bank Limited	35,000,000	LAK	6 months	3.80 - 4.20
Saigon-Thuong Tin Bank Lao Limited	60,000,000	LAK	3 - 12 months	3.16 - 5.25
Vietcombank Lao Limited	10,000,000	LAK	3 months	2.58
Lao China Bank Co., Ltd	10,000,000	LAK	6 months	3.80
Banque Pour Le Commerce Exterieur Lao Public	140,000,000	LAK	3 - 12 months	4.00 - 5.70
Joint Development Bank Limited	30,000,000	LAK	3 months	2.05
	349,800,000			

16.3 Borrowings from bank and funding from others

	<i>31/12/2021 LAK'000</i>	<i>31/12/2020 LAK'000</i>
Borrowing from bank		
MIZUHO Bank Ltd – Bangkok Branch	223,020,000	185,020,000
Funding from others		
Bank of the Lao PDR	9,340,000	2,150,000
Department of Small and Medium Enterprise Promotion (“DOSMEP”), Ministry of Industry and Commerce of Laos	51,000,000	26,000,000
First Commercial Bank Ltd, Vientiane Branch	24,000,000	-
	307,360,000	213,170,000

Details of the borrowings and funding as at 31 December 2021 are as follows:

	<i>Balance in original currency</i>	<i>Original Currency</i>	<i>Balance in LAK equivalent</i>	<i>Term</i>	<i>Interest rate (%/year)</i>
MIZUHO Bank Ltd – Bangkok Branch	20,000,000	USD	223,020,000	12 months	2.20
Bank of the Lao PDR	9,340,000	LAK	9,340,000	72 months	3.00
Department of Small and Medium Enterprise Promotion (“DOSMEP”), Ministry of Industry and Commerce of Laos	51,000,000	LAK	51,000,000	132 months	Nil
First Commercial Bank Ltd, Vientiane Branch	24,000,000	LAK	24,000,000	3 months	5.25
			307,360,000		

17. DUE TO CUSTOMERS

	<i>31/12/2021</i> <i>LAK'000</i>	<i>31/12/2020</i> <i>LAK'000</i>
Demand deposits	20,802,233	11,450,932
- in LAK	14,973,409	8,173,084
- in foreign currencies	5,828,824	3,277,848
Saving deposits	132,314,174	106,293,876
- in LAK	30,707,755	28,416,139
- in foreign currencies	101,606,419	77,877,737
Term deposits	220,205,030	113,781,417
- in LAK	50,238,755	34,724,930
- in foreign currencies	169,966,275	79,056,487
	373,321,437	231,526,225

The interest rates applied for amounts due to customers are as follows:

	<i>2021</i> <i>Interest rates</i> <i>% per annum</i>	<i>2020</i> <i>Interest rates</i> <i>% per annum</i>
Demand deposits in LAK	No interest	No interest
Demand deposits in foreign currencies	No interest	No interest
Saving deposits in LAK	1.89 - 5.00	1.89 - 5.00
Saving deposits in USD	1.35 - 3.00	1.75 - 3.00
Saving deposits in THB	1.50 - 2.00	1.50 - 2.00
Term deposits in LAK	3.16 - 7.75	3.16 - 6.90
Term deposits in USD	1.50 - 7.00	2.00 - 7.00
Term deposits in THB	2.00 - 3.00	2.50 - 3.00

18. PROFIT TAX**18.1 Taxes payable**

	<i>31/12/2021</i> <i>LAK'000</i>	<i>31/12/2020</i> <i>LAK'000</i>
Personal income tax	7,413	289,473
Withholding tax	64,891	147,285
	72,304	436,758

18. PROFIT TAX (continued)**8.2 Profit tax**

The Bank is obliged to pay tax on total profit before tax in accordance with the Tax Law No.67/NA dated 18 June 2019 which is effective on or after 1 January 2020.

Details of profit tax ("PT") provision for the years 2021 and 2020 are as follows:

	2021 LAK'000	2020 LAK'000
Loss before tax	(36,473,091)	(5,177,401)
<i>Adjustments:</i>		
Non-deductible expenses	305,929	299,103
Loss after allowable deductions	(36,167,162)	(4,878,298)
Current PT expense, at the statutory rate of 20%	-	-
PT payable at the beginning of the year	-	-
PT paid during the period	-	-
PT payable at the end of the year	-	-

The Bank's tax returns are subject to periodic examination by the tax authority. Because the application of tax laws and regulations in many types of transactions is susceptible to varying interpretations, amounts reported in the financial statements could be changed at a later date upon final determination by the tax authorities.

Tax losses carried forward

For tax loss incurred in 2021 and 2020, in accordance with the amended Tax Law No. 67/NA dated 18 June 2019, article 23, annual losses which are certified by the audit authority or an independent audit firm and acknowledged by the tax authorities, are eligible to be carried forward to offset with future taxable profits for a period of five years after the losses incurred.

Tax losses incurred in 2019 and before are eligible to be carried forward to offset with future taxable profits for a period of three years after the losses incurred, in accordance with the previous Tax Law.

Details of tax losses carried forward were as follows:

Year	Can be utilized up to	Additional losses incurred for the year LAK'000	Utilized up to the end of the year LAK'000	Amount unused but is not eligible for next year's use LAK'000	Eligible unused tax loss at the end of the year LAK'000
2017	2020	40,905,992	-	(40,905,992)	-
2018	2021	5,831,734	-	-	5,831,734
2019 (*)	2022	25,493,355	-	-	25,493,355
2020 (*)	2025	4,878,296	-	-	4,878,296
2021 (*)	2026	36,167,162	-	-	36,167,162
		113,276,539	-	(40,905,992)	72,370,547

18. PROFIT TAX (continued)**18.2 Profit tax (continued)**

(*) At the date of these financial statements, the tax assessments for the years ended 31 December 2019, 31 December 2020 and 31 December 2021 have not been finalised by the Tax Authority.

No deferred tax assets were recognised in respect of the tax losses because future taxable profit cannot be ascertained at this stage.

19. OTHER PAYABLES

	<i>31/12/2021</i>	<i>31/12/2020</i>
	<i>LAK'000</i>	<i>LAK'000</i>
Payable to suppliers	3,033,370	2,168,089
Payable to employees	7,051,831	6,427,431
Lease liability	544,544	523,582
Others	1,925,572	2,190,005
	12,555,317	11,309,107

20. PAID-UP CAPITAL

The movement of paid up capital during the year is presented below:

	<i>2021</i>	<i>2020</i>
	<i>LAK'000</i>	<i>LAK'000</i>
Opening balance	431,535,000	385,060,000
Capital contribution during the year	-	46,475,000
Closing balance	431,535,000	431,535,000

21. CASH AND CASH EQUIVALENTS

	<i>31/12/2021</i>	<i>31/12/2020</i>
	<i>LAK'000</i>	<i>LAK'000</i>
Cash on hand	22,939,517	19,011,512
Accounts with the BOL	115,274,922	92,007,989
Current accounts with other banks	40,796,283	11,529,965
	179,010,722	122,549,466

22. RELATED PARTY TRANSACTIONS

Related party transactions include all transactions undertaken with other parties to which the Bank is related. A party is related to the Bank if:

(a) directly, or indirectly through one or more intermediaries, the party:

- ▶ controls is controlled by, or is under common control with, the Bank (this includes parents, subsidiaries and fellow subsidiaries);
- ▶ has an interest in the Bank that gives it significant influence over the Bank; or
- ▶ has joint control over the Bank.

(b) the party is a joint venture in which the Bank is a venture;

(c) the party is a member of the key management personnel of the Bank or its parent;

(d) the party is a close member of the family of any individual referred to in (a) or (c);

(e) the party is an entity that is controlled, jointly controlled or significantly influenced by, or for which significant voting power in such entity resides with, directly or indirectly, any individual referred to in (c) or (d); or

(f) the party is a post-employment benefit plan for the benefit of employees of the Bank, or of any Bank that is a related party of the Bank.

Significant transactions with related parties during the year ended 31 December 2021 and 31 December 2020 were as follows:

<i>Related parties</i>	<i>Relationship</i>	<i>Transactions</i>	<i>2021</i> <i>LAK'000</i>	<i>2020</i> <i>LAK'000</i>
MARUHAN Corporation	Share holder	Net increase in saving account	(13,910,191)	(3,141,537)

Balances with related parties as at 31 December 2021 and 31 December 2020 are as follows:

<i>Related parties</i>	<i>Relationship</i>	<i>Transaction</i>	<i>31/12/2021</i> <i>Receivable/ (payable)</i> <i>LAK'000</i>	<i>31/12/2020</i> <i>Receivable/ (payable)</i> <i>LAK'000</i>
SATHAPANA Bank Plc (previously known as MARUHAN Japan Bank Plc., Cambodia)	Entity under common ultimate ownership	Demand deposits	735,100	201,084
MARUHAN Corporation	Share holder	Saving account	(72,977,884)	(59,067,693)

Transactions with key management personnel of the Bank

Remuneration to members of the Board of Management and Board of Director are as follows:

	<i>2021</i> <i>LAK'000</i>	<i>2020</i> <i>LAK'000</i>
Salaries	5,397,527	4,566,039
Bonus and other benefits	1,690,451	1,278,280
	7,087,978	5,844,319

23. EVENTS AFTER THE REPORTING DATE

There is no matter or circumstance that has arisen since 31 December 2021 that requires adjustment or disclosure in the financial statements of the Bank.

Prepared by:



Mr. Soneouthai SOUKHALIVONG
Chief Financial Officer

Vientiane, Lao PDR

31 March 2022

Approved by:



Mr. Anthony CHIN
Chief Executive Officer



ທະນາຄານ ມາຣູຮານ ເຈແປນລາວ ຈຳກັດ
MARUHAN Japan Bank Lao Co., Ltd

ໜ່ວຍ 14, ຖະໜົນ 23 ສິງຫາ, ບ້ານ ໂພນໄຊ, ເມືອງ ໄຊເສດຖາ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ
Unit 14, 23 Singha Road, Ban Phonxay, Saysettha District, Vientiane, Lao PDR



+856 21 411 777



ໜ່ວຍບໍລິການ ແຂວງ ຈຳປາສັກ
CHAMPASAK SERVICE UNIT

ຕັ້ງຢູ່ ຖະໜົນ ສາລາຂຽວ, ໜ່ວຍ 14, ບ້ານ ໂພນກຸງ, ເມືອງ ປາກເຊ, ແຂວງ ຈຳປາສັກ



+856 31 410 412



ໜ່ວຍບໍລິການ ແຂວງ ຫຼວງພະບາງ
LUANGPHABANG SERVICE UNIT

ຕັ້ງຢູ່ ຖະໜົນ ພູວ່າວ, ໜ່ວຍ 05, ບ້ານ ພະບາດໃຕ້, ເມືອງ ຫຼວງພະບາງ, ແຂວງ ຫຼວງພະບາງ



+856 71 260 601



ໜ່ວຍບໍລິການ ເວີເທຣດ ເຊັນເຕີ
WORLDTRADE CENTER SERVICE UNIT

ຕັ້ງຢູ່ ບ້ານ ໜອງຈັນ, ເມືອງ ສີສັດຕະນາກ, ແຂວງ ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ



+856 20 5586 6345